

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 55 ja sen yleisjaostolla 54 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku

oli 9 115, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 4 537 ja sen yleisjaoston 4 578, mistä verotusasioita koskevia 1 786.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus totesi, että apul.kaup.rev. Einar Lehto hoitaa yksinomaan avoimena olevaa kaupunginreviisorin virkaa 8.1. lukien siihen saakka, kunnes virka on täytetty ja virkaan valittu ryhtyy hoitamaan virkaa, oikeutettuna saamaan hoitamansa viran mukaiset palkkaedut. Kaupunginreviisorin virka päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksin, hakuaika 30 p (22.1. 228 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 26.6. suorittaman oikeust. kand. Sirkka Keskitalon vaalin reviisorin virkaan ja 27.11. suoritetun varanot. Hilikka Gahnströmin vaalin apulaisreviisorin virkaan (12.8. 3085 §, 16.12. 4366 §). Laskentatarkkaajan 15. pl:aan kuuluvaan virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla merkon. Raija Karimäki (yjsto 10.4. 5746 §) ja 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Sisko Nieminen (yjsto 4.12. 7589 §).

Revisioviraston vahtimestarille päätettiin hankkia työtuvilta virkapuku (yjsto 9.5. 5979 §).

Kassantarkastukset. Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitus v:n 1967 neljännen neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (4.3. 678 §, 13.5. 2304 §, 9.9. 3396 §, 2.12. 4239 §).

Vuosilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa tiedoksi kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (12.2. 481 §).

Asioiden käsittelyn nopeuttamiseksi kehoitettiin virastoja ja laitoksia käyttämään mahdollisimman paljon henkilökohtaisia neuvotteluja kirjallisten lausuntopyyntöjen ohella (4.11. 3937 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastus. Kaupunginhallitus kehotti niitä hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia, joiden hallinnassa on kiinteää omaisuutta, kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin (4.11. 3937 §, khn mtö n:o 10).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Edesmenneen kaup.rev. Sigfrid Törnqvistin ja apul.rev. Annikki Ilvosen siunaustilaisuuteen päätettiin kaupungin puolesta hankkia seppele (15.1. 163 §, yjsto 11.1. 5070 §, 11.9. 6912 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiestoimisto

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti pitää ylimääräisen kokouksen torstaina 12.12.1968 klo 13, kokouksensa 23.12. klo 14 ja loppiaisen takia kokouksen 7.1.1969 klo 9 (9.12. 4310 §).

Kaupunginhallituksella ei ajalla 2.7.—4.8. ollut kokouksia. Tänä aikana oli kuitenkin tullut esille eräitä asioita, joista päättäminen kuuluu kaupunginhallitukselle, mutta jotka oli ollut ratkaistava ennen 5.8. pidettyä kokousta. Tämän vuoksi yleisjaosto oli kokouksissaan 4., 11., 17.24. ja 31.7. ratkaissut eräitä kiireellisiä kaupunginhallituksen toimivaltaan kuuluvia asioita. Kaupunginhallitus hyväksyi yleisjaoston tekemät pykäliin 6519—

6520, 6560—6580, 6600—6603, 6640—6643 ja 6674—6681 sisältyvät päätökset (5.8. 3005 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Kaupunginhallituksen vuosijäsenet Berner ja Vuokko valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Berner (5.2. 398 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Vuosijäsenet Meltti ja Witting valittiin rahatoimiston varojen hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana oli rahatoimiston kassojen tarkastus suoritettava vähintään kerran. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Witting (5.2. 397 §).

Kaupungin eri hallintoelimiin määrättiin kaupunginhallituksen edustajat seuraavasti: henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja lastensuojelulautakuntaan; sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon; opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan sekä ammattioppilaslautakuntaan; kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoon; rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan; teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan sekä vesilautakuntaan; jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan; jäsen Ilaskivi huoltolautakunnan hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja nuorisotyölautakun-

taan; jäsen Vuokko huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon, lastensuojelulautakunnan elatusapu- ja vajaamielishuoltojaostoon sekä lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan; jäsen Jokinen päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaishuoltojaostoon sekä lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon; jäsen Leppänen työtupien johtokuntaan, lastensuojelulautakunnan väestöasiainjaostoon, raittiuslautakuntaan ja lastentarhain lautakuntaan; jäsen Saukkonen Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja kirjastolautakuntaan; jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan; jäsen Harkia oikeusapulautakuntaan; jäsen Leskinen asutuslautakuntaan ja tielautakuntaan; jäsen Witting ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; jäsen Meltti kotitalouslautakuntaan ja museolautakuntaan (15.1. 158 §).

Kaupunginhallitus päätti sittemmin myöntää kaupunginvaltuuston puh.joht. Jussi Saukkoselle eron kaupunginhallituksen edustajan tehtävästä Tervalammen työlaitoksen johtokunnassa, kirjastolautakunnassa ja suomenkielisen työväenopiston johtokunnassa sekä valita uudeksi edustajakseen mainittuihin hallintoelimiin vt Kaarlo Pettisen (30.9. 3577 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä *ratkaisemattomien asiain* luettelot tarkastettiin (1.7. 2874 §, yjsto 8.2. 5274 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston toimittaman vaalin pääjoht. Teuvo Auran valitsemisesta kaupunginjohtajan virkaan, jota hän ryhtyisi hoitamaan 19.7. alkaen. Samalla merkittiin tiedoksi, että tasavallan presidentti oli kaupunginhallituksen esityksestä myöntänyt pääjoht. Auralle ylipormestarin arvonimen. Arvonimen leimamaksun suorittamista varten myönnettiin 3 000 mk (26.2. 622 §, 17.6. 2779 §, yjsto 2.10. 7043 §).

2. Kaupunginhallitus

Samaten kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston suorittaman vaalin, jolla dipl.ins. Gunnar Smeds oli valittu apulaiskaupunginjohtajan virkaan. Hän ryhtyi hoitamaan sitä 1.7.1968 alkaen (11.3. 750 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja, sairaalatoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena opetus- ja sivistystoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuustoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena henkilöasioita ja sosiaalitoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja, opetus- ja sivistystoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena sairaalatoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja, rakennustoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena teollisuustoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja, henkilöasioita ja sosiaalitoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja ja kiinteistötoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena rakennustoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja (8.1. 75 §).

Kaupunginvaltuuston 18.7. eroavasta puheenjohtajasta Teuvo Aurasta, 19.7. eläkkeelle siirtyvästä ylipormestari Lauri Ahosta sekä 1.7. eläkkeelle siirtyvästä apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksesta päätettiin maalauttaa muotokuvat. Työn suorittamiseen he saisivat itse valita jonkun kotimaisen taidemaalarin. Muotokuvista aiheutuneet kustannukset suoritettaisiin kaupunginhallituksen käyttövaroista (17.6. 2778, 2780, 2782 §).

Edesmenneen apul.kaup.joht. Juho Kiviston muotokuvan maalaaminen päätettiin antaa taiteilija Alexander Lindebergin tehtäväksi. Muotokuvan maalaamisesta ja maalauksen kehystämisestä aiheutunut lasku, 4 580 mk, suoritettaisiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Muotokuvan paljastustilaisuudessa 18.11. päätettiin järjestää

kaupungin kustannuksella tarjoilua (yjsto 20.6. 6333 §, 6.11. 7357, 7358 §).

Kaupunginjohtaja Lauri Ahon siirtyessä eläkkeelle päätettiin Kallion virastotalon kabinetissa järjestää 18.7. kahvitilaisuus. Lisäksi päätettiin myöhemmin määrättävänä päivänä elo- tai syyskuussa järjestää erojaisillallistilaisuus, johon kutsuttaisiin kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenet sekä kaupungin virastopäälliköt ja kaupunginkanslian eräitä viranhaltijoita (17.6. 2781 §, yjsto 30.5. 6150 §).

Edesmenneen apul.kaup.joht. Juho Kiviston vuosilomakorvauksen suorittamista varten hänen perikunnalleen myönnettiin 8 517 mk (yjsto 18.1. 5120 §).

Ylipormestari Lauri Aholle päätettiin suorittaa vuosilomakorvauksena ajalta 1.5.1967—18.7.1968 eli 37 p:ltä 10 270 mk ja apul. kaup.joht. Hjalmar Krogiukselle ajalta 1.5.1967—30.6.1968 vuosilomakorvauksena 10 138 mk 42 p:ltä (yjsto 20.6. 6334, 6329 §, 11.9. 6914 §).

Yleisjaosto myönsi kaup.joht. Teuvo Auralle 19.7. lukien ja apul.kaup.joht. Gunnar Smedsille 1.7. lukien kummallekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin toistaiseksi sinä aikana jona he hoitavat sanottuja virkoja, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 saakka, sekä muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla (yjsto 4.7. 6465 §).

Entiselle apul.kaup.joht. Pekka Railolle hänen 80-vuotispäivänään lähetetystä kukkalaitteesta aiheutunut lasku, 20 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 28.3. 5624 §).

Kaupunginkanslian avoimena olevaan tp. kansliasihteerin virkaan valittiin virkaa haettavaksi julistamatta lainopin kand. Berndt Långvik 11.3. lukien kuuden kuukauden ajaksi 27. pl:n mukaisin palkkaeduin tavanmukaisilla ehdoilla ja 11.9. lukien edelleen kuuden kuukauden ajaksi 28. pl:n mukaisin palkkaeduin (yjsto 22.2. 5354 §, 4.9. 6858 §).

Edelleen päätettiin kaupunginkansliaan

palkata seuraavat viranhaltijat: 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Tuovi Ohtonen 1.2. lukien (yjsto 11.1. 5073 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.8. lukien Mirja Jaaramo, Marjatta Jerrman, Maija-Liisa Suhonen ja Riitta-Liisa Halme (yjsto 11.1. 5074 §, 4.4. 5683 §, 13.6. 6271 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaup.siht. Sulo Hellevaaran sairausloman aikana 7.10.—31.12. kaupunginsihteerin tehtäviä hoitaa oman virkansa ohella apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen kuitenkin siten, että ne kaupunginsihteerin tehtävät, jotka liittyvät kaupunginvaltuuston ja sen valiokuntien kokouksiin, hoitaa apul.kaup.siht. Yrjö Salo samoin oman virkansa ohella. Kaupunginsihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin apul. kaup.siht. Lehtiselle suorittaa 1 000 mk/kk ja apul.kaup.siht. Salolle 500 mk/kk (21.10. 3799 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuku, päällystakki ym. (yjsto 25.1. 5165 §, 25.4. 5851 §, 13.6. 6272 §, 11.9. 6918 §, 27.12. 7735 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin hankkia seuraavat autot ym.: musta Plymouth Valiant 4-D Sedan -merkkinen henkilöauto Berner Osakeyhtiön tarjouksen mukaisesti. Osamaksuna saatiin luovuttaa vuosimallia 1965 oleva Plymouth Valiant 4-D -merkkinen henkilöauto vähintään 9 000 mk:n suuruisesta hinnasta (yjsto 17.7. 6590 §) sekä Chrysler New Yorker 4-D Sedan -merkkinen henkilöauto siihen liittyvine varusteineen ja ruosteensuojauksineen 57 563 mk:n hinnasta siten, että puolet kauppahinnasta maksettaisiin v. 1969 (yjsto 20.11. 7470 §) ja kaupunginkanslian autoja varten 10 pienoislippua Peill Oy:ltä yhtiön tarjouksen mukaisilla ehdoilla (yjsto 2.10. 7050 §).

Edelleen päätettiin kaupunginkansliaan hankkia seuraavat tarvikkeet: kello kaupunginjohtajan virkahuoneeseen sijoitettavaksi (yjsto 21.8. 6766 §), 10 kpl pöytästandaaria jalustoineen käyttäen tarkoitukseen 1 215 mk (yjsto 13.6. 6273 §), Montrealin

maailmannäyttelyn Suomen osastolta 26 750 mk:n hintainen, tekstiilitait. Uhra-Beata Simberg-Ehrströmin suunnittelema ryijy »Metsä» (yjsto 25.9. 7001 §), tiedotusaineiston jakelua varten 700 kpl tekstillä »Helsinki» ja 400 kpl tekstillä »Helsingfors» varustettuja muovisia salkkuja sekä vastaavasti 700 kpl ja 300 kpl samoilla teksteillä varustettuja jakelukansioita. Tarkoitukseen saatiin käyttää yht. 3 560 mk (yjsto 29.2. 5403 §, 2.10. 7052 §); Suomen Myynti- ja Mainosyhdistykseltä 30 kpl Havis-Amanda -pienoispatsaita 7 mk/kpl. Pienois-patsaista luovutettiin 20 kpl kaupunginkanslian ja 10 kpl matkailutoimiston harkinnan mukaan jaettaviksi (yjsto 29.2. 5397 §); valokuvaaja Claire Aholta enintään 50 Helsinki-aiheista valokuvaa 20 mk:n kappalehinnasta (yjsto 25.4. 5849 §). Helsingin Yliopiston ylioppilaskunnalta päätettiin lunastaa ylioppilaskunnan 100-vuotisplaketti 750 mk:n hinnasta (yjsto 9.10. 7120 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että moottorilaiva Saara Aarniolle oli 12.6. luovutettu pöytästandaari (yjsto 13.6. 6274 §).

Nuorisotyölaütakunnan 28.4. järjestämään Helsingin nuorison liikennemestaruuskilpailuun osallistumista varten päätettiin autonkuljettaja-vahtimest. Veikko Vermilälle luovuttaa korvauksetta kaupungin omistama henkilöauto RN:o BK-432 (yjsto 25.4. 5866 §).

Asiamiestoimisto. Oikeusministeriön ilmoitettua, että kaup.lakimies Seppo Ojala oli edelleen nimitetty ylimääräiseksi hallintoneuvokseksi korkeimpaan hallinto-oikeuteen kertomusvuoden ajaksi, kaupunginhallitus päätti määrätä kaup. asiamies Jarl-Erik Kuhlefeldtin kaupunginlakimiehen viransijaiseksi ajaksi 8.2.—31.12. oikeutettuna saamaan hoitamaansa virkaan kuuluvat palkkaedut (22.1. 227 §, 24.6. 2795 §).

Avoimna olevaan 31. pl:n apulaiskaupunginasiemiehen virkaan valittiin varat. Pekka Sormunen (18.11. 4077 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä apul. kaup.asiamies Kaarle Makkosen hoitamaan

2. Kaupunginhallitus

viransijaisena 34. pl:n kaupunginasiamiehen virkaa virkaan kuuluvien palkkaeduin aikana 8.2.—31.8. sekä myöntää apul.kaup.asiamies Makkoselle eron kaupungin palveluksesta 1.9. lukien ja määrätä tp. asiamiehen Timo Lehtisen viransijaisena hoitamaan 31. pl:n apulaiskaupunginasiamiehen virkaa virkaan kuuluvien palkkaeduin 8.2. lukien toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (19.2. 539 §, 12.8. 3089 §).

Vielä määrättiin jäljempänä mainitut henkilöt hoitamaan seuraavia asiamiestoimiston viransijaisuuksia: 30. pl:n tp. asiamiehen virkaa tp. lainopp. avust. Kai Libäck 8.2. lukien kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 15.2. 5312 §, 24.7. 6622 §); 28. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa vs. lainopp. avust. Yrjö Kivilaakso 1.8. lukien kauintaan 1.7. 1969 saakka (yjsto 31.7. 6653 §, 31.12. 7774 §); 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa varat. Olavi Henriksson 1.3. lukien toistaiseksi (yjsto 15.2. 5314 §); 28. pl:n lainoppineen avustajan tp. virkaa hovioik. ausk. Pekka Kaarni 1.9.1969 saakka (yjsto 4.12. 7573 §, 31.12. 7774 §). Eräitä tilapäisiä virkoja hoitamaan v. 1969 määrättiin seuraavat henkilöt: varatuomarit Timo Lehtinen ja Helge Pekkarinen 30. pl:n asiamiehen virkaa sekä varat. Kai Libäck, oikeust.lis. Kari Ruutu ja hovioik. ausk. Topi Simula 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 18.12. 7691 §).

Varat. Markku Lehtimäelle myönnettiin ero viransijaisena hoitamastaan 28. pl:n lainoppineen avustajan virasta 30.9. lukien (yjsto 28.8. 6816 §).

Asiamiestoimiston vahtimestarille päätettiin hankkia virkapuku (yjsto 29.2. 5400 §).

Asiamiestoimiston irtaimiston muutosta Kallion virastotalosta Kluuvin virastotaloon aiheutunut lasku 1 393 mk päätettiin suorittaa määrärahoista Virastojen muuttomenot (yjsto 14.3. 5519 §).

Asiamiestoimiston eräille viranhaltijoille myönnettiin yht. 76 mk matkakulujen korvauksina heidän edustettuaan kaupunkia eri

paikkakunnilla pidetyissä oikeudenistunnoissa (yjsto 30.5. 6134 §, 13.6. 6304 §, 27.12. 7765 §).

Consolid Oy:n konkurssiasiaan liittyvää oikeudenkäyntiä varten prof. Tauno Tirkkoselta tilatusta asiantuntijalausunnosta päätettiin suorittaa 10 000 mk:n suuruinen palkkio. Asiasta käytyjä puhelin keskusteluja varten myönnettiin 22 mk (22.1. 259 §, yjsto 15.2. 5321 §).

Koulutustoiminta

Henkilökunta-asioita hoitavan henkilöstön jatkokoulutus. Kaupunginhallitus kehotti koulutustoimikuntaa sisällyttämään koulutusohjelmaansa henkilökunta-asioita hoitavan henkilöstön jatkokoulutuksen (4.11. 3937 §).

Kaupunkiliiton koulutustoiminta. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus liiton toimesta kevätkaudella 1968 järjestettävästä koulutustoiminnasta (yjsto 18.1. 5126 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti koulutustoimikunnan hankkimaan kukkalaitteen Teollisuuden Työnjohto-opiston vararehtorin metsänhoit. Kallervo Oksasen siunaustilaisuuteen (yjsto 17.5. 6027 §).

Matkailutoimisto

Kaupungin majoitustilojen välitystoiminnan kehittäminen. Helsingin kauppakamarin asiaa koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kauppakamarille katsovansa majoitustilojen välittämistoimintaa koskevan asian kehittämisen Helsingissä olevan lähinnä kauppakamarin ja alan elinkeinonharjoittajien yhteisen tehtävän, jossa työssä kaupungin viranomaiset voivat tarvittaessa olla mukana (27.1. 321 §).

»Kotimaan Matkailukauden Avaus»-nimisen kampanjan 28.5.1968 järjestettävän avaus-

tilaisuuden kustannuksia varten myönnettiin Kotimaisen Tuotannon Valtuuskunnalle 500 mk (yjsto 17.5. 6022 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Jäljempänä mainittujen järjestelytoimiston työsuhteisten toimihenkilöiden kanssa päätettiin tehdä sopimus, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk: dipl.ins. Sakari Pelkonen 3 150 mk/kk ja dipl.ins. Bertha Hanni 2 950 mk/kk, kummankin kanssa 1.10.1967 lukien (19.2. 575 §).

Yleisjaosto päätti v:n 1969 talousarvion mukaisesti edelleen ko. vuoden loppuun saakka palkata dipl.ins. Esko Pennasen sopimuspalkoin tp. apulaistoimistopäällikön virkaan, fil.maist. Inkeri Bensonin 30. pl:n tilapäiseen virastotutkijan virkaan, tekn. Jaakko Koskikallion 23. pl:n tilapäiseen työntutkimusteknikon virkaan ja Orvokki Salosen 10. pl:n tilapäiseen toimistoapulaisen virkaan (yjsto 27.12. 7737 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää virastotutk. Friedrich Kaltamolle eron 29. pl:n virastotutkijan virasta 1.1.1969 lukien. Virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä ja tilalle palkata rationalisointitehtäviin työsopimussuhteessa oleva henkilö em. ajankohdasta lukien (21.10. 3791 §).

Palkkalautakunta oli v. 1958 myöntänyt työntutk. Eero Kostamolle virkavapautta Yhdysvaltoihin tehtävää opintomatkaa varten ajaksi 16.8.1958—19.6.1959 oikeuttaen hänet saamaan tältä ajalta 40 % palkkaeduistaan tavanmukaisilla ehdoilla. Kostamolle, joka erosi kaupungin palveluksesta 1.5.1963 oli virkavapausajalta maksettu palkkaa yht. 3 087 mk. Kostamon kieltäytyttyä suorittamasta takaisin saamaansa palkkaa lääninhallitus oli kaupunginhallituksen vaatimuksesta velvoittanut hänet palauttamaan kaupungille vaaditun summan 6 %:n vuotuisine korkoineen. Kostamo saattoi asian korkeimman hallinto-oikeuden tut-

kittavaksi, joka pysytti päätöksen ennallaan koron maksamista lukuun ottamatta. Asiamiestoimiston ilmoituksen mukaan oli Kostamolta peritty takaisin kysymyksessä oleva summa ja tilitetty se rahatoimistoon (11.3. 749 §).

Järjestelytoimiston *diaariin merkittyjen keskeneräisten asioiden* luettelot merkittiin tiedoksi (yjsto 25.1. 5162 §, 11.7. 6525 §).

Kopiomaattikoneen käytön järjestäminen. Asiamiestoimiston käytössä ollut Rank Xerox Oy:ltä vuokrattu Xerox 914 -merkinen kopiomaattikone päätettiin siirtää järjestelytoimiston hoitoon ja käyttöön asiamiestoimiston muuttaessa uuteen sijoituspaikkaansa. Järjestelytoimisto oikeutettiin tekemään vuokraajan kanssa uusi vuokrasopimus (yjsto 11.1. 5059 §).

Puhelimitse tapahtuvan asiakaspalvelun tehostaminen. Järjestelytoimiston esityksestä kaupunginhallitus päätti kehottaa virastoja ja laitoksia ryhtymään toimenpiteisiin puhelimitse tapahtuvan asiakaspalvelun tehostamiseksi

a) selvittämään ko. palvelun vaatimukset huomiioon ottaen viraston tai laitoksen erityisolosuhteet huolehtimalla puhelinpalvelun tarkoituksenmukaisesta järjestämisestä ja harkitsemaan, tarvitaanko tätä varten teknillisiä apuvälineitä sekä

b) informoimalla puhelimitse tapahtuvaan asiakaspalveluun osallistuvaa henkilökuntaa hyvän asiakaspalvelun vaatimuksista ja jakamalla sille puhelimenkäyttöohjeet, jotka joko sellaisinaan tai viraston tahi laitoksen olosuhteisiin sovellettuina liitetään sisäiseen puhelintietelocn, ja valvomalla näiden ohjeiden noudattamista (1.7. 2872 §).

Toimistotekniikkaa ja -rationalisointia käsittelevän kirjasen julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Maalaiskuntien Liiton esityksen julkisen hallinnon toimistotekniikan oppikirjan valmistamisesta seuraavilla ehdoilla:

1) Julkaisu toimitetaan valtiovarainministeriön järjestelyosaston, Suomen Kaupun-

2. Kaupunginhallitus

kiliiton, Maalaiskuntien Liiton ja Helsingin kaupungin edustajista muodostettavan nelihenkinen toimikunnan toimesta.

2) Toimikunta valitsee kirjoittajat ja hyväksyy käsikirjoitukset. Ehdotettuun sisältöön on lisättävä myös asiakaspalvelua käsittelevä luku. Kaupungin puolesta ei ole esteitä sille, että »Tehokas toimisto» -kirjasein sisältöä käytetään tekeillä olevan julkaisun aineistona, mikäli julkaisun esipuheessa on tästä maininta.

3) Kunnallispaino suorittaa toimikunnan kokouspalkkiot, kaikki tekijäpalkkiot kirjoittajien kanssa tehtävien sopimusten mukaan ja muut kirjan valmistamisesta johtuvat kustannukset, jotka sisällytetään kirjan myyntihintaan.

4) Julkaisun myynnin hoitaa Kunnallispainon myyntitoimisto, kunnallinen lomakkepalvelu.

5) Helsingin kaupungille myönnetään sen omaa koulutustarvetta varten suorittamista tukkuostoista 35 %:n alennus. Vähintään 1 000 kpl tilattaessa valmistetaan nidotut kappaleet haluttaessa tilaajan toivomuksesta erityiskannella, josta veloitetaan erikseen.

6) Mikäli kaupunki ei käsikirjoitukseen tutustuttuaan halua ostaa kirjaa Kunnallispainosta sen määräämillä ehdoilla, on sillä oikeus saada kirjan käsikirjoitus käyttöönsä suorittamalla Kunnallispainolle $\frac{1}{4}$ käsikirjoituksen valmistamisesta aiheutuneista kokonaiskustannuksista.

Edellä 1) kohdassa mainittuun toimikuntaan määrättiin kaupungin edustajaksi virastotutk. Aapeli Vuoristo (6.5. 2213 §).

Aloitetoiminta. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin aloitetoiminnan uudelleen järjestelyn toteutettavaksi työtehoneuvottelukunnan esityksen mukaisesti seuraavasti:

1. Kaupungin aloitetoimikunta käsittelee edelleen aloitetoimintaa koskevat periaatteelliset kysymykset ja koordinoi ne sekä päättää

muista kuin jäljempänä mainittuja liikelaitoksia koskevista aloitteista.

2. Sähkölaitos, vesilaitos, kaasulaitos ja liikennelaitos hoitavat aloitetoimintansa esityksen 1 luvussa 4.3. esitettyjä suuntaviivoja noudattaen.

3. Mainittujen laitosten päälliköt oikeutetaan päättämään omaa laitostaan koskevien aloitteiden sekä kaupungin aloitetoimikunta muiden kaupungin virastojen ja laitosten aloitteiden palkitsemisesta 500 mk:n määrään saakka. Tämän määrän ylittävältä osalta tekee päätöksen ko. liikelaitosten osalta asianomainen lautakunta sekä muiden kaupungin virastojen ja laitosten osalta kaupunginhallituksen yleisjaosto.

4. Aloitepalkkion suuruus on enintään 40 % lasketusta ensimmäisen vuoden nettosäästöstä. Sosiaaliluonteisista aloitteista maksettavat aloitepalkkiot ovat kuitenkin enintään 200 mk.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa aloitetoimikuntaa tarkistamaan aloitetoimintaa koskevat toimintaohjeet esitettyä organisaatiota vastaaviksi ja tekemään tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle (2.12. 4235 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 3 300 mk eräiden aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 4.1. 5030 §, 28.3. 5642 §, 13.6. 6279, 6294, 6306 §, 2.10. 7069, 7105 §, 27.11. 7560 §, 27.12. 7766 §).

Työtehotoiminta. Työtehoneuvottelukunnan esityksestä kaupunginhallitus kehotti järjestelytoimistoa suorittamaan keskipitkän toimintasuunnittelumenetelmän kehittämistä koskevan suunnittelu- ja tutkimustehtävän yhteistyössä kaupungin eri virastojen ja laitosten kanssa sekä sen perusteella tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksensa mahdollisiksi toimenpiteiksi (18.3. 819 §).

Työtehovaltuuskunnalle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 300 mk (yjsto 29.2. 5389 §).

Hankintatoimisto

Viranhaltijat. Hankintatoimistoon päätettiin kertomusvuoden ja v:n 1969 ajaksi palkata 7. pl:n tp. toimistoapulaisen virkaan Kaisu Väyrynen sekä 7. pl:n puhelunvälittäjän tp. virkaan Gurli Andersén ja Saga Makaroff. Andersénin oli ennen v:n 1969 alkua esitettävä uusi lääkirintodistus (yjsto 4.1. 5008 §, 21.3. 5578 §, 27.12. 7727 §).

Irtisanomisaikaa noudattamatta tehtäväänsä jättäneeltä lähetiltä päätettiin irtisanomisajalta periä takaisin 112 mk (yjsto 4.1. 5013 §).

Työaika. Kaupunginhallitus päätti, että hankintatoimiston konekorjaamon, painatusosaston ja jakeluosaston henkilökunnan työaika vahvistetaan 7 t:n 45 min:n pituiseksi, johon lisätään 30 min:n lepotauko. Osastojen työaika taukoineen oli klo 7.45—16 (1.7. 2947 §).

Hankinnat, painatukset ym. Muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä yleisjaosto päätti määrätä hankintatoimiston tarjousten avajiksi toimistopäällikön, hankinta-asiamiehen, painatusasiamiehen, ostajan ja kirjaajan siten, että mainitut henkilöt toimivat myös toistensa varamiehinä (yjsto 11.1. 5062 §).

Kaupunginhallituksen jäsenet Leppänen, Leskinen ja Vuokko olivat lähettämässään kirjeessä esittäneet, että kotimaista valmistetta oleva kalusto asetettaisiin hankinnoissa ja vuokrauksissa etusijalle, mikäli kotimaisia työkoneita on tarjolla ja mikäli ne ovat taroituksenmukaisia sekä yksikkötyöhinnaltaan vertailukelpoisia. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti, että kaupunginhallitus v. 1959 oli vahvistanut hankintaohjeet. Näiden mukaisesti hankinnoissa oli mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon kaupungin kokonaisuus ja etusija yleensä annettava Helsingissä valmistetuille tuotteille ja palveluksille, joista maksetaan veroa kaupungille. Hankintaneuvottelukunta oli käsitellyt asiaa v. 1965 ja 1967 ja todennut, että hankintaohjeiden 32—34 §:ssä annetaan helsinkiläisen ja muun

kotimaisen elinkeinoelämän suosimisesta riittävät ohjeet. Suomen oli myös noudatettava kansainvälisiä sopimuksiaan, joten mm. Efta-sopimuksen 12. artiklan velvoitteiden takia ei muita ohjeita voitu antaa eikä muuttaa hankintaohjeiden ko. pykälää. Rakennusviraston selvityksen mukaan olivat kertomusvuoden I neljänneksen konehankinnat seuraavat: kotimaiset koneet 508 632 mk, ulkomaiset koneet 308 147 mk, kotimaiset autot 83 096 mk ja ulkomaiset autot 210 499 mk. Kaupunginhallitus päätti merkitä yleisten töiden lautakunnan ja hankintaneuvottelukunnan lausunnot tiedoksi ja toimittaa jäljennökset niistä kirjelmän lähettäjäille (4.6. 2578 §).

Kaupunkiliiton toimisto oli lähettänyt kaupunginhallitukselle kunnallisen hankintatoimen suosituimmuusmääräyksiä koskevan yleiskirjeen, jossa kiinnitettiin huomiota Efta-sopimuksen 14 artiklan jäsenvaltioita koskeviin velvoitteisiin hankintojen osalta. Artiklan mukaan oli julkisessa hankintatoiminnassa suhtauduttava samalla tavalla kotimaassa valmistettuihin ja muihin Efta-alkuperää oleviin tuotteisiin; lisäksi oli hankintasopimusten perustuttava kaupallisiin näkökohtiin. Kaupunginhallitus totesi, ettei kaupungin voimassa olevien hankintaohjeiden voida katsoa olevan ristiriidassa Efta-sopimuksen määräysten kanssa (26.2. 618 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston asiakirjojen, mietintöjen ja esityslistojen painattaminen suoritetaan kertomusvuoden aikana edelleen Mercatorin Kirjapaino ja Kustannus Oy:n kirjapainossa yhtiön 25.4. päivätyn tarjouksen mukaisesti siten, että korotettuja hintoja sovellettaisiin 1.1.1968 lukien (yjsto 25.4. 5855 §).

Hankintatoimiston varaston arvon ylärajaksi määrättiin 1.11. lukien 230 000 mk. Varaston arvo oli pidettävä mahdollisimman pienenä enimmäisarvon korottamisesta huolimatta (9.12. 4312 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään seuraavat sopimukset eri toimini-

2. Kaupunginhallitus

miltä suoritettavista hankinnoista: Tilkan Valopaino Oy:n kanssa ajaksi 1.3.1968—28.2.1969 yhtiön tarjouksen mukainen hankintasopimus kaupungin virastojen ja laitosten tarvitsemista valojäljennöstöistä ja Koppipalvelu Oy -nimisen yhtiön kanssa samaksi ajaksi ns. reprotöitä koskeva hankintasopimus tavanomaisin ehdoin (yjsto 8.2. 5273 §); Caribonum Oy:n kanssa ajaksi 15.3.1968—14.3.1969 yhtiön tarjouksen mukainen sopimus nestemonistukseen käytettävien värilehtien ja värilehdellä varustetun liitupaperin hankkimisesta, siten että muu liitupaperi saataisiin hankintatoimiston jakeluvarestosta ja monistusneste rohdoskaupoista (yjsto 7.3. 5465 §) sekä leimasimien ja leimasintarvikkeiden yhteishankinnat hankintakautena 1.4. 1968—31.3.1969 Leimasintehdas Sundströmiltä (yjsto 10.4. 5750 §). Lisäksi päätettiin taloustavarain ja lattianhoitoaineiden hankinnoista aikana 1.4.1968—31.3.1969 (yjsto 10.4. 5748, 5749 §) sekä pesuaineiden hankinnasta 1.6.1968—31.5.1969 välisenä aikana (yjsto 20.6. 6345 §).

Konttorikoneliikkeiden Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki voinut suostua yhtiön anomukseen devalvaation aiheuttaman hinnankorotuksen suorittamisesta yhtiön toimittamien pinnakkais- ja siirtojäljennöspapereiden osalta, koska hinnankorotusta ei ollut otettu huomioon v:n 1967 toimituksia koskevassa sopimuksessa (yjsto 8.2. 5264 §).

Irtaimisto. Eräät käytöstä poistetut irtaimistoesineet päätettiin myydä halukkaille ostajille (yjsto 29.2. 5401 §, 13.6. 6278 §, 31.12. 7782 §) ja kaupunginorkesterin kiertueella kadonnut hankintatoimiston lainavarastosta lainattu Olivetti Studio -merkkinen kirjoituskone poistaa lainavaraston kalustoluettelosta. Vakuutuskorvaus 300 mk päätettiin tulouttaa sekalaisten yleisten tulojen nimikkeelle Muut tulot (yjsto 4.7. 6481 §).

Kaluston hankinnat virastoihin. Rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvista kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat.

Virasto tai laitos	mk
Kaupunginjohtajan virka-asunto (yjsto 6.6. 6219 a §, 24.7. 6617 §) ...	26 500
Ulosottovirasto (yjsto 18.1. 5148 §, 21.8. 6792 §) ...	57 502
Rakennustarkastusvirasto (yjsto 18.1. 5147 §)	4 950
Lastensuojeluvirasto (yjsto 10.4. 5765 §, 20.6. 6363 §) ...	39 752
Kaupunginmuseo (yjsto 14.3. 5541 §)	4 247
Rakennusvirasto (yjsto 18.1. 5139 §)	20 004
Kluuvin virastotalo (yjsto 29.2. 5394 §, 14.3. 5520 §) ...	14 628
Kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 14.3. 5555 §, 10.4. 5774 §) ...	15 271

Pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 7 568 mk putkihylyjen ja valaisimien hankkimiseksi kiinteistöviraston geoteknillisen toimiston varastotiloihin (23.9. 3552 §).

Yleisjaosto teki joukon päätöksiä hyväksyen hankintatoimiston suorittamat kaluston korjaustoimenpiteet. Näistä aiheutuneiden laskujen maksamiseen myönnettiin yht. 22 797 mk (yjsto 8.2. 5270 §, 4.4. 5692 §, 22.5. 6096 §, 11.7. 6527 §, 2.10. 7056 §, 4.12. 7581 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston v:n 1967 marras-joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-marraskuussa suorittamat kaluston kertahankinnat ja myönsi laskujen maksamista varten yht. 302 149 mk (yjsto 4.1. 5011 §, 8.2. 5268 §, 29.2. 5410 §, 4.4. 5690 §, 25.4. 5865 §, 22.5. 6095 §, 28.6. 6405 §, 11.7. 6526 §, 2.10. 7057 §, 30.10. 7299 §, 4.12. 7580 §, 31.12. 7776 §).

Vielä yleisjaosto hyväksyi v:n 1967 sekä kertomusvuoden aikana suoritettut teleteknillisten laitteiden hankinnasta ja töistä aiheutuneet laskut ja myönsi tarkoitusta varten yht. 11 619 mk (yjsto 8.2. 5269 §, 4.4. 5691 §, 11.7. 6528 §, 4.12. 7579 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon puhelimien hankkimista ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin 46 980 mk ja teleteknillisiä laitteita varten 247 389 mk (yjsto 14.3. 5529 §, 2.5. 5930 §, 4.7. 6515 §, 17.7. 6591 §, 4.9. 6874 §, 30.10. 7321 §).

Vetehiset-yhdistyksen anomuksesta yleisjaosto päätti, ettei yhdistykseltä perittäisi Munkkiniemen uimarannalla v. 1967 ja 1968 olleesta kaupungin osuuspuhelimesta meneviä muita maksuja kuin ne, jotka kohdistuvat yhdistyksen kanssa tehdyn vuokrasopimuksen mukaiseen vuokra-aikaan. Samalla yleisjaosto kehotti hankintatoimistoa poistamaan uimaseuroille vuokratuilla uimarannoilta kaupungin osuuspuhelimet. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin uimarantoja uimaseuroille vuokrattaessa sisällyttämään vuokrasopimukseen ehdon, jonka mukaan vuokraajalla on oikeus käyttää uimarannalla Helsingin puhelinyhdistykseltä vuokrattua puhelinta (yjsto 18.9. 6964 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto teki päätöksen eräiden sanoma- ja aikakauslehtien tilaamisesta kertomusvuodeksi ja v:ksi 1969 (yjsto 7.3. 5470 §, 6.6. 6223a §, 31.7. 6655 §, 7.8. 6696 §, 11.9. 6923, 6924 §, 2.10. 7047—7049 §, 9.10. 7118 §, 16.10. 7168 §).

Tehdasretkeily. Yleisjaosto oikeutti toim. pääll. Arvo Aallon ja hankinta-asiamies Heikki Saxénin osallistumaan Fiskars Oy:n järjestämään tehdasretkeilyyn Billnäsin ja Fiskarsin tehtaille (yjsto 4.9. 6857a §).

Yhteishankintaelimet. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1966 (ks. s. 116) tekemäänsä päätöstä, että jäljempänä mainituille hankintaelimille annetaan tehtäväksi suorittaa seuraavat yhteishankinnat.

Kaupungin hankintatoimisto: paperitarvikkeet, koulutarvikkeet, toimistokoneet ja niiden huolto erikoiskoneita lukuun ottamatta, puhelinlaitteet, kuitenkin niin, että sähkölaitoksella on oikeus rinnan teknillisen valvontaverkkonsa kanssa kehittää

myös hallinnollista puhelinverkkoaan siten, että puhelinvaihteen laajentamiseen on saatava kaupunginhallituksen yleisjaoston lupa, toimistokalusto, huoneistojen yleiskalustot, soittimet, talouskalusto, talouskoneet ja -kojeet, puhdistus- ja kiilloitusvälineet sekä -aineet, talousastiat ja -tarvikkeet, sanoma- ja aikakauslehdet, painatus- ja kirjansidontatyöt sekä monistustyöt laitoksille, joilla ei ole omaa monistuskonetta. Lisäksi toimiston tehtävänä on kaupunginhallituksen määräämien laitosten erikoishankintojen valmistelu ja omaa hankintaelintä omaamattomien laitosten avustaminen erikoishankinnoissa.

Rakennusviraston hankintatoimisto: rakennuskoneet ja -työkalut, rakennusaineet ja -tarvikkeet, työkonet ja -välineet erikoisalojen työkoneita ja -välineitä lukuun ottamatta, polkupyörät, puutavarat kaupungin pienkuluttajalaitoksille, polttoöljyt, kuitenkin siten, että sähkölaitos oikeutetaan hankkimaan itse polttoöljyt, joita se tarvitsee voimalaitoksissaan, sekä moottorikäyttöiset ajoneuvot liikennelaitosta ja palolaitosta lukuun ottamatta.

Mainittujen tarvikkeiden lisäksi hankitaan liikennelaitosta ja puutavara- ja polttoainetoimistoa lukuun ottamatta rakennusviraston hankintatoimiston antamien ohjeiden mukaan autojen yleistarvikkeet, autojen ja työkonoiden renkaat sekä moottoreiden poltto- ja voiteluaineet kaasuöljyä lukuun ottamatta ja siten, että teollisuuslaitokset voivat hankkia itse niiden käyttöön soveltuvat erikoisvoiteluaineet.

Puutavara- ja polttoainetoimisto: poltto- puut ja puutavarat kaupungin suurkanaluttajalaitoksille.

Elintarvikekeskus: ruokatarvikkeet.

Huoltolautakunnan työtuvat: tekstiilit ja tekstiilituotteet, nahat ja nahkatuotteet, kumijalkineet, -vaatteet ja -käsineet liikennelaitoksen virkapuvustoesineitä lukuun ottamatta.

Liikennelaitoksen hankintaosasto: dieselöljyt.

2. Kaupunginhallitus

Sähkölaitoksen hallinnollinen osasto: yleiset sähkötarvikkeet, sähkölamput ja valaisimet.

Kaasulaitoksen hankintatoimisto: kivihiilet voimalaitoskivihiiliä lukuun ottamatta, koksit ja muut kaasunvalmistuksen sivutuotteet sekä kaikki kaasukojeet.

Samalla kaupunginhallitus päätti,

että rakennusviraston hankintatoimisto, elintarvikekeskuksen, huoltolautakunnan työtupien, sähkölaitoksen hallinto- ja talousosaston hankintatoimiston, kaupungin hankintatoimiston, liikennelaitoksen hankintaosaston ja kaasulaitoksen hankintatoimiston määrääjäksi solmimat yhteishankintasopimukset on esitettävä ao. hankintaelinten toimintaa johtavan lauta- tai johtokunnan hyväksyttäväksi,

että henkilöautojen ostoja koskevat esitykset on rakennusviraston toimesta saatettava kaupunginhallituksen yleisjaoston hyväksyttäväksi sekä

että hankintatoimiston on suoritettava myös sairaalain erikoishankintojen valmistelu yhteistoiminnassa sairaalalautakunnan määräämän edustajan kanssa (5.2. 394 §).

Kaupunginarkisto

Käteiskassa. Yleisjaosto hyväksyi kaupunginarkiston käteiskassan lopettamista koskevan toimenpiteen sekä kassan varojen palauttamisen rahatoimistoon (yjsto 11.1. 5061 §).

Käyttöfilmien hankkimista varten kaupunginvaltuuston pöytäkirjoja koskevista tallefilmeistä yleisjaosto myönsi kaupunginarkistolle 2 060 mk. Käyttöfilmit saatiin korvauksetta luovuttaa fil.kand. Juhani Kuusmäelle kaupunginvaltuuston historian kirjoittamista varten sillä ehdolla, että filmit työn päätyttyä palautettaisiin kaupunginarkistoon (yjsto 18.4. 5788 §).

Tilastotoimisto

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1967 koskeva yhteenveto merkittiin tiedoksi (1.7. 2871 §).

Kaupungin hallintoa koskevan kirjallisuuden toimittaminen The Library of Congressille. Yleisjaosto kehotti tilastotoimistoa vuosittain lähettämään kirjastolle aikaisemmin lähettämiensä teosten lisäksi seuraavat teokset: kaupunginvaltuuston asiakirjat, Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta ja Helsingin kaupungin virastot ja laitokset (yjsto 21.3. 5567 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. 35. pl:n kaupunginkamreerin virkaan valittiin 1.6. lukien valtiot.maist. Raimo Kaarlehto, yleisjaosto vahvisti vaalin 30.5. (13.5. 2307 §, yjsto 30.5. 6155 §); 28. pl:n tp. kamreerin virkaan edelleen v:ksi 1969 ekon. Erkki Kaarnakorpi (yjsto 27.12. 7736 §); 13. pl:n kassanhoitajan virkaan Raili Sandström 16.12. lukien (yjsto 4.12. 7588 §); 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan Pia Virtakallio (yjsto 11.1. 5075 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.2.1968 lukien Maija-Liisa Tarhonen ja Juudit Koskinen, 1.6.1968 alkaen Marja Kinnunen sekä 1.1. 1969 lukien Marja-Leena Antamo, Ester Hämäläinen ja 10. pl:n kassanhoitajan virkaan Marja-Liisa Tarhonen (yjsto 25.1. 5169, 5170 §, 9.5. 5984 §, 11.12. 7636 §, 27.12. 7728, 7729 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.4. lukien Marja Auranen ja Marja-Liisa Kavilo, 1.10. lukien Anna-Liisa Kolari, Terttu Suhonen ja Kalevi Ylä-Jussila sekä Pirkko Rantala (yjsto 21.3. 5577 §, 25.9. 7011 §, 4.1. 5015 §); 7. pl:n toimistoapulaisen virkoihin Riitta-Liisa Halme ja Tuija Kähkönen (yjsto 4.1. 5012 §, 23.10. 7239 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta toisen viran hoitamista varten (yjsto 4.1. 5009 §, 14.8. 6732 §, 28.8.

6817 §, 11.9. 6926 §, 9.10. 7123 §, 23.10. 7238 §, 6.11. 7360, 7364 §, 27.11. 7515 §, 31.12. 7775 §).

Seuraavat virat päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä: osastopäällikön virka kauintaan 31.12.1969 saakka (5.8. 3000 §); apulaisosastopäällikön virka toistaiseksi (23. 12. 4437 §); 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän virka kauintaan v:n 1969 loppuun (7.10. 3652 §).

Jäljempänä mainituille viranhaltijoille päätettiin myöntää heidän anomansa ero virastaan: kaup. kamr. Osmo Lehtosuolle 16.5. lukien (5.2. 393 §, 1.4. 1056 §); os.pääll. Pertti Ruuskalle 1.9. lukien (13.5. 2308 §); apul. os.pääll. Hilikka Gahnströmille 1.12. lukien (yjsto 18.12. 7685 §); pääkassanhoit. Saara Partaselle 1.11. lukien (yjsto 14.8. 6731 §); toim.hoit. Elin Wiklundille 2.10. lukien (yjsto 9.5. 5982 §); apul.kirj.pit. Tarja Mobergille 9.8. lukien, Eeva Hirsikolle 1.4. lukien ja Aimo Tommilalle 16.11. lukien (yjsto 11.7. 6535 §, 7.3. 5464 §, 6.11. 7359 §); toimistoapulaisille Anja Lehdolle 1.9. lukien, Anja Muukalle 16.5. lukien, Riitta-Liisa Halmeelle 1.8. lukien ja Liisa Kolarille 10.11. lukien (yjsto 14.8. 6730 §, 9.5. 5981 §, 20.6. 6342 §, 16.10. 7183 §).

Kertomusvuoden käyttämättä jäävästä vuosilomasta, 36 p:ää, päätettiin kaup.kamr. Lehtosuolle suorittaa 5 559 mk:n suuruinen korvaus tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 25.4. 5854 §).

Veroviraston muuttuessa v:n 1960 alusta valtion laitokseksi siirrettiin virastossa tp. apulaistoimistopäällikkönä toiminut sosion. Pentti Kyttälä kaupunginhallituksen 14.1. 1960 tekemällä päätöksellä tp. virastotyöntekijän toimeen rahatoimiston veronkanto-osastoon ja kaupunginhallituksen 23.6.1960 tekemällä päätöksellä rahatoimiston vakinaisen kirjanpitäjän virkaan 16.9.1960 alkaen. Näitä päätöksiä Kyttälä oli korkeimmalta hallinto-oikeudelta anonut purettaviksi virkasäännön vastaisina ja ilman hänen suostumustaan tehtyinä. Korkein hallinto-oikeus

oli 5.6.1968 hylännyt ko. hakemuksen. Kyttälä oli myös pyytänyt kaupunginhallitusta käsittelemään uudelleen em. päätökset, mutta katsoi kaupunginhallitus 24.9.1964, ettei Kyttälän hakemus, hänen erottuaan kaupungin palveluksesta 27.7.1964, antanut aiheutta toimenpiteisiin. Tämän jälkeen Kyttälä oli pyytänyt lääninhallitusta oikaisemaan kaupunginhallituksen kyseiset päätökset tai velvoittamaan kaupunginhallituksen asiallisesti käsittelemään hänen hakemuksensa mainiten, ettei se virka, johon hänet siirrettiin, ollut samanluonteinen kuin hänen virkansa verovirastossa. Lääninhallitus hylkäsi valituksen, jonka jälkeen Kyttälä haki päätökseen muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta. Tämä hylkäsi valituksen ja jätti lääninhallituksen päätöksen lopputuloksen pysyväksi (1.7. 2930 §).

Työnantajan sosiaaliturvamaksujen takaisin saamista koskeva asia. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta Uudenmaan lääninhallituksen 15.2.1968 antamiin päätöksiin kaupungin varoista suoritettujen työnantajan sosiaaliturvamaksun takaisin saamista koskevissa asioissa (11.3. 751 §).

Rahatoimiston ja huoltokassan aukioloajat. Kaupunginhallitus päätti, että rahatoimistoa saatiin pitää avoinna yleisölle niinä päivinä, jolloin siellä työskennellään: maanantaisin klo 8.45—16.15 ja muina arkipäivinä klo 8.45—15.45 ja huoltokassa avoinna: kaikkina työpäivinä klo 8.45—16.40. Huoltokassaosaston iltavastaanotto saatiin järjestää osaston henkilökunnan, kassanhoitajien ja vahtimestarien työaikaa vuorotellen ja ylitöitä teettämättä (1.7. 2948 §).

Tositteita ja kassoja koskevat määräykset. Revisiovirasto oli eräässä tarkastuskertomuksessaan huomauttanut virastojen ja laitosten tositteissa esiintyvistä puutteellisuuksista. Rahatoimisto oli revisioviraston kanssa neuvoteltuaan laatinut uudet määräykset, joissa tositteita koskevien asioiden lisäksi oli myös muita kassa- ja tilitointia koskevia määräyksiä. Revisiovirasto oli puoltanut esitystä teh-

2. Kaupunginhallitus

tyään siihen eräitä muutoksia. Kaupunginhallitus hyväksyi esitetyt tositteita ja kassoja koskevat määräykset virastoissa ja laitoksissa noudatettaviksi 1.3.1968 alkaen. Samalla kaupunginhallitus kumosi tositteita ja kassoja koskevat aikaisemmat päätöksensä. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti lisätä määräysten 8. c) kohdan loppuun lauseen: Sama koskee vastaavasti muuta yhteishankintaelintä (8.1. 80 §, 27.1. 320 §).

Erhelaskujen korvaaminen. Rahatoimiston kassanhoitajille erhelaskujen vuoksi v. 1967 aiheutuneet yht. 195 mk:n suuruiset vahingot päätettiin korvata ko. vuoden kassaylijäämien tililtä (yjsto 8.2. 5271 §).

Maksumääräysten allekirjoittaminen ym. Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 9.5. 5980 §, 17.5. 6034, 6035 §, 28.8. 6821 §, 18.12. 7695 §). Kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (8.1. 81 §, 11.3. 746 §, 29.4. 2166 §, 9.9. 3399 §, 4.11. 3931 §, 30.12. 4490 §, yjsto 28.6. 6389 §). Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 8/1968 olevien saatavien perimisestä (9.12. 4305 §).

Maataloushallituksen toimesta avattujen eräiden postisiirtotilien käyttöoikeus. Kumoten v. 1967 tekemänsä päätöksen yleisjaosto oikeutti eräät rahatoimiston viranhaltijat käyttämään 1.6.1968 lukien toistaiseksi pinta-alalisien ja kotivoin tuotantocavi stuksen maksamista varten maataloushallituksen toimesta avattua postisiirtotiliä kaup. ngin määräraha-kiintiöiden osalta siten, että käyttöoikeus on kullakin 1. ryhmään kuuluvalla henkilöllä yhdessä 2. ryhmään kuuluvan kanssa (yjsto 30.5. 6158 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1969 talousarvioon kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset avustusten saajille ilman eri anomusta neljännesvuosittain kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta,

jonka kirjanpidossa avustusmääräraha on, ellei yleisjaosto yksittäistapauksessa toisin päättä, kuitenkin siten, että 2 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettun avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Edellä mainittu ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, kuten tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä jaettavia määrärahoja (23.12. 4444 §).

Verotustoimi

Kunnanasiamiehet. Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset kunnanasiamiehet ja näiden varamiehet kertomusvuodeksi ja v:ksi 1969. Palkkiovirkaisille kunnanasiamiehille ja kunnanasiamehen varamiehille sekä veroviraston asiainvalvojille maksettava kuukausipalkkio korotettiin 90 mk:ksi 1.8. lukien (5.2. 400 §, 1.4. 969 §, 4.6. 2562 §, 1.7. 2879 §, 4.11. 3933 §, 30.12. 4495 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa v:n 1967 toisen puoliskon kustannuksista 1 621 954 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen puoliskon kustannuksista 1 661 905 mk (11.3. 747 §, 2.9. 3274 §).

Helsingin taksoituslautakunnan historian suomenkielisen kieliasun tarkistaminen päätettiin antaa yliaktuaari Annaliisa Kyttömaan tehtäväksi ja toim.pääll. Karl-Erik Forsbergille suorittaa ennakkona 3 000 mk käsikirjoituksen laatimisesta. Lisäksi suoritettiin kaup.joht. Lauri Aholle ja kaup.joht. Eino Waroselle kummallekin 500 mk käsikirjoituksen tarkastamisesta ja lausunnon antamisesta (yjsto 2.5. 5926 a §, 6.6. 6206, 6219 §).

Suomen Veromiehet -yhdistyksen järjestämille veropäiville osallistuvien kuuden kunnanasia-

miehen osallistumismaksu päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 2.5. 5921 §).

Palkkalautakunta

Viranhaltijat. Eläke- ja ikälisäasioiden lisääntymisen vuoksi kaupunginhallitus oikeutti palkkalautakunnan palkkaamaan sen toimistoon 1.3. alkaen korkeakoulututkinnon suorittaneen ja II kielitaitoluokan mukaisen kielitaidon omaavan tp. osastosihteerin 25. pl:n mukaisella palkalla. Tarkoitukseen myönnettiin 14 477 mk (19.2. 564 §); lisäksi päätettiin toimistoon palkata toimistoapulainen 1.3. lukien 10. pl:n mukaisin palkkaeduin (12.2. 510 §).

Työsuhteisen dipl.ins. Kyösti Suikkasen palkkaus tarkistettiin siten, että se 1.10.1967 lukien kertomusvuoden loppuun olisi 3 000 mk/kk ja että sitä saataisiin 1.1.1968 lukien korottaa 3 % ja 1.6.1968 lukien 3.5 %, tämän jälkeen kertomusvuodeksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei palkkaan enää sovellettaisi (19.2. 568 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsuhteessa olevien) palkkojen sekä eläkkeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston kokouksessaan 21.2. (ks. s. 9) tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä muuttaman uuden palkkataulukon mukaiset, 1.1.1968 alkaen maksettavat palkat maksetaan samasta ajankohdasta lukien tilapäisille viranhaltijoillekin ottaen huomioon myös päätöksen A. 4) kohdan määräykset,

3) että lisätyö-, ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 1.1.1968 alkaen myös tilapäisille viranhaltijoille A. 7) kohdan mukaisesti,

4) että palkkojen korotusten johdosta aiheutuvien takautuvien maksujen veronpidätys toimitetaan prosenttipidätyksenä ja maksut suoritetaan sitten, kun ne kussakin virastossa ja laitoksessa saadaan lasketuiksi sekä

5) että eläkkeiden, leskieläkkeiden ja kasvatusapujen korotuksista aiheutuvat takautuvat maksut pyritään suorittamaan mahdollisimman pian ja että veronpidätys näistäkin maksuista suoritetaan prosenttipidätyksenä (26.2. 651 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 27.11.1968 tekemä, ko. asiaa koskeva päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston 21.2. tekemän päätöksen A. 1) c) kohta ja sen perusteella tehty virkasäännön 21 §:n 1 mom:n muutos kumotaan myös tilapäisten viranhaltijain osalta sekä

3) ettei kaupunginhallituksen taikka lautaita johtokunnan, viraston tai laitoksen tahi muun toimielimen 1.12.1968 alkaen toteutettavaksi päättämää indeksin nousuun perustuvaa palkan, palkkion tai muun vastaavan edun korotusta mainittujen kaupungin palveluksessa olevien osalta saada panna täytäntöön (28.11. 4221 §).

Palkkaluokkatarkistuksia koskeva esitys. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö oli esittänyt Suomen Kaupunkiliiton 10.4.1968 lähettämään kiintopistevirkojen palkkaluokkiin sijoittamista koskevaan suositukseen ja kaupunginvaltuuston 21.6.1967 viranhaltijain palkkausten kuoppatarkistuksista tekemään päätökseen perustuvien neuvottelujen aloittamista. Kun käsiteltävällä asialla saattoi olla merkitystä valtakunnallisen vakauttamissuunnitelman

2. Kaupunginhallitus

kannalta, esitti palkkalautakunta, että hinta- ja palkkaneuvostolta pyydetäisiin lausunto siitä, minkä laajuiset tarkistukset olisivat taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain puitteissa mahdollisia. Kaupunginhallitus päätti, ettei esitetyn palkkaustarkistuksen suuren heijastusvaikutuksen takia ja em. lakiin viitaten ollut syytä pyytää hinta- ja palkkaneuvoston lausuntoa sekä että esitetty kuoppatarkistus olisi käsiteltävä kaupungin kaikki virat käsittävän kokonaistarkistuksen yhteydessä (25.11. 4192 §).

Teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön normaaliin virkapalkkaukseen siirtäminen. Kaupunginvaltuuston 27.11. (ks. s. 9) tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa virastoja ja laitoksia kiinnittämään huomiota sopimuspalkkajärjestelmän kehittämiseen oikeudenmukaisten ja kaupungin kannalta riittävän tehokkaasti valvottavien, mutta samalla kuitenkin sopimuspalkkajärjestelmälle ominaisen joustavuuden takaavien palkanormien aikaansaamiseksi käyttäen tarvittaessa hyväksi tehtävän- ja pätevyysarvostusmenetelmiä sekä henkilökohtaisen suorituskyvyn mittaamista.

2) että jo ennen kuin 1) kohdassa edellytetyt toimenpiteet on saatu suoritetuksi korkeakouluinsinöörejä ja arkkitehtejä sekä opistoinsinöörejä kaupungin palvelukseen palkattaessa työhön ottavien viranomaisten olisi pyrittävä yleisiä työhönottomenetelmiä hyväksi käyttäen sekä saatavissa olevan informaation perusteella sopimaan maksettavista palkoista työsuhteissa määrättävien tehtävien vaatavuuteen ja vastuuseen sekä palkattavan henkilön koulutukseen, kokemukseen ja suorituskykyyn pohjautuen, minkä lisäksi vastavalmistuneiden ja nuorten hakijoiden osalta olisi päästävä nykyisestä osittaisesta ylipalkkojen maksamisesta ja lisäksi olisi ainakin kokeilunluonteisesti harkittava virkojen perustamista tarpeelliseksi osoittautuvia tehtäviä varten ja niiden täyt-

tämistä normaalia hakumenettelyä käyttäen sekä

3) kehottaa järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston kanssa suorittamaan tutkimuksen kaupungin teknillisten virastojen ja laitosten organisaatioista sen selvittämiseksi, ovatko ne palkkalautakunnan jaoston tutkimuksesta saatavat johtopäätökset oikeat, joiden mukaan kaupungin palveluksessa olevat korkeakouluinsinöörit ja arkkitehdit on lukumääräisesti sijoitettu suhteellisesti voimakkaammin organisaation yläasteisiin kuin rinnastettavissa olevissa valtion ja yksityisen elinkeinoelämän organisaatioissa ja myös enemmän kuin muita korkeakoulututkintoja edellyttävät virat ja toimet kaupungin hallinto-organisaatioissa yleensä, ja että mikäli epäsuhdetta ilmenee, tekemään esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä organisaatioiden vinosuuntauksen oikaisemiseksi siirtämällä tehtäviä alemmissa johtoportaisissa olevien ja nuorempien toimihenkilöiden suoritettaviksi.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakuntaa seuraamaan palkkaustilanteen kehittymistä ja ryhtymään toimenpiteisiin normaaliin palkkausjärjestelmään palaamiseksi teknillisen henkilökunnan osalta tilanteen niin salliessa sekä ilmoittaa edellyttävänsä, että vastaisissa palkkausten järjestelyissä pyritään poistamaan teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilökunnan ja muun vastaavan tasoisen koulutuksen saaneen henkilökunnan palkkauksissa mahdollisesti olevat eroavuudet. Tässä tarkoituksessa olisi ensiksi mainittuun ryhmään kuuluvien palkkausten mahdolliset tarkistukset rajoitettava lähinnä vain organisaatio- ja tehtävämuutosten sekä yksilökohtaisen kehityksen perusteella myönnettäviin tarkistuksiin (28.11. 4222 §).

Työnlukituksen hyväksi käyttämisestä kaupungin työpaikoilla oli epävirallisesti keskusteltu palkkalautakunnan, sähkölaitoksen ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön edustajien kesken.

Sähkölaitos oli ilmoittanut olevansa suostuvainen tällaisen työnantaja- ja työntekijäpuolen yhteisesti suoritettavaan tutkimukseen työnluokitusjärjestelmän käyttökelpoisuuden selvittämiseksi pääasiassa laitoksen tuntipalkkaisten töiden osalta. Työntekijät olivat ilmoittaneet suostuvansa tarkoitettuun yhteistoimintaan vain sillä edellytyksellä, että kunnalliset keskusjärjestöt ovat sopineet suosituksesta järjestelmällisen työnluokituksen hyväksikäyttämiseksi esim. palkkaperusteiden jatkuva kehittämis toimintaa silmällä pitäen. Kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle ryhdyttäväksi neuvotteluun kunnallisten keskusjärjestöjen kanssa yhteisen suosituksen aikaansaamiseksi ko. työnluokituksen hyväksikäytöstä mm. palkkaperusteiden ja eri palkkausmuotojen edelleen kehittämiseksi kunnallisilla työaloilla (27.5. 2505 §).

Sunnuntaityöstä suoritettavan lisäyksen laskeminen vuosiloma-ajan palkkaan. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön esityksestä kaupunginhallitus päätti, että sunnuntaityöstä suoritettava lisäys vuosiloma-ajan palkkaan lasketaan sairaalain sekä hoito- ja huoltolaitosten palveluksessa oleville niille viranhaltijoille, joiden työvuoroja jouduttiin sairaanhoitohenkilökunnan työnselkkauksen aikana muuttamaan. Perusteeksi olisi tällöin otettava korvaukset, joihin viranhaltijat olisivat olleet oikeutettuja, mikäli he olisivat hoitaneet virkojaan ko. ajanjaksona tavanimuukaisten työvuorolistojen mukaisesti (17.6. 2766 §).

Uusien työaikamääräysten väliaikainen järjestely. Kaupunginvaltuuston asiaa koskevan päätöksen perusteella kaupunginhallitus määräsi työaikamääräysten väliaikaisen järjestelyn toteuttamisessa noudatettavaksi toistaiseksi seuraavaa:

1) Kaupungin virastot ja laitokset pidetään, ellei niiden toiminta vaadi muunlaista järjestelyä, 1.6.1968 alkaen, mainittu päivä mukaan luettuna, lauantaisin suljettuina. Kuitenkin sellaisella viikolla, jona kirkolli-

nen juhlapäivä, itsenäisyyspäivä tai vapunpäivä sattuu muuksi arkipäiväksi kuin lauantaipäiväksi, on myös lauantai säännönmukainen työpäivä. Tämän mukaisesti mm. lauantai 8.6.1968 on 2. helluntaipäivästä johdun säännönmukainen työpäivä. Sitä vastoin lauantaiksi sattuva juhannuspäivä ei aiheuta ko. viikolla erikoisjärjestelyjä, paitsi että kaupunginvaltuuston päätöksen A) V) kohdan mukaan myös juhannusaatto on vapaa-päivä niissä virastoissa ja laitoksissa, joiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä.

2) Pääasiallisesti virasto- ja muussa toimistotyössä toimivien viranhaltijoiden virantoimitusaika alkaa, ellei jonkin viraston, laitoksen tai niiden yksityisen toimintapisteen tai jonkin viranhaltijaryhmän tai yksityisen viranhaltijan osalta erikseen toisin määrätä, kaikkina työpäivinä klo 8.30 ja päättyy klo 16.00, paitsi maanantaisin klo 16.30. Näin vahvistetun virantoimitusajan kuluessa viranhaltijalle on järjestettävä päivittäin yksi säännöllinen puoli tuntia kestävä lepotauko, jota ei lueta työaikaan.

3) Muiden kuin pääasiallisesti virasto- ja muussa toimistotyössä toimivien viranhaltijoiden virantoimitus on järjestettävä noudattaen kaupunginvaltuuston 29.5.1968 tekemän päätöksen määräyksiä, ellei jonkun viranhaltijan tai viranhaltijaryhmän osalta laissa, asetuksessa tai valtion viranomaisten antamassa päätöksessä tahi johto- tai ohjesäännössä taikka muutoin toisin määrätä, tai ellei tämän päätöksen 4) kohdassa tai myöhemmin erikseen tehtävässä päätöksessä toisin määrätä. Päivittäisen virantoimitusajan alkamisen ja päättymisen suhteen tulee pyrkiä, mikäli mahdollista, seuraamaan nykyisin vallitsevaa käytäntöä normaaleina, täysipitkinä työpäivinä, ellei työaikajärjestelystä muuta johdu. Päivittäisten lepoaikojen järjestämisessä on otettava huomioon työaikalain 16 §:n määräykset sekä lepotaukojen järjestämisestä erikseen annettavat ohjeet.

4) Edellä olevista määräyksistä poiketen

2. Kaupunginhallitus

vahvistettiin niiden virastojen ja laitosten työajat, jotka olivat poikkeukselliset.

5) Samaten annettiin määräykset vapaina lauantapäivinä virastoissa ja laitoksissa järjestettävästä päivystyksestä.

6) Kaupunginvaltuuston 29.5. vahvistamista viikkotyöajoista ei minkään viranhaltijan tai viranhaltijaryhmän osalta saa poiketa, ellei laista tai asetuksesta muuta johdu tai ellei kaupunginhallitus eri esityksen perusteella vahvista noudatettavaksi määräyksistä poikkeavaa työaikajärjestelyä.

7) Virastopäälliköiden ja heidän määräämiensä henkilöiden tulee erityisesti valvoa, että vahvistettuja työaikoja noudatetaan sekä että lepo- ja kahvitaukoja ei ylitetä. Mahdollisten rikkomusten johdosta on ryhdyttävä asian vaatimiin toimenpiteisiin.

8) Kaupunginvaltuuston 29.5. vahvistamia työaikamääräyksiä ja em. määräyksiä noudatetaan soveltuvin osin myös työsopimussuhteisiin toimihenkilöihin, ellei laista tai asetuksesta muuta johdu. Kuitenkin, jos työnjohtohenkilöstön tai muiden tässä kohdassa tarkoitettujen toimihenkilöiden tehtävät liittyvät välittömästi tuntipalkkaisten työntekijäin työskentelyyn, on säännöllinen työaika kaupungin työntekijäin yleisen työehtosopimuksen perusteella vahvistetun työajan mukainen (29.5. 2530 §, 11.11. 4026 §).

Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje n:o A 13/68 talonmiesten viikkolevon pidentämisestä lähetettiin virastojen ja laitosten tiedoksi ja noudatettavaksi. Kirjeessä esitetty järjestely olisi voimassa 12.8.1968 lukien neljäntoista viikon ajan (12.8. 3107 §).

Työajan hyväksikäytön tehostamista koskevat ohjeet. Työtehoneuvottelukunta oli harkitessaan 40-tuntiseen työviikkoon siirtymisestä aiheutuvia toimenpiteitä asettanut toimikunnan valmistelemaan toimenpiteitä työajan entistä paremman hyväksikäytön aikaansaamiseksi kaupungin töissä mm. vahvistamalla esimiesten työnjohdollista asemaa. Mietintö valmistui 30.8.1967 ja kiinnitettiin siinä huomiota virasto- ja laitospoh-

taisten organisaatioiden täsmentämiseen ja niitä koskevien säännösten aikaansaamiseen, tavoitebudjetoitiin, koulutukseen, tiedotustoiminnan tehostamiseen ja erinäisiin palkkausnäkökohtiin. Mietinnön sisältöä voitaisiin soveltaa paitsi liikelaitosten ja työvirastojen ongelmiin myös muihin virastoihin ja laitoksiin. Kaupunginhallitus päätti

1) lähettää mietinnön kaikille virastoille ja laitoksille tiedoksi ja kehottaa näitä ryhtymään toimenpiteisiin työajan entistä tehokkaamman hyväksikäytön aikaansaamiseksi sekä ottamaan tällöin huomioon mietinnössä esitetyt näkökohdat ja ehdotukset seuraavin poikkeuksin:

järjestelytoimistoa kehoitetaan yhteistoiminnassa virastojen ja laitosten kanssa tekemään kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen ehdotus tutkimuksen suorittamisesta työnjohtajien todellisista asenteista työn tuloksiin ja tuottavuuteen nähden samoin kuin asenteisiin vaikuttavista tekijöistä,

palkkalautakuntaa kehoitetaan tutkimaan mahdollisuuksia nykyistä kannustavampien palkkaustapojen käyttämiseen työnjohdon palkkauksessa,

koulutustoimikuntaa kehoitetaan yhteistoiminnassa kaupunginhallituksen järjestelytoimiston sekä virastojen ja laitosten kanssa suunnittelemaan keskijohdon koulutusta sekä

kaupunginkanslian tiedotuspäällikköä kehoitetaan suorittamaan tutkimus ja tarvittaessa tekemään kaupunginhallitukselle esitys henkilökuntalehtien toimittamisesta kaupungin virastoissa ja laitoksissa,

2) kehottaa virastoja ja laitoksia 30.6.1968 mennessä antamaan järjestelytoimistolle selvityksensä siitä, mihin toimenpiteisiin ne ovat ryhtyneet ja mitä toimenpiteitä ne ovat suunnitelleet työajan tehokkaan hyväksikäytön parantamiseksi sekä mitä mahdollisia erityisresursseja ne tarvitsevat ko. toimenpiteiden vuoksi, jonka jälkeen järjestelytoimiston on toimitettava asia työtehoneuvottelukunnan käsiteltäväksi sekä

3) kehottaa järjestelytoimistoa ja palkka-

lautakunnan toimistoa tarvittaessa avustamaan virastoja ja laitoksia työajan hyväksikäytön tehostamiseen liittyvien samoin kuin 40 t:n työviikkoon siirtymisen aiheuttamien ongelmien selvittelyssä (6.4. 1085 §).

Lyhennetyin työviikon ja lisääntyvän vapaaajan vaikutuksesta suoritetun tutkimuksen kustannuksia koskeva Kaupunkiliiton ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 16.10. 7199 §).

Työehtosopimukset. Merkittiin tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus, että jäljempänä mainittujen työehtosopimusten voimassaolo oli jatkettu seuraavasti: kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain sekä Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken v:ksi 1967 tehtyä työehtosopimusta toistaiseksi, kunnes jommankumman osapuolen taholta toisin todetaan, kaupungin sekä Helsingin kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt yhdistyksen ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön kesken v:ksi 1967 tehdyn toimihenkilöiden työehtosopimuksen irtisanomisaikaa siten, että se jatkuu 30.4.1968 saakka, mikäli sopimuksen jonkin osapuolen taholta ei sitä ennen toisin ilmoiteta, jolloin ko. aika päättyy kuukauden kuluttua ilmoituspäivästä lukien (27.1. 355 §).

Kaupungin työntekijäin vuosiloma- ja sairauslomamääräysten soveltaminen kaupungin eräiden kiinteistöyhtiöiden huoltomiehiin. Kiinteistöyhtiöiden, joissa kaupungilla on osakeenemmistö ja Helsingin kaupungin Kiinteistöyhtiöiden Työntekijät -yhdistyksen välillä allekirjoitettiin 7.5.1968 huoltomiesten työehtosopimus, jonka 1 §:n sisältämät kohdat 5) ja 6) oli sovittu edellyttäen, että kaupunginhallitus puolestaan ne hyväksyy. Näiden kohtien mukaan ryhdyttäisiin sanotuissa kiinteistöissä siis noudattamaan ko. määräyksiä seuraavasti: 1 §:n kohta 5) Vuosiloma-oikeus määräytyy Helsingin kaupunkiin työsopimussuhteessa olevien työntekijäin vuosilomasäännösten mukaisesti. Näitä säännöksiä sovelletaan ensimmäisen kerran kuitenkin

vasta myönnettäessä vuosilomia lomanmääräytymisvuodelta 1.4.1968—31.3.1969; kohta 6) Sairausloma-oikeus määräytyy 30.6. 1968 saakka työsopimuslain määräysten mukaisesti ja 1.7.1968 alkaen Helsingin kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevien sairaus- ja hautausapusäännön mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä em. kohdat ja todeta samalla, että mikäli käytävissä kaupungin kiinteistöyhtiöiden talonmiesten ja siivoojien työehtosopimusneuvotteluissa päästään sopimukseen yleensä alan yleisen työehtosopimuksen mukaisin ehdoin, sairausloma- ja vuosiloma-oikeudet myös tässä sopimuksessa kaupungin puolelta hyväksytään vastaavan sisältöisinä (27.5. 2503 §).

Luontoissuoritukset. Kaupunginhallitus oikeutti palkkalautakunnan ao. viraston tai laitoksen esityksestä osoittamaan kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevia, päivystystehtäviä tai niihin verrattavia, varsinaisen työajan ulkopuolella tapahtuvia korjaus- tai käyttötehtäviä suorittavia henkilöitä asumaan työsuhteeseen kuuluvassa asunnossa, ja päätti lisäksi,

että kaupungin työntekijöille työsuhteen perusteella luovutettavien muiden asuntojen antamisesta päättää ao. virasto tai laitos,

että työsuhteen perusteella kaupungin palveluksessa olevalle työntekijälle annetun asunnon osoittamisen ja vuokran määräämisen osalta sekä muutoinkin, mikäli ei ole toisin säädetty tai määrätty, noudatetaan soveltuvin osin viranhaltijain luontoissuoritussäännön määräyksiä viranhaltija-asunnoista, jolloin mm. asuntojen pisteytystä koskevien muistutusten käsittely tapahtuu luontoissuoritussäännössä mainitussa vuokrantarkistustoimikunnassa,

että, mikäli ao. edusta ei ole kaupunginvaltuuston hyväksymässä työehtosopimuksessa eikä muutoin määrätty, viranhaltijain luontoissuoritussäännön määräyksiä noudatetaan soveltuvin osin kaupungin palveluksessa työsuhteessa oleviin henkilöihin asuntoa koskevien määräysten lisäksi ja

2. Kaupunginhallitus

että määräyksiä ei sovelleta sellaisiin vuokra-asuntoihin, joiden vuokralaisille on annettu joitakin kiinteistön hoitoon kuuluvia tehtäviä, mikäli tehtävien määrä ja niiden hoitamisesta suoritettava korvaus ovat vähäiset, ellei palkkalautakunta toisin päättä (11.3. 750 §).

Kaupunginhallitus määräsi luontoissuoritus säännön 79 §:n nojalla sanotun säännön voimaantulopäiväksi 1.5.1968. Voimaantulopäivä koskee kaupunginhallituksen edellä tekemän päätöksen nojalla myös työsuhteen perusteella annettavia luontoissuorituksia. Edelleen kaupunginhallitus luontoissuoritus säännön 44 §:n 4 mom:n perusteella päätti asettaa vuokrantarkistustoimikunnan, johon määrättiin puheenjohtajaksi hallitussiht. Sakari Sippola sekä palkkalautakunnan toimiston edustajiksi toimiston sihteeri Kalevi Oksanen ja kanslianhoit. Kaarina Mennander sekä viranhaltija- ja työntekijäjärjestöjen edustajiksi rak.mest. Gunnar Böstman ja lämmitt. Eero Merikangas. Toimikunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita (29.4. 2190 §).

Eväsrahasta tehtävää ennakkopidätystä koskeva asia. Keskusverolautakunta oli 16.9. antamassaan päätöksessä katsonut, että kaupungin työntekijöille eväsrahan nimellä maksettua korvausta olisi pidettävä palkkana ja että siitä olisi toimitettava ennakkopidätys. Asiamiestoimiston mielestä olisi asia saatettava korkeimman hallinto-oikeuden ratkaistavaksi sen vuoksi, että jos joku eväsrahaa saanut ja siitä verotettu kaupungin palveluksessa oleva henkilö valittaisi verotuksestaan ja korkein hallinto-oikeus omaksuisi sellaisen kannan, ettei eväsraha ole verotettavaa tuloa, olisi kaupungin jälleen luovuttava ennakkopidätyksen toimittamisesta. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta keskusverolautakunnan päätökseen (21.10. 3798 §).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavasta konekirjoitustyöstä maksettavat palkkiot päätettiin 1.6. lukien vahvistaa seuraaviksi:

puhtaaksikirjoitustyöstä ...	1.42 mk	sivulta
sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä	1.79 »	»
toisteista (hiilipaperijäljennöksistä)	0.29 »	»
vaha- ja liitupaperille kirjoittamisesta	2.04 »	»

Palkkiot saadaan maksaa, mikäli sivulla on vähintään 28 riviä. Jos rivejä yleisesti on vähemmän, on palkkio alennettava samassa suhteessa kuin rivien lukumäärä on lukua 28 pienempi. Jos rivejä yleisesti ottaen on sivulla enemmän kuin 28, saadaan palkkiota vastavasti korottaa. Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaattisia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettaviksi, saadaan maksaa 6 mk/t.

Palkkioita voidaan korottaa jäljempänä mainituissa tapauksissa seuraavasti:

epäselvästä käsikirjoituksesta	5—10 %
elite-kirjaimistomallista	15 %

Vieraista kielistä:

ranskan kieli	käsikirj.	25 %	konekirj.	20 %
englannin kieli	»	20 %	»	15 %
saksan kieli	»	20 %	»	15 %
tanskan kieli	»	15 %	»	15 %
norjan kieli	»	15 %	»	15 %
vanha ruotsin kieli	»	15 %	»	15 %
venäjän kieli	»	50 %	»	35 %

Palkkioiden tarkistaminen otetaan viranhaltijain palkkauksissa myöhemmin toteutettavien järjestelyjen jälkeen uudelleen käsiteltäväksi eri esitysten perusteella (6.5. 2263 §).

Eläkepalkkaluokkien vahvistamista koskevat valitukset. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1967 (ks. s. 12), että maistraatinsihteerin viran eläkepalkkaluokka on 29. palkkaluokka. Tästä päätöksestä oli maistraatinsiht. Osmo Sin-

kilä valittanut lääninhallitukselle ja esittänyt että virka työn laadun ja virkasivutulujen puolesta olisi asetettava ainakin samaan asemaan kuin julkisten notaarien virat oli eläkepalkkaluokkaa määrättäessä asetettu ja että maistraatinsihteerin eläkepalkkaluokka olisi vahvistettava 31. palkkaluokaksi. Asiamiestoimiston lausunnon mukaan kuntien toimivaltaan kuuluu määrätä ne perusteet, joiden nojalla ns. sporttelivirkojen haltijoille maksetaan eläkettä. Kun eläkeperusteiden määrääminen on jätetty Kunnallisen eläkelaitoksen jäsenkuntien harkinnasta riippuvaksi, ei viranhaltijoilla ole oikeutta vaatia, että nämä perusteet vahvistettaisiin tietyn sisältöisiksi. Eläkeperusteiden vahvistaminen ei siten ole sellainen päätös, josta voi tehdä kunnallisvalituksen sillä perusteella, että viranhaltijan yksityistä oikeutta on loukattu. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan pyydetyn selityksen lääninhallitukselle ja siinä esittämään valituksen hylättäväksi. Lääninhallitus hylkäsi valituksen kunnallislain 175 §:n nojalla (4.3. 695 §, 6.4. 1083 §).

Samaten oli maistraatin arkistonhoitaja valittanut kaupunginvaltuuston em. päätöksestä katsoen, että hänen virkansa eläkepalkkaluokaksi olisi virkatehtävien vaativuuden huomioon ottaen vahvistettava 24. palkkaluokka. Asiamiestoimisto oli edellä olevaan lausuntoon viitaten esittänyt valituksen hylättäväksi. Lääninhallitus ei ollut ottanut valitusta liian myöhään jätettynä käsiteltäväkseen (4.3. 696 §, 22.4. 2118 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus käsitteli eräitä eläkkeitä koskevia valituksia, jotka esitettiin hylättäviksi (5.8. 3039, 3041, 3042 §, 30.9. 3604 §, 4.11. 3955—3975 §).

Lisäksi merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (15.1. 186 §, 27.1. 362 §, 26.2. 649 §, 1.4. 1006 §, 29.4. 2191 §, 24.6. 2835 §, 28.10. 3875 §, 16.12. 4393 §).

Ansioimerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hank-

kia virastojen ja laitosten esittämille viranhaltijoille ja työntekijöille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Helsinki-päivänä 12.6. suoritettavassa mitalien jaossa tarvittavat mitalit päätettiin tilata K. Kallio Kulta ja Kello Oy:ltä 238.25 mk:n kappalehinnasta. Mitalien valmistamiseen käytettävän kullan maksamiseen myönnettiin 26 163 mk (13.5. 2313 §, 20.5. 2405, 2406 §, 24.6. 2801 §, yjsto 2.5. 5920 §, 9.5. 5985, 5985a §, 17.5. 6026 §, 13.6. 6275 §, 28.6. 6394 §).

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa jäljempänä mainitut komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea laatimaan suunnitelma kaupungin vastaiseksi maksu- ja taksapolitiikaksi. Puheenjohtajaksi määrättiin ylipormestari Lauri Aho ja jäseniksi vtt Erkki Hara, Ingvar Melin, Olavi Valpas, Veikko Vanhanen ja Aarne Välikangas sekä tal.arviopääll. Erkki Linturi (27.1. 327 §);

toimikunta tutkimaan palolaitoksen henkilökunnan ruokailun uudelleen järjestämistä. Puheenjohtajaksi nimettiin palopääll. Olli Lyly ja jäseniksi työntutkimusasiantunt. Risto Hovi, palokorpr. Olavi Linnonmaa, tal.pääll. Juhani Mäkelä ja palokers. Väinö Nisonen (18.11. 4106 §);

komitea laatimaan ehdotus terveydenhoitojärjestyksen uudeksi puhtaanapitoa koskevaksi luvuksi ja tarvittaessa lisäksi laatimaan ehdotus ko. lukua täydentävistä terveydenhoitolautakunnan ja rakennustarkastajan ohjeista kiinteistöjen puhtaanapitoa varten. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin puht. pitopääll. Heikki Saarento sekä jäseniksi yliarkkit. Arvid Ekelund ja kaup.hygieenikko Oleg Gorbatow (18.11. 4088 §);

toimikunta kiireellisesti tutkimaan ja selvittämään sekä tarvittaessa tekemään il-

2. Kaupunginhallitus

mansuojelua, meluntorjuntaa ja niihin liittyviä ympäristönsuojelutoimenpiteitä koskevia esityksiä kaupunginhallitukselle. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Olavi Kilpiö, varapuheenjohtajaksi toim.joht. Matti Laamanen sekä jäseniksi yliarkkit. Arvid Ekelund, toim.joht. Olavi Kiuru, dipl.ins. Martti Koivumäki, fil.lis. Arvo Laamanen, dipl.ins. P. Lehtinen, toimistopääll. Lauri Oksanen ja puht.pitopääll. Heikki Saarento (10.6. 2623 §);

komitea suorittamaan kiireellisesti tutkimus yksityisissä sairaanhoitolaitoksissa hoidettavina olevien helsinkiläisten kroonikopotilaiden määrästä, hoitomaksuista ja taloudellisesta asemasta sekä tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa esitykset. Komitean puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Olavi Kilpiö sekä jäseniksi tal.arviopääll. Erkki Linturi, hoitolaitosten suunnittelutoimiston pääll. Tuure Lehto, sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen, huoltoviraston apul.joht. Ensio Lundell ja apul.kaup.siht. Yrjö Salo (8.1. 116 §);

kaupungin sairaalalaitoksen laboratoriotoinnassa esiintyvien erikoiskysymysten selvittelyä varten neuvoa-antavaksi elimeksi neuvottelukunta, jonka puheenjohtajaksi määrättiin sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen sekä jäseniksi seuraavat laboratorioylikätkärit: Marian sairaala Ralph Gräsbeck, Auroran sairaala Odd Wager ja Jouni Jännes, Kivelän sairaala Frans-Eduard Krusius ja Malmin sairaala Erkki Leskinen. Sihteeriksi määrättiin sairaalaviraston sairaalafyys. Timo Heiskanen (16.4. 2037 §);

suunnittelutoimikunta kehittämään, tehostamaan ja koordinoimaan Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelua yhteistoiminnassa arkkit. Raimo Savolaisen sekä tarpeellisin osin Kirkkonummen kunnan, Helsingin Asuntokeskusku:n Hakan ja Oy Suunnittelukeskus MKR:n kanssa. Suunnittelutoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin lastensuojelulautakunnan siht. Kalervo Juurinen ja jäseniksi

lääket.lis. Gustav Amnell, lastenhuollontark. Margit Törnudd, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen, työpääll. Esko Toivola, I koneins. Heikki Ranki ja dipl.ins. Bertha Hanni (12.2. 486 §). Myöhemmin myönnettiin lääket.lis. Amnellille ero toimikunnan jäsenyydestä ja tilalle valittiin ylläkök. Martin Panelius, jolle saatiin suorittaa palkkio samoin perustein kuin valtio suorittaa vastaavista tehtävistä (30.9. 3607 §, yjsto 27.12. 7752 §);

rakennustointa johtavan apul.kaup.joht. Veikko Järvisen puheenjohtajana toimiva komitea laatimaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden ohjelma kertomusvuodeksi ja tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarpeellinen esitys. Komitean jäseniksi määrättiin vtt Erkki Heikkonen, Gustaf Laurent, Veikko Vanhanen ja Eila Vuokko sekä tied.pääll. Eino Leino ja pysyviksi asiantuntijoiksi kaup.ins. Martti Anttila, toim.joht. Eino Kajaste, katurak.pääll. Hans Korsbäck, tal.arviopääll. Erkki Linturi, toimistopääll. Pekka Löyttyniemi, satamarak.pääll. Veli Rahikainen, os.pääll. Eino Toiviainen ja työpääll. Esko Toivola (22.1. 254 §);

kansalaiskoulun VII—VIII luokkien opetussuunnitelman tarkistustyötä varten komitea, jonka puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski ja jäseniksi kansakouluntarkastajat Walter Erko, Kalevi Jääskeläinen ja Hilding Cavonius. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi oli nimetty opettajat Veikko Pakkanen, Mirjam Takala ja Helmi Äärynen ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi opettajat Ulla Lagerbohm ja Axel Lindholm (27.5. 2488 §, 23.9. 3523 §);

komitea tutkimaan toimenpiteitä, joilla voitaisiin aloittaa lievästi kehitysvammaisten oppivelvollisuutensa suorittaneiden nuorten ammattikoulutus heidän kykyjensä ja taipumustensa mukaisesti. Puheenjohtajaksi nimettiin yliarkk. Veikko Liukko ja jäseniksi apul. last.huoll.tark. Annikki Hytönen sekä tark. Terttu Lyytikä (27.5. 2482 §);

toimikunta suunnittelemaan, ohjaamaan ja valvomaan kaupungin elokuvatoimintaa tehtävänään tutkia kaupungille hankittavien elokuvien tarvetta, koordinoida elokuvien hankinta kaupungin tarpeisiin, valvoa kaupungin tilaamien elokuvien valmistusta sekä antaa kaupunginhallitukselle lausuntoja alaan liittyvistä asioista ja tehdä sitä koskevia esityksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin tied.pääll. Bengt Broms sekä jäseniksi koul.pääll. Urpo Ryönänkoski ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (4.11. 3936 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahan jakamista varten komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen, vtt Eero Harkia, Veikko Loppi, Hellä Meltti ja Eila Vuokko (15.1. 175 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakentamisen ylintä johtoa varten asetettiin rakennustoimikunta, jonka tehtävänä on

- 1) a) yhteistyössä rakennusviraston talorakennusosaston kanssa valmistella rakennuksen pääurakat sopimuksineen ja esittää ne yleisten töiden lautakunnan hyväksyttäväksi sekä päättää itse muista tehtävistä urakkasopimuksista,
- b) suorittaa työn aikana tarpeelliseksi katsottavia lisä-, muutos- ja täydennystöitä määrärahojen puitteissa sekä
- c) valvoa, että rakennustyö suoritetaan urakkasopimuksen ja siihen liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti,
- 2) rakennustoimikunta oikeutetaan ottamaan itselleen sihteerit ja käyttämään asiantuntijoita sekä palkkaamaan myös valvontatyön edellyttämät henkilöt ja suorittamaan toimikunnan kokouspalkkiot sekä toimikunnan hyväksymät palkat ja palkkiot,
- 3) asiantuntijoiden käyttämisessä toimikunnan on noudatettava kaupunginhallituksen 30.1.1958 tekemää päätöstä,

- 4) rakennustoimikunnan esityslistat ja pöytäkirjat sekä jäljennökset sopimuksista ja kirjelmistä on lähetettävä kaupunginjohtajalle sekä kokouspalkkiolaskelmat revisiovirastolle,
- 5) rakennustoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin rakennustointa johtava apul. kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi dipl.ins. Terttu Raveala, vs. kaup. arkk. Sakari Siitonen, työpääll. Esko Toivola, I koneins. Heikki Ranki ja kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (16.4. 2025 §).

Edelleen asetettiin seuraavat komiteat ym.:

komitea selvittämään kysymystä kaupungin taidekokoelmien sijoituksesta, mahdollisen taidekeskuksen perustamisesta, sen sijainnista, toiminnasta ja hallinnosta. Komitean puheenjohtajaksi valittiin kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala sekä jäseniksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta, virastopääll. Pentti Lehto, as.kaavapääll. Olavi Terho, taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell, arkk. Markus Visanti ja prof. Aulis Blomstedt (6.5. 2217 §);

komitea tutkimaan, mitä mahdollisuuksia olisi koirien ulkoiluttamisalueiden järjestämiseksi. Puheenjohtajaksi nimettiin virastopääll. Esko Palmio ja jäseniksi puutarharkk. Göran Engroos, varastoalueiden tark. Kauko Kivilehto, eläinlääket. lis. Antti Olkonen, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento ja kaup.puutarh. Jonne Törmä (16.4. 2046 §); toimikunta valvomaan kaupungintalon korttelin n:o 30 ja rahatoimiston korttelin n:o 31 saneeraustöiden valvontaa. Toimikunnan tehtävänä on

a) yhteistyössä rakennusviraston talorakennusosaston kanssa valmistella näiden rakennusten rakennustyöt,

b) suorittaa työn aikana tarpeelliseksi katsottavia vähäisiä lisä-, muutos- ja täydennystöitä sekä esittää yleisten töiden lautakunnan hyväksyttäväksi työohjelmasta poikkeavat muutostyöt,

2. Kaupunginhallitus

c) valvoa, että rakennustyöt suoritetaan vahvistettujen piirustusten ja työselitysten sekä niihin liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti sekä

d) päättää urakka- ja hankintasopimuksista 150 000 mk:n, suunnittelusopimuksista 80 000 mk:n ja lisä-, muutos- ja täydennystöistä 40 000 mk:n määrään saakka.

Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin yleisten töiden lautakunnan puh.joht. Terttu Raveala sekä jäseniksi lautakunnan jäsenet Martin Fager, Holger Holmberg, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen (18.3. 845 §, 20.5. 2431 §);

komitea laatimaan kiireellisesti asuntotuotantolaissa edellytetty asuntotuotanto-ohjelma kaupunkia varten v:ksi 1969—1973. Puheenjohtajaksi nimettiin kaup.joht. Teuvo Aura sekä jäseniksi apul.kaup.joht. Aatto Väyrynen, kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala, kiinteistölautakunnan puh.joht. Erkki Heikkonen, kaupunkisuunnittelulautakunnan puh.joht. Ylermi Runko ja vtt Gustaf Laurent, Terttu Raveala, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen (14.10. 3750 §);

komitea laatimaan Puotilan alakeskusta koskevaa suunnitelmaa. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin kiinteistölautakunnan puh.joht. Erkki Heikkonen ja jäseniksi kaupunkisuunnittelulautakunnan puh.joht. Ylermi Runko sekä jäsenet Runo Harmo, Arne Välikangas ja kiinteistölautakunnan jäsenet Pauli Burman, Henrik Kalliala, Yrjö Kivilinna ja Victor Procopé (9.12. 4342 §).

komitea selvittämään työaikojen porrastukseen liittyviä kysymyksiä ja tekemään kaupunginhallitukselle esityksiä nykyisen ruuhkaliikenteen tasoittamiseksi. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen ja jäseniksi dipl.ins. Antero Aarvala, valtiot.maist. Ahti Haukkavaara, varat. Kalevi Ilmonen, ylitark. Aimo Juvonen, apul.toim.pääll. Juha Keso, siht. Viljo Kuukkainen, toim.joht. Matti Laamanen, siht. Aarre Manninen, toimistopääll. Alpo Salo, hall.siht.

Sakari Sippola ja varat. Jussi Tuominen (6.5. 2229 §). Edesmenneen siht. Aarre Mannisen tilalle valittiin järjestösiht. Maunu Alppinen sekä komitean uudeksi jäseneksi varat. Jarmo Sierla (16.12. 4418 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kotitalouslautakunnan asettamaan keskuudestaan neljä jäsentä käsittävän jaoston, jolla oli oikeus kokoontua enemmän kuin kolme kertaa, suunnittelemaan kuluttajavalistuksen tehostamista lautakunnan toimintaohjelmassa sekä harkitsemaan mahdollisten muutosesitysten tekemistä lautakunnan johtosääntöön (25.11. 4170 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää rautatiehallitukselle, että valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin kesken perustettaisiin neuvoo-antava yhteistyötoimikunta tehtävänään käsitellä valtionrautateiden ja Helsingin metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä ja että yhteistyötoimikunnan puheenjohtajana toimisi kaupunginvaltuuston nykyinen puh.joht. Teuvo Aura ja kaupunkia edustavina jäseninä rakennustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä metronsuunnittelutoimiston johtaja ja että rautatiehallitus nimeäisi edustajansa toimikuntaan, minkä jälkeen kaupunginhallitus lopullisesti päättäisi toimikunnan asettamisesta (18.3. 844 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin asettaa em. toimikunnan sekä määrätä puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran ja kaupunkia edustaviksi jäseniksi rakennustointa johtavan apul.kaup.joht. Veikko Järvisen sekä metronsuunnittelutoimiston vs. joht. Unto Valtasen. Rautatiehallitus oli nimennyt edustajikseen pääjoht. Esko Rekolan ja ylijohd. Pentti Reikon (6.4. 1076 §).

Kaupunginhallitus päätti perustaa neuvoo-antavan yhteistyötoimikunnan, jonka tehtävänä olisi käsitellä Helsingin kaupungin ja Espoon kauppalan julkisen liikenteen ja erityisesti metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin kaupungin-

johtaja ja kaupunkia edustavina jäseninä rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja sekä metronsuunnittelutoimiston johtaja. Espoon kauppala oli nimennyt edustajikseen apul.kauppalanjoht. Lauri Honkassen, kauppalanins. Pentti Lehtomäen ja as. kaava-arkkit. Nils-Erik Fagerin (12.8. 3098 §, 30.9. 3596 §).

Helsingin kaupungin, Helsingin maalaiskunnan sekä Espoon kauppalan yhteisiä sähkö- ja lämpöenergiakysymyksiä käsittelevään yhteistyöelimeen nimettiin kaupungin edustajiksi teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuuslaitosten lautakunnan puheenjohtaja ja sähkölaitoksen toimitusjohtaja. Kunkin kunnan tuli suorittaa jäsenten kustannukset omalta osaltaan ja yhteiset menot jaettaisiin tasan (9.12. 4350 §).

Kaupunginhallitus päätti opetusministeriölle annettavassa lausunnossaan puoltaa toimikunnan asettamista valmistelemaan koko Suomenlinnan aluetta koskevaa käyttösuunnitelmaa ja huolehtimaan suunnitelman asteittaisesta toteuttamisesta. Kaupungin edustajaksi toimikuntaan nimettiin virastopääll. Pentti Lehto (27.5. 2484 §).

Nylands Brigadin esikunta oli ilmoittanut, että sen yhteyteen asetettaisiin kertomusvuoden alusta sosiaalikomitea, jonka tehtävänä olisi valmistella ja esitellä prikaatin komentajalle varusmiehiä koskevia sosiaalisia asioita. Kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa nimeämään henkilön, jonka puoleen komitea voisi kääntyä helsinkiläisiä varusmiehiä koskevissa asioissa (8.1. 115 §).

Helsingin yliopiston konsistorin esityksestä kaupunginhallitus nimesi apul.kaup.joht. Eino Uskin kaupungin edustajaksi uuden hammaslääketieteen laitoksen suunnittelemissa varten asetettuun rakennusohjelmatoimikuntaan (29.4. 2174 §).

Sairaalain ja huoltolaitosten henkilöstö- ja työaikajärjestelyjen tutkimista sekä koekieluja varten v. 1966 asetettuun komiteaan valittiin lääket. ja kir.tri Gustaf Fock ja

Kivelän sairaalan puuseppä Jukka Nurmi (27.1. 356 §).

V. 1964 asetettua nuorisokomiteaa päätettiin täydentää nimeämällä sen jäseneksi lastenhuollontark. Maija Kario (9.9. 3422 §).

Kaupunginhallitus päätti täydentäen v. 1966 tekemäänsä päätöstä määrätä ao. sopimuksen edellyttämään liikennetutkimusta johtavaan komiteaan jäseneksi dipl.ins. Unto Valtasen (15.1. 205 §, 5.8. 3054 §).

Urakkaneuvottelukunnan jäseneksi määrättiin vesilaitoksen edustajana os.pääll. Seppo Priha (8.1. 103 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: v. 1967 asetettuun kaupungin vakuutuksia tutkivaan komiteaan dipl.ins. Pertti Karhaman tilalle sähkölaitoksen os.pääll. Kari Bergholm (3.1. 44 §); Helsingin teknillisen museon suunnittelukomitean puheenjohtajaksi ja julkisen liikenteen yhteistyöelimen jäseneksi apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksen tilalle 1.7.1968 lukien apul.kaup.joht. Gunnar Smeds (24.6. 2814 §), kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen jäseneksi toim.joht. Kalle Alakarinen tilalle toim.joht. Matti Laamanen (12.2. 496 §) sekä nimistötoimikuntaan prof. Olav Ahlbäckin tilalle as.kaavapääll. Olavi Terho (10.6. 2660 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää seuraaville henkilöille eron tehtävistään: ent. apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiukselle eron hankintaneuvottelukunnan puheenjohtajan tehtävästä, ent.kaup.kamr. Osmo Lehtosuolle eron hankintaneuvottelukunnan varapuheenjohtajan tehtävästä ja huoltokassan neuvottelukunnan puheenjohtajan tehtävästä sekä vakuutuskomitean puheenjohtajan tehtävästä ja vs. kaup.asiamies Kaarle Makkoselle vakuutuskomitean jäsenen tehtävästä 1.7. lukien. Hankintaneuvottelukunnan uudeksi puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.joht. Gunnar Smeds ja varapuheenjohtajaksi tal.arviopääll. Erkki Linturi, huoltokassan neuvottelukunnan puheenjohtajaksi valittiin kaup.kamr. Raimo Kaarlehto, va-

2. Kaupunginhallitus

kuutuskomitean jäseniksi vs. kaup.lakimies Jarl-Erik Kuhlefelt ja apul.kaup.kamr. Taito Yliaho sekä puheenjohtajaksi tal.arviopääll. Erkki Linturi (1.7. 2880 §).

Sairaalan ja hoitolaitosten henkilöstö- ja työaikajärjestelyä tutkivan komitean jäsenyydestä vapautettiin hallintojoht. Alpo Asteljoki (22.1. 261 §) ja teknillisen museon perustamista tutkivan komitean jäsenyydestä dipl.ins. Juho Vakkuri (26.2. 630 §).

Teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön siirtämistä normaaliin virkapalkkaukseen tutkivalle jaostolle asetettua määräaikaä päätettiin pidentää 31.8.1968 saakka (27.5. 2506 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: palolaitoksen sääntökomitean mietinnöstä annettava lausuntoa valmisteleva jaosto (8.1. 107 §); sairaaloiden siivousjärjestelyjä tutkiva jaosto (6.5. 2227 §); lakaisukoneiden hankkimista tutkiva jaosto (6.5. 2250 §); erinäisten lisä- ja muutostöiden tarpeellisuutta arvioimaan asetettu jaosto (30.9. 3597 §); Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen pääpiirustuksia tutkiva jaosto (16.12. 4381 §) ja jätevedenpuhdistamoiden lietteen käsitte- lyä tutkiva jaosto (23.12. 4460 §).

Eri määrärahoista suoritettiin seuraavat sihteerinpalkkiot: ratkaisuvallan siirtämis- toimikunta 4 000 mk (yjsto 8.2. 5249 §); virkanimikekomitea 1 425 mk (yjsto 11.12. 7631 §);

palkkalautakunnan insinöörijaosto 1 248 mk (yjsto 4.9. 6880 §);

hankintaohjeiden tarkistamistoimikunta 1 173 mk (yjsto 30.10. 7295 §);

raastuvanoikeuden uudelleenjärjestely- komitea 2 789 mk (yjsto 6.6. 6236 §);

hätäpuhelintoimikunta 600 mk (yjsto 11.1. 5092 §, 27.12. 7726 §);

sairaaloiden toimintasuunnitelmatoimikun- ta 827 mk (yjsto 11.1. 5080 §, 18.4. 5800 §);

sairaanhoitajien ym. työnseisau- sta tut- kiva toimikunta 2 043 mk (yjsto 25.4. 5870 §);

hoitolaitosten työaikakomitea 7 515 mk (yjsto 1.2. 5236 §, 30.5. 6178 §);

vanhainkotikomitea 1 211 mk (yjsto 25.4. 5885 §);

avohoitokomitea 2 783 mk (yjsto 30.5. 6159 §);

lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitea 1 800 mk (yjsto 27.12. 7744 §);

Killinmäen suunnittelutoimikunta 164 mk (yjsto 13.11. 7446 §);

koulusuunnittelukomitea 932 mk (yjsto 11.1. 5086 §);

opetussuunnitelmakomitea 804 mk (yjsto 9.5. 5991 §);

Helsingin teknillisen museon toimikunta 673 mk (yjsto 23.10. 7280 §);

konsertti- ja kongressitalon suunnittelu- toimikunta 1 425 mk (yjsto 18.12. 7684 §);

Helsinki-elokuvatoimikunta 316 mk (yjsto 6.6. 6204 §);

Helsingin yliopiston sijoituskysymystä kä- sitellyt työryhmä 533 mk (yjsto 31.7. 6671 §);

yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakokomitea 414 mk (yjsto 20.6. 6353 §);

taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimi- kunta 300 mk (yjsto 11.7. 6532 §);

nuorisokomitea 1 014 mk (yjsto 4.1. 5035 §);

urheilupalkintotoimikunta 53 mk (yjsto 21.8. 6781 §);

urheilupuistotoimikunta 1 062 mk (yjsto 30.5. 6165, 6165a §, 13.6. 6292 §);

rakennusryhmä II 566 mk, Jäähallin raken- nustoimikunta 1 077 mk, yhteistoimintatoi- mikunta 174 mk, urakkaneuvottelukunta 1 262 mk, rakennusviraston organisaatiota tutkiva jaosto 4 197 mk (yjsto 4.1. 5029 §, 4.4.5718 §, 28.6. 6429 §, 9.10. 7136 §);

v:ien 1970—1979 taloussuunnitelman laa- timista varten asetetut laitosryhmät 2 379 mk (yjsto 21.8. 6754, 6755 §, 27.11. 7514 §);

nimistötoimikunta 1 400 mk (yjsto 4.1. 5041 §, 4.7. 6507 §, 27.12. 7755 §);

esikaupunkitoimikunta 25 mk (yjsto 11.7. 6533 §);

kaupungintalokorttelin saneeraustoimikunta 377 mk (yjsto 11.9. 6930 §, 9.10. 7141 §); aluevaihtoneuvottelukunta 450 mk (yjsto 4.4. 5725 §);

asuntotuotantokomitea ja sen teknillinen jaosto 7 199 mk (yjsto 18.4. 5830 §, 25.4. 5889 §, 11.9. 6932 §, 23.10. 7271 §);

Kallion virastotalon suojeleusuunnitelma-toimikunta 3 580 mk (yjsto 4.1. 5025 §, 17.5. 6064 §, 7.8. 6701 §);

kuljetuskomitea 270 mk (yjsto 4.7. 6487 §); satamakomitea 5 986 mk (yjsto 7.3. 5477 §); valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin välinen yhteistyötoimikunta 3 336 mk (yjsto 30.10. 7317 §, 18.12. 7700 §);

Konserttitalon rakennustoimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin os. pääll. Olavi Juutille suorittaa 300 mk/kk 1.5. lukien toistaiseksi (yjsto 13.6. 6289 §).

Asutuslautakunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin suorittaa 300 mk/kk 1.10. lukien (23.9. 3547 §).

Yleisjaosto oikeutti kuljetuskomitean käyttämään kertomusvuoden talousarvioon komitean käytettäväksi merkitystä määrärahasta jäljellä olevan osan 30 040 mk ulkopuolisten asiantuntijain palkkaamiseen (yjsto 8.2. 5261 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille ja lautakuntien jäsenille tarvittavat varat talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai koukusiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho, tal.arviopääll. Erkki Linturi, kaup.kamreerit Raimo Kaarlehto ja Osmo Lehtosuo, tutkimussiht. Veikko Tattari ja vt Martin Fager (8.1. 92 §, 27.5. 2473 §, 24.6. 2802 §, yjsto 17.5. 6039 §, 24.7. 6629 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan puh.joht. Rolf Widén, toim.pääll. Erkki Salmio, apul. toim.pääll. Juha Keso ja koulutus-pääll. Urpo Ryönänkoski (20.5. 2440 §, yjsto 28.6.

6392 §, 6.11. 7392 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (1.4. 973 §); apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 14.3. 5526 §); apul.kaup.joht. Gunnar Smeds ja sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 7.8. 6691 §, 2.10. 7107 §); apul.kaup.joht. Eino Uski (yjsto 17.5. 6038 §); teollisuustointa, rakennustointa ja kiinteistötointa johtavat apulaiskaupunginjohtajat sekä apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen (yjsto 6.6. 6224 §); apul. kaup.joht. Veikko Järvinen, kaup.ins. Martti Anttila ja puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (6.4. 1082 §); kaup.rev. Einar Lehto ja rev. Lassi Lappalainen (yjsto 13.6. 6270 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 17.7. 6586 §); toim.pääll. Alpo Salo (yjsto 2.5. 5925 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (yjsto 8.2. 5266 §); rakennustarkastusviraston yli-ins. Olavi Törmänen (yjsto 9.5. 5998 §); rakennuslupaosaston arkk. Ylmeri Salminen (yjsto 9.5. 5999 §, 6.6. 6238 §, 20.6. 6367 §); kaup.lääk. Olavi Kilpiö (yjsto 18.4. 5835 §, 4.7. 6476 §, 25.9. 7016 §); korvalääk. Sirkka Kankkunen ja terv.sisar Gunvor Sundbäck (yjsto 17.5. 6049 §); maidontarkastamon labor. joht. Harry Blomberg ja terveydellisten tutkimusten labor. kemisti Eeva-Liisa Niemi (yjsto 7.8. 6698 §) sekä esimies Birgit Monnberg-Brehmer (yjsto 9.10. 7127 §); sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen (yjsto 28.3. 5636 §, 10.4. 5752 §, 18.9. 6962 §); ylilääk. Ilkka Väänänen (yjsto 4.7. 6477 §); lääkintävoim. Elisabeth Jansson (yjsto 27.12. 7745 §); röntgenlääk. Carl Wallgren ja lääket.lis. Jaakko Jääskeläinen (yjsto 18.1. 5132 §); huoltoviraston konttoripääll. Väinö Leinonen (yjsto 29.2. 5407 §); vajaamielishuolt. Lea Pitkänen (yjsto 25.9. 7029 §); lastentarhain tarkast. Kaarina Axelson (yjsto 20.6. 6365 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 21.8. 6780 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 7.3. 5482 §); kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (yjsto 28.8. 6833 §); apul.kirj.joht. Eila Wirla (yjsto 2.5. 5931 §);

2. Kaupunginhallitus

apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta, urheiluja ulkoilulautakunnan jäsenet Mauri Reut-salo ja Jaakko Tuominen, virastopääll. Esko Palmio ja lautakunnan siht. Pentti Mäkelä (25.3. 893 §, yjsto 6.11. 7382 §); ulkoilualueiden esimies Börje Löfman (yjsto 1.2. 5231 §); katurakennuspääll. Hans Korsbäck, jaostopääll. Reino Sántti ja katurakennusosaston kemisti Voitto Katajapuro (yjsto 4.4. 5713 §, 28.6. 6426 §, 9.10. 7140 §); puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (yjsto 22.5. 6112 §); järjestelyins. Erkki Elomaa (yjsto 18.4. 5816 §); diplomi-insinöörit Seppo Hirvonen ja Risto Nurmisalo (yjsto 14.8. 6738 §, 13.11. 7435 §); katurakennusosaston kemisti Harry Cajander (yjsto 2.5. 5936 §); radiotekn. Kaarlo Knuutinen (yjsto 13.11. 7439 §); geoteknillinen asiantuntija Aarne Ruoppa, geoteknikoinsinöörit Usko Anttikoski ja Eero Slunga (yjsto 20.6. 6371 §); vs.liikennesuunnittelupääll. Antti Koivu (yjsto 7.3. 5506 §) ja ins. Ritva Puonti (yjsto 13.6. 6303 §); liikenneins. Heikki Salmivaara ja sähköins. Olavi Nurmiranta (yjsto 13.6. 6302 §); metronsuunnittelutoimikunnan rakennusosaston toim.pääll. Olli Laine (yjsto 28.6. 6427 §); maist. Eero Paukkunen (29.4. 2168 §, 20.5. 2403 §); satamarak.pääll. Veli Rahikainen ja suunnittelupääll. Vilho Rantapihla (yjsto 11.9. 6939 §, 11.12. 7678 §); satamalautakunnan puh.joht. Sven-Erik Sjögren (yjsto 30.5. 6161 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytkönen, apul.kaup.joht. Gunnar Smeds, osastopäälliköt Unto Kilpinen ja Eino Toiviainen sekä toim.pääll. Martti Hirvensalo (6.5. 2233 §, 20.5. 2420 §, 19.8. 3193 §, 26.8. 3261 §); toim.pääll. Rauno Kervinen (yjsto 29.2. 5419 §); hankintapääll. Aulis Liljeqvist (yjsto 18.4. 5809 §); käyttökeskuksen pääll. Pentti Saarnio (yjsto 31.12. 7791 §); laboratorion pääll. Liisa Sundberg (yjsto 14.3. 5536 §); laboratoriotuomiston insinöörit Arvo Niemi ja Aarni Somerikko (30.9. 3629 §); insinöörit Heikki Aalto ja Mikko Jalkanen (yjsto 29.2. 5418 §); käyttöins. Lauri Sauso ja voimalaitostyöins. Erkki

Vaurio (yjsto 9.5. 5989 §); sähkölaitoksen kirj.hoit. Saga Andersin (yjsto 27.11. 7557 §, 18.12. 7720 §); sähkölaitoksen sihteerit Irmeli Marmo ja Pirkko Tähtinen (yjsto 23.10. 7279 §); kaasulaitoksen os.pääll. Viljo Suhonen ja toim.pääll. Paaavo Jensen (yjsto 18.4. 5807 §); kemisti Aleks Keisalo (yjsto 16.10. 7216 §); vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste (29.4. 2168 §, yjsto 18.4. 5805 §); liikennelaitoksen toim.joht. Matti Laamanen (yjsto 10.4. 5754 §, 9.10. 7162 §); liikennejoht. Teuvo Riittinen (29.4. 2168 §, yjsto 18.4. 5804 §); liikennesuunnitteluosaston os.pääll. Matti Lavinko (yjsto 20.6. 6349 §); liikennelaitoksen I lääkäri Carl-Gustaf Gröndahl (yjsto 20.6. 6348 §); teurastamolaitoksen toim.joht. Antti Rentola (yjsto 30.5. 6173 §); käyttöins. Pentti Järvinen (yjsto 4.4. 5715 §).

Uudenmaan läänin nuorisotyölautakunnan ja Pohjola-Norden -yhdistyksen toimesta Nynäshamnissa, m/s Finnhansalla ja Helsingissä 24.—26.3. järjestettyyn pohjoismaiseen yhteiskuntasuunnittelukonferenssiin päätettiin lähettää nuorisotyölautakunnan, rakennustarkastusviraston ja kaupunkisuunnitteluviraston edustajat (yjsto 29.2. 5420 §).

Reykjavikissa 26.—28.8. pidettäville X Pohjoismaisille rakennuspäiville päätettiin lähettää kaupungin edustajina 10 henkilöä (6.4. 1081 §).

Kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ja luottamusmiesten ryhmävakuutus lentotapaturmien varalta. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Tapaturmavakuutusosakeyhtiö Kullervolle em. ryhmävakuutusta koskevana v:n 1967 lopullisena vakuutusmaksuna yht. 2 895 mk sekä sanotun vakuutusmaksun v:n 1968 ennakkona 300 mk (yjsto 15.2. 5306 §).

Määrärahaista *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 38 viranhaltijaa tavanomaisiin ehdoin: taideasiain siht. Marja-Liisa Bell, kaupunginarkiston aman. Teemu Aalto, hankintatuomiston konekorjaamon pääll. Pentti Kaartinaho ja ylipainaja

Sven Fahlström, terveydellisten tutkimusten laboratorion esimies Birgit Monnberg-Bremer, asuntojentarkast. Urho Mäkelä, Kivellän sairaalan kansl.hoit. Sirkka Tilvis, sairaalaviraston työntutk. Irmeli Hälvä, Koskelan sairaskodin labor.ylilääk. Eva Hirsjärvi, lastensuojeluviraston johtavat huoltotarkastajat Lea Pitkänen ja Atti Snellman sekä sos.tarkk. Silja Lihr, lastentarhan joht. Sirkku Länsiö, lastentarhan op. Solveig Jarlund, suomenkielisten kansakoulujen kaupallisten aineiden op. Kerttu Kiuru, tyttöjen laulunop. Vellamo Nilsen ja kansak.op. Martti Miettinen, kirjapainokoulun ammatinop. Keijo Koistinen, Haagan ammattikoulun auto-osaston työnop. Veikko Halme, apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri ja sivukirjastonhoit. Kaarina Lindblad, kaupunginorkesterin kontrabassonsoitt. Matti Kuoppamäki ja harpunoitt. Elisabeth Leistola, rakennusviraston piirityönjohtajat Nils Grandell ja Orvo Naumanen, konemest. Jouko Antikainen, muurari Gunnar Lindfors, mittausmies Sulo Suominen, aputyönt. Kyllikki Wigren, kirvesmies Eino Östman ja sekatyönt. Toivo Pelli, kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston arkkite. Paavo Perkiö, vesilaitoksen toimistoins. Osmo Kallioniemi, mikrobiol. Harri Seppänen sekä ylikonemestarit Helmer Salo ja Leo Vasenius, kaasulaitoksen laboratorion esimies Olaf Sese-man ja palolaitoksen apulaispalotarkast. Gösta Willing (29.4. 2162 §, 4.11. 3944 §, yjsto 14.8. 6748 §, 25.9. 7037 §).

Merkittiin tiedoksi toimistoins. Osmo Kallioniemen ja labor.ylilääk. Eva Hirsjärven ilmoitus myönnetyin opintomatka-apurahan käyttämättä jäämisestä (24.6. 2793 §, 5.8. 3001 §).

Yleisjaosto myönsi kaupunkisuunnitteluviraston kansliaosaston siht. Matti Saurialle kaupungin myöntämän opintomatka-apurahan turvin Yhdysvalloissa suoritetun kaupunkisuunnittelun organisaatiota ja menettelytapoja koskevan hallinto-opillisen tutkielman luovuttamiseen pidennystä siihen

saakka, kunnes hänelle Yhdistyneiden Kansakuntien Erityisrahaston asiantuntijatehtävissä Itä-Pakistanissa toimimista varten ajaksi 10.8.1967—30.7.1968 myönnetty virkavapaus olisi päättynyt (yjsto 8.2. 5295 §).

Kurssitoiminta. Määrärahasta Virkamatkat tai erältä muilta tileiltä myönnettiin varat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin ym.: apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (yjsto 28.8. 6838 §, 6.11. 7393 §); apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja urheilu- ja ulkoi-luviraston kenttäpääll. Leo Liusvaara (7.10. 3656 §); apul.kaup.siht. Yrjö Salo, huoltoviraston apul.joht. Usko Tiainen ja yksi kaupunkisuunnitteluviraston arkkitehti (yjsto 1.2. 5235 §); kanslisti Anna-Liisa Kajanti (yjsto 23.10. 7232 §); työturvallisuustark. Lauri Tarkiainen (yjsto 28.6. 6401 §, 23.10. 7226 §); siht. Eero Haapanen (yjsto 4.12. 7610 §); rakennuslupaosaston pääll. Arvid Ekelund ja arkkite. Risto Skogström (yjsto 28.8.6840 §); koululääkärit Tony Järvinen ja Varpu Leppo (yjsto 27.11. 7525 §); huoltoviraston siht. Kaarina Heinonen (yjsto 14.8. 6745 §, 28.8. 6841 §); nuorisonhuolt. Kaarlo Helasvuo (yjsto 18.9. 6970 §); puisto-osaston suunnittelija Harald Carstens (yjsto 24.7. 6634 §); fil.maist. Leena Aulio (yjsto 23.10. 7261 §); fil.kand. Tapio Norha (yjsto 15.2. 5324 §); käyttöins. Heikki Pero (yjsto 7.3. 5489 §); fil.maist. Ilkka Viitasalo (yjsto 4.4. 5714 §); kiinteistöviraston ins. Martti Koivumäki (yjsto 28.3. 5664 §); geoteknikkoins. Eero Slunga (yjsto 30.10. 7327 §); dipl. ins. Antero Aarvala (yjsto 25.9. 7030 §); puutarha-arkkite. Göran Engroos ja kaup. metsänhoit. Paavo Harve (yjsto 4.4. 5724 §); yleiskaavatutk. Jouko Kajanoja (yjsto 4.1. 5042 §); dipl.ins. Heikki Lehtonen (yjsto 21.3. 5608 §); diplomi-insinöörit Jouko Berghäll, Veli Himanen, Henrik Pukkila ja Veikko Saarinen (yjsto 4.9. 6886 §); sähkölaitoksen toimistopäälliköt Eino Hakkarainen ja Matti Koskenranta (yjsto 4.7. 6517 §, 23.10. 7226 §, 27.11. 7558 §); os.pääll.

2. Kaupunginhallitus

Kari Bergholm (yjsto 16.10. 7217 §); os.pääll. Aimo Puromäki (yjsto 11.12. 7677 §); jaospäälliköt Rainer Karvonen ja Ahti Solaste (yjsto 14.3. 5534 §); laskentatoimiston pääll. Johan Duncker ja laskutustoimiston pääll. Tyyne Sakki (yjsto 18.4. 5810 §); mittarimest. Torsten Vahte (yjsto 18.4. 5808 §); kaasulaitoksen öljynkaasutuksen tutkimustoimiston pääll. Mauri Vainio (yjsto 8.2. 5279 §, 21.3. 5584 §).

Merkittiin tiedoksi Pohjola-Norden -yhdistyksen kutsu Ruotsissa ja Norjassa järjestetyille kurseille (yjsto 21.8. 6776 §).

Eri määrärahoista myönnettiin tarvittavat varat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: tutkimussiht. Esko Käkönen (yjsto 23.10. 7231 §); tutkimusassist. Asko Miettinen (yjsto 9.10. 7122 §); matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 25.1. 5160 §); järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Penanen (yjsto 27.11. 7512 §); virastotutk. Friedrich Kaltamo ja työntutk. Mauri Venesjärvi (yjsto 25.9. 7005 §, 30.10. 7296 §); ekon. Erkki Laakso (yjsto 7.3. 5463 §, 11.9. 6916 §); ekon. Heikki Simola (yjsto 20.11. 7466 §); hankinta-asiamies Heikki Saxén (yjsto 6.11. 7355 §, 11.12. 7639 §); toimistofakt. Eric Weckström (yjsto 8.2. 5265 §); asemioija Margareta Knaapi (yjsto 9.10. 7124 §); paperinleikk. Kari Laaksonen (yjsto 25.4. 5853 §); mekaan. Henri Jalo (yjsto 11.7. 6537 §); konehuolt. Kalevi Miettinen (yjsto 2.10. 7045 §); palkkalautakunnan jäsenet Paavo Aarnio ja Pentti Laine (yjsto 7.3. 5494 §); palkkalautakunnan siht. Eero Haapanen (yjsto 4.9. 6883 §); rakennustarkastusviraston yksi viranhaltija (yjsto 13.11. 7447 §); palomestarit Alfred Nordström, Paavo Rissanen ja Armas Winqvist (yjsto 4.1. 5027 §, 9.10. 7137 §); palokersantit Heikki Laine, Osmo Nurmio ja Birger Söderlund (yjsto 4.1. 5028 §, 25.1. 5187 §); väestönsuojelupääll. Olavi Kettunen ja suunnittelu- ja koulutus-pääll. Uljas Käkönen (yjsto 13.11. 7440 §); kaupunginlääk. Olavi Kilpiö (yjsto

23.10. 7252 §); koululääkärit Lars Grönlund, Tony Järvinen, Vappu Lehmus, Varpu Leppo, Laura Saurio, Ester Seleste, Greta Simell, Kirsti Uotila ja Leena Vaheri (yjsto 23.10. 7253 §); terveysesins. Keijo Kaittola (yjsto 2.10. 7066 §); kotilääkintävoimistelijat Christina Långström ja Kirsti Kalaja (yjsto 20.11. 7480 §); kotisairaanhoidit. Katarina Seppä ja terveysesinsaret Maija Simola, Pirjo Sorri, Terttu Åfelt ja Mirja Väinölä (yjsto 27.11. 7526 §); sosiaalilääk. Lenni Lehtimäki (yjsto 9.10. 7151 §); sosiaalityöntek. Erkki Luukkainen (yjsto 17.5. 6067 §); työtupien askartelutyönohj. Kirsti Karjalainen (yjsto 4.1. 5036 §); Roihuvuoren vanhainkodin emäntä Tellervo Kaakko (yjsto 8.2. 5291 §, 21.3. 5598 §); huoltotark. Anni Penttimäki (yjsto 4.7. 6506 §); Naulakallion vastaanottokodin sosiaalitarkk. Kyllikki Torkkeli ja Hyvösen lastenkodin joht. Mirja Myllylä (yjsto 22.5. 6115 §); Usvatien nuorisokodin joht. Lauri Saloriutta, Oppilaskoti Toivolan ohj. Kalevi Lehtimäki ja Naulakallion vastaanottokodin hoit. Mirja Paakanen (yjsto 28.6. 6437 §); ruotsinkielisten kansakoulujen tal.pääll. Henry Backman (yjsto 16.10. 7191 §); ammattikoulujen ammattiaineiden opettajat Yrjö Johnson, Ensio Kortelainen, Reino Mäkinen, Tauno Pero ja Sulo Vaurio sekä työnopettajat Kasper Karlsson, Onni Lahtinen ja Aarre Salonen (yjsto 9.5. 5993 §); kaupunginkirjaston tal.pääll. Olavi Kuokkanen (yjsto 16.10. 7192 §); nuorisotyöntekijä Esko Cantell (yjsto 4.7. 6480 §); kerhojen isännät Esko Pehkonen, Jouko Eräkare ja Taimi Pekkarinen (yjsto 11.12. 7650 §); urheilu- ja ulkoiluviraston siht. Pentti Mäkelä ja ins. Timo Tiihonen (yjsto 8.2. 5284 §); liikunnanohj. Kari Alajääski (yjsto 29.2. 5422 §); kenttämestari Matti Hagström ja kentänhoitaja Oiva Käsnänen (yjsto 9.10. 7133 §); kentänhoitajat Raimo Aaltonen, Markku Koski ja Jaakko Pekkola (yjsto 27.11. 7533 §); liikuntatekn. Arvo Rita (yjsto 25.1. 5182 §); rakennusviraston rakennusmestarit Kristian Johansson

ja Pentti Viitaniemi (yjsto 25.1. 5185 §, 22.2. 5367 §, 4.12. 7602 §); mittausteknikot Heikki Kosonen ja Rainer Lampinen (yjsto 13.11. 7438 §); vs.järjestelyins. Veikko Komi (yjsto 9.10. 7138 §, 27.11. 7535 §); vuorokonemest. Allan Paasonen (yjsto 18.4. 5817 §); kiviporarit Taisto Pikkarainen, Pauli Mokki, Artturi Riihinen, Esa Silfverberg, Väinö Sormunen ja Keijo Virtanen, panostajan apulaiset Toivo Heikkinen, Pekka Hytönen, Ahti Myllylä ja Stig Wecksten (1.4. 991 §, 16.4. 2060 §); sähköasent. Sven Lindblom (yjsto 10.4. 5760 §); rakennusviraston arkistonhoit. Kalle Tonttila (yjsto 4.9. 6872 §); työntutkimustekn. Teemu Kortelainen (yjsto 18.4. 5819 §); kiinteistöviraston tonttiosaston ins. Martti Koivumäki, toim. ins. Niilo Volanen ja kenttätyöpääll. Reijo Korhonen (yjsto 14.3. 5554 §); maanmittausteknikot Jorma Lahtinen, Jyrki Taulamo ja Kalevi Vanhanen (yjsto 4.12. 7618 §); katukorvaustekn. Anssi Kuusela ja laskija Martti Leskinen (yjsto 11.1. 5101 §); kaupunkisuunnitteluviraston arkkitehdit Timo Jokinen, Esko Korhonen, Ann-Marie Leppo, Jaakko Tolonen, Eero Valjakka ja Folke Wickström sekä dipl.insinöörit Jouko Berghäll, Veli Himanen ja Heikki Salmivaara (yjsto 14.3. 5554 §, 28.3. 5663 §, 4.12. 7619 §); sähköins. Olavi Nurmiranta (yjsto 9.5. 6002 §); satamalaitoksen mittausteknikot Kalevi Kotanen, Heikki Ojutkangas ja Eero Rasanen (yjsto 25.1. 5176 §, 4.12. 7620 §); korjausesimies Eino Kaukinen sekä nosturinasentajat Eero Kettunen ja Hugo Porkka (yjsto 18.4. 5806 §); teurastamolaitoksen vaakaajat Seppo Lylynen ja Jorma Sievänen (yjsto 4.9. 6867 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, suunnittelupääll. Raimo Lindroos, suunnitteluryhmän esimiehet Veijo Niemi ja Seppo Nyman, suunnittelija Ole Lindholm (yjsto 8.2. 5263 §); tietokoneenhoitajien esimies Reijo Heino (yjsto 18.1. 5124 §); ins. Martti Erämetsä (yjsto 27.11. 7516 §); suunnitt. Heikki Tähtinen (yjsto 11.1. 5064 §).

Eri kursseille osallistuville Vallilan ammattikoulun 14 opettajalle ja Kampin ammattikoulun kahdelle opettajalle päätettiin korvata kurssimaksut ym. kaupungin varoista (yjsto 30.5. 6164 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Puolaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitosten toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: kaupunginkanslia (yjsto 11.9. 6917 §); matkailutoimisto (yjsto 11.12. 7630 §); järjestelytoimisto (yjsto 21.3. 5575 §); hankintatoimisto (yjsto 21.3. 5574, 5576 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 25.4. 5886 §, 6.6. 6237 §, 20.6. 6366 §); palolaitos (yjsto 22.5. 6111 §); sairaalalautakunta (22.1. 233 §, 5.2. 406 §, yjsto 6.11. 7370 §); sairaalavirasto (yjsto 10.4. 5753 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (16.4. 2030 §, 18.11. 4090, 4091 §, yjsto 14.3. 5530 §, 21.3. 5580 §, 4.4. 5704 §, 18.4. 5802 §, 17.5. 6050 §, 30.10. 7307 §); huoltovirasto (yjsto 17.7. 6596 §, 11.9. 6931 §); ammattioppilaitosten toimisto (yjsto 27.12. 7750 §); konserttitalon rakennustoimikunta (yjsto 20.11. 7485 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 10.4. 5755 §); rakennusvirasto (yjsto 25.1. 5186 §, 15.2. 5327 §, 4.4. 5719 §, 18.4. 5818 §, 14.8. 6738 §, 21.8. 6782 §, 13.11. 7435 §); kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 22.5. 6117 §, 4.9. 6885 §); metronsuunnittelutoimisto (20.5. 2402 §, 28.10. 3867 §, yjsto 22.2. 5368, 5369 §, 25.4. 5879 §, 31.7. 6677 §, 4.12. 7601 §); satamalaitos (yjsto 7.3. 5478 §, 25.9. 7036 §); sähkölaitos (11.3. 762 §, 1.4. 1066 §, 6.5. 2233 §, 9.9. 3433 §, 2.12. 4282 §, yjsto 18.1. 5136 §, 17.5. 6055 §, 28.6. 6416 §, 16.10. 7215 §); vesilaitos (yjsto 18.1. 5135 §, 25.4. 5873 §); kaasulaitos (2.12. 4281 §, yjsto 22.5. 6105a §); liikennelaitoksen lautakunta ja liikennelaitos (2.9. 3322 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 4.4. 5685 §,

2. Kaupunginhallitus

25.4. 5859, 5860 §, 30.5. 6153 §, 20.6. 6340 §, 7.8. 6689 §, 18.9. 6958 §); keskuspesula (yjsto 25.4. 5878 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä metronsuunnittelutoimikunnan, sähkö-, kaa- su- ja vesilaitoksen viranhaltijoita Englantiin, Länsi-Saksaan, Moskovaan, Puolaan, Ruotsiin ja muihin maihin neuvottelemaan mm. metrovaunuja ja sähkönsyöttölaitteita valmistavien yritysten kanssa hiilen aika- rahtaukseen, kuljetuksiin ja laaduntarkkai- luun liittyvistä kysymyksistä ym. asioista (11.3. 761 §, 25.3. 902 §, 1.7. 2894 §, 26.8. 3262 §, 28.10. 3897 §, 18.11. 4133 §, yjsto 14.3. 5536 §, 21.3. 5587 §, 18.4. 5807 §, 28.6. 6417a §, 2.10. 7106 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallisu- tumista varten kotimaassa pidettyihin vuosi- ym. kokouksiin: apul.kaup.siht. Kurt Söder- holm (21.10. 3795 §); tal.arviopääll. Erkki Linturi, järjestelytoimiston pääll. Alpo Salo ja apul.toim.pääll. Esko Pennanen (yjsto 25.4. 5858 §); taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell (yjsto 4.4. 5684 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 25.9. 7002 §); matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 29.2. 5399 §); tilasto- toimiston toim.pääll. Karl-Erik Forsberg ja yliakt. Åke Saxén (yjsto 17.5. 6029 §); yliakt. Osmo Viitaila ja akt. Lassi Kivekäs (yjsto 22.5. 6093 §); Suomen kaupunkien ja kauppala- in sihteerien yhdistyksen 10 kau- pungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 24.7. 6618 §, 18.9. 6948 §); Suomen Kunnallise- teknillisen yhdistyksen kaupungin palveluk- sessa olevat jäsenet (20.5. 2424 §); Suomen kaupunkituomarien yhdistyksen jäsenet (yjsto 9.5. 6000 §); Suomen Kaupunkien Tili- virkamiehet -yhdistyksen kaupungin pal- veluksessa olevat jäsenet (yjsto 14.8. 6726 §); vs.kaup.rev. Einar Lehto, rev. Lassi Lap- palainen ja ATK-tarkastaja Marja Pohja (yjsto 25.4. 5856 §); väestönsuojelulautakun- nan puh.joht. Victor Procopé, väestönsuoje- lupääll. Olavi Kettunen ja suunnittelu- ja koulutus- pääll. Uljas Käkönen (yjsto 13.11.

7436 §, 31.12. 7784 §); kaup.lääk. Olavi Kil- piö (yjsto 30.10. 7309 §); joht. ylihoit. Aino Vehniäinen (yjsto 17.5. 6048 §); sosiaalinhoi- tajat Anita Degerman, Raija Kemppinen, Annikki Linnala, Ulla Reinikka ja Pirkko Salminen (yjsto 6.6. 6222 §); kotilääkintä- voimistelijat Kyllikki Dahl, Chirstina Lång- ström ja Kyllikki Puujalka (yjsto 16.10. 7184 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläi- nen (yjsto 1.2. 5230 §); ammattikoulujen kurssitoiminnan johtaja Simo Ansa (yjsto 27.12. 7748 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 6.11. 7380, 7381 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 2.5. 5932 §); yleisten töiden lautakunnan puh.joht. Terttu Raveala, jäsenet Martin Fager, Gustaf Lau- rent, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen sekä kaup.ins. Martti Anttila ja katurak.pääll. Hans Korsbäck (yjsto 28.6. 6428 §); puhtaa- napitopääll. Heikki Saarento (yjsto 30.10. 7315 §); kiinteistöviraston ins. Kalevi Vilja- nen (yjsto 27.12. 7761 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 2.5. 5929 §); teurastamolaitoksen puh.joht. Juho Mehto ja varapuh.joht. Jorma Koskivaara (yjsto 25.4. 5877 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, suunnittelupääll. Raimo Lindroos, koneosaston pääll. Erkki Niinis- korpi sekä suunnitteluryhmien esimiehet Seppo Lankinen, Seppo Nyman ja Timo Yrjö- lä (yjsto 25.4. 5857, 5858 §); suunnitteluryh- män esimies Seppo Lankinen ja tietokoneen- hoitajien esimies Reijo Heino (yjsto 22.5. 6098 §); suunnitteluryhmien esimiehet Jorma Huhtala, Heikki Tähtinen ja Veijo Niemi (yjsto 25.4. 5857 §).

Otaniemessä 12.—13.2. välisenä aikana järjestettävään »Yhdyskunta ylihuomenna» -nimiseen ylimmän liikkeenjohdon ja kunnal- lisjohdon yhteistoimintakongressiin päätet- tiin lähettää kaupungin edustajina 20 henki- löä (27.1. 322 §, yjsto 4.4. 5698 §).

Kuopiossa 13.—15.6. välisenä aikana jär- jestettävään XXII yleiseen lastensuojeluko- koukseen osallistuville päätettiin kullekin

korvata osallistumismaksu 100 mk kaupungin varoista (yjsto 30.5. 6176 §).

Suomen Satamaliiton Porissa 5.—6.9. välisenä aikana pidettävään varsinaiseen liittokokoukseen päätettiin lähettää kaupungin edustajina 13 henkilöä (13.5. 2322 §).

Kampin ammattikoulun neljän ammatinopettajan osallistumisesta opetusheijastinten käyttökursseihin aiheutuneiden osanottomaksujen suorittamista varten myönnettiin yht. 200 mk (yjsto 27. 12. 7747 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville: revesiovirasto (yjsto 18.4. 5791 §, 28.3. 5630 §); kaupunginkanslia (yjsto 8.2. 5262 §, 22.5. 6114 §, 18.9. 6969 §, 6.11. 7369 §); koulutustoimikunta (yjsto 6.6. 6201 §, 25.9. 7004 §); matkailutoimisto (yjsto 21.8. 6769 §, 28.8. 6818 §, 23.10. 7233 §); järjestelytoimisto (yjsto 25.1. 5161, 5193 §, 1.2. 5234 §, 28.3. 5631 §, 7.8. 6690 §, 25.9. 7003 §); hankintatoimisto (yjsto 30.10. 7297 §); rahatoimisto (yjsto 15.2. 5313 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 14.3. 5549 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 25.1. 5193 §, 17.5. 6045, 6047 §, 4.9. 6864 §, 25.9. 7017 §, 2.10. 7063, 7065 §); maidontarkastamo (yjsto 25.4. 5869 §); sairaalalautakunta (yjsto 2.10. 7064 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (yjsto 7.3. 5472 §); huoltovirasto (yjsto 18.1. 5146 §, 28.3. 5658 §, 2.5. 5939 §, 17.5. 6065 §, 22.5. 6114 §, 28.6. 6440 §, 11.9. 6915 §, 2.10. 7082, 7085 §, 20.11. 7488 §); työtuvat (yjsto 17.5. 6068 §); Koskelan sairauskoti (yjsto 21.3. 5601 §, 4.4. 5721 §, 6.6. 6235 §); Kustaankartanon, Riistavuoren, Roihuvuoren ja Suursuon vanhainkoti (yjsto 21.3. 5602 §, 10.4. 5762 §, 2.10. 7081 §, 30.10. 7325 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 28.3. 5656 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 18.1. 5146 §, 25.1. 5190 §, 21.3. 5599, 5600 §, 18.4. 5822 §, 28.8. 6839 §, 23.10. 7265 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 25.1. 5193 §, 28.3. 5657 §, 22.5. 6114 §, 2.10. 7080 §); suomenkieliset

ja ruotsinkieliset kansakoulut (yjsto 15.2. 5329 §, 30.5. 6163 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 18.4. 5813 §, 25.4. 5876 §); nuorisotoimisto (yjsto 28.3. 5643 §); raittiuslautakunta (yjsto 10.4. 5757 §, 16.10. 7190 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 9.5. 5995 §); rakennusvirasto (yjsto 24.7. 6635 §); kiinteistövirasto (yjsto 15.2. 5316 §); kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 10.4. 5775 §, 4.9. 6887 §, 20.11. 7497 §); teurastamolaitos (yjsto 30.10. 7316 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 18.9. 6957 §, 27.11. 7513 §).

Lepolammelle uuden virkasääntöehdotuksen valmistelutyötä suorittamaan päätettiin lähettää apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, vs. kaup.lakimies Jarl-Erik Kuhlefelt, apul.kaup.siht. Yrjö Salo, toim.pääll. Erkki Salmio ja apul.kaup.siht. Olavi Kaattari (yjsto 30.10. 7323 §).

Konekirjoituksen Edistämisyhdistyksen järjestämiin Konekirjoittajan Päivä -tilaisuuteen ja Konekirjoituksen Suomenmestaruuskilpailuihin osallistuville toimistokouluu käyville henkilöille päätettiin korvata osallistumis- ja kilpailujen osanottomaksu 35 mk ja 20 mk henkilöä kohden kaupungin varoista (yjsto 16.10. 7181 §).

Kansakoulujen erityiskasvatuksen liiton Joensuussa 9.—10.3. välisenä aikana järjestettävälle luentopäiville päätettiin lähettää 15 erityisopettajaa, osallistumismaksu 122 mk henkilöä kohden päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 29.2. 5421 §).

Yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan tutustumaan eri kohteisiin kotimaassa: apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan jäsenet, lautakunnan esittelijät ja sihteeri Tampereelle henkilöasiain hoitoon ja Tampereen palkkalautakunnan toiminnassa noudatettaviin periaatteisiin tutustumista varten (yjsto 7.3. 5495 §); hankintatoimisto, kaupunginarkisto, järjestelytoimisto ja rakennustarkastusvirasto Varkauden tutustumaan Oy Ahlström Ab:n Varkauden tehtailta arkistokuvaukseen (yjsto 28.6.

2. Kaupunginhallitus

6404 §); sairaalafyysikko Timo Heiskanen ja suunnittelija Sirkka-Liisa Aho Jyväskylän, Kuopion ja Tampereen keskussairaaloiden laboratorioihin tutustumista varten (yjsto 14.3. 5530 §, 28.8. 6827 §); hoitolaitosten työaikakomitea Tampereelle ja Turkuun tutustumista varten sanottujen kaupunkien eri hoitolaitostyyppien henkilökuntavahvuuteen liittyviin kysymyksiin (yjsto 25.1. 5191 §); Myllypuron sairaskodin työryhmä Kotkaan tutustumista varten Kotkan keskussairaalan keittiötoimintaan (yjsto 6.6. 6220 §); ammattioppilaitosten johtokunta Jyväskylään ammattioppilaitoksiin tutustumista varten (yjsto 14.3. 5538 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto Turkuun Turun Veneveistämöltä tilatun Delfin-moottoriveneen vastaanottamista varten ja Tampereelle vastaanottamaan Tampereen eläintarhasta kaupungille lahjoitetut eläimet sekä urheiluseurojen leirien tarkastamista varten (yjsto 20.6. 6352 §, 28.6. 6418 §, 31.7. 6660 §, 11.12. 7645 §); rakennusviraston linnologi Lauri Niemistö opintomatikalle merentutkimusala r/v Arandalle (yjsto 13.6. 6293 §); rakennusvirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto Jyväskylään, Mikkeliin, Savonlinnaan ja Lappeenrantaan Oy Matkahuolto Ab:n järjestämälle matkalle tutustumista varten eräisiin maamme linja-autosemiin (yjsto 14.8. 6736 §); metronsuunnittelutoimikunta Tampereelle Valtion rautateiden Valmet Oy:ltä paikallisliikennettä varten tilattuun sähkömoottorijunaan ja ko.kaupungin teollisuuslaitoksiin tutustumista varten sekä neuvottelemaan Nokia Oy:n, Lokomo Oy:n, Tampella Oy:n, Strömberg Oy:n, Suomen Autoteollisuus Oy:n ja Valmet Oy:n kanssa yhteistoiminnasta metrovaunujen mekaanisen osan suunnittelutyössä ja Kouvolaan valtionrautateiden Kouvolassa sijaitsevaan junaliikenteen kauko-ohjauskeskukseen tutustumista varten (yjsto 21.3. 5588 §, 30.5. 6172 §, 31.7. 6663 §, 16.10. 7197 §); kaasulaitos Lappeenrantaan, Kouvolaan ja Kotkaan lämmitys- ja teollisuuskoksin myyntineuvotteluja varten (yjsto 11.9. 6940 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään opintomatkoista: kaupunginarkiston aman. Teemu Aalto (yjsto 6.6. 6214 §); hankintatoimiston ylipainaja Sven Fahlström ja työnjoht. Pentti Kaartinaho (yjsto 21.8. 6774 §, 6.11. 7354 §); palotark. Gösta Willing (yjsto 13.11. 7437 §); Kivelän sairaalan kansl.hoitaja Sirkka Tilvis (yjsto 20.11. 7482 §); Hesperian sairaalan käsityönohj. Pirkko Kilpiö (yjsto 4.1. 5019 §); lastentarhain joht. Sirkku Länsiö (yjsto 9.10. 7154 §); lastentarhanop. Solveig Jarlund (yjsto 30.10. 7324 §); päiväkodin joht. Gurli Höckerstedt (yjsto 25.1. 5192 §); kasvatusneuvolan psykol. Kyllikki Virkki (yjsto 11.1. 5079 §); sosiaalitark. Silja Lühr (yjsto 31.12. 7789 §); kansak.op. Kerttu Kiuru (yjsto 23.10. 7258 §); Haagan ammattikoulun työnop. Veikko Halme (yjsto 30.10. 7312 §); kirjapainokoulun ammatinop. Keijo Koistinen (yjsto 25.9. 7019 §); talousop. Helka Hyyppä (yjsto 29.2. 5424 §); apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri (yjsto 4.9. 6865 §); sivukirj. hoit. Kaarina Lindblad (yjsto 2.10. 7072 §); kaupunginorkesterin harpunsoitt. Elisabeth Leistola ja kontrabasson soitt. Matti Kuoppamäki (yjsto 2.10. 7073, 7074 §); rakennusviraston puhtaanapito-osaston käyttöins. Veikko Kiviniemi sekä 18 työnjohtajaa ja työntekijää yhteisesti (yjsto 18.1. 5140 §); rakennusviraston työntekijät Toivo Pelli ja Kyllikki Wigren, mittaussmies Sulo Suominen ja muurari Gunnar Lindfors (yjsto 18.9. 6967 §); puhtaanapito-osaston piirityönjohtajat Nils Grandell ja Orvo Naumanen (yjsto 18.9. 6968 §); kirvesmies Eino Östman (yjsto 25.9. 7024 §); kiinteistöviraston ins. Martti Koivumäki, yleiskaavatutkija Jouko Kajanoja ja liikenneins. Seppo Sanaksenaho (yjsto 6.6. 6243 §, 16.10. 7202 §); metronsuunnittelutoimiston suunnittelijat Seppo Johansson ja Esko Karjala sekä toim.pääll. Paavo Vepsä (yjsto 4.7. 6486 §, 10.4. 5759 §);

vesilaitoksen ylikonemestarit Helmer Salo ja Leo Vasenius (yjsto 4.7. 6518 §); kaasulaitoksen laboratorion esimies Olaf Seseman (yjsto 18.9. 6984 §);

Lisäksi lähetettiin kaupunginarkistoon Hesperian sairaalassa laadittu matkakertomus sairaalan Haagan osaston eräiden potilaiden Mallorcalle suorittamasta matkasta (yjsto 11.12. 7644 §).

Vierailukutsut. Kaupunginhallitus hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupunginjohtaja Helsinki-viikon yhteydessä oli kutsunut Amsterdamin ja Antwerpenin kaupunkien edustajat vierailulle Helsinkiin Antwerpenin kaupungin näyttelyn avajaistilaisuuteen (14.10. 3716 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisjaoston päättämään Budapestin kaupungin valtuuskunnan Helsinkiin toukokuussa tehtävän vierailun ohjelmasta ja hyväksymään vierailusta aiheutuvat laskut (6.4. 1057 §, yjsto 30.5. 6133 a, 6151 §).

Merkittiin tiedoksi, että Kööpenhaminan kaupunginvaltuuston ensimmäinen varapuh. joht. Flemming Grut ja vtt Børge Schmidt saapuvat Helsingin kaupunginhallituksen 4.6. esittämän kutsun johdosta edustamaan Kööpenhaminaa 17.—20.9. Helsingissä järjestettävän Tanskan viikon ajaksi. Näyttelystä aiheutuvat laskut päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (4.6. 2563 §, 19.8. 3144 §, 23.12. 4445 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisjaoston päättämään Reykjavikin kaupungin valtuuskunnan 6.—10.5. tehtävän vierailun ohjelmasta ja hyväksymään ohjelman toteuttamisesta aiheutuneet laskut (6.4. 1058 §, yjsto 9.5. 5959, 5975 §, 17.5. 6012 §).

Tukholman kaupunginvaltuuston puh.joht. Carl Andersonin kutsun johdosta kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenet sekä apulaiskaupunginsihteerit Pekka Lehtonen ja Harri Sormanen tekevät vierailumatkan Tukholmaan ja Hässelbyhyn aikana 8.—10.3. (27.1. 330 §, yjsto 14.3. 5518 §, 18.4. 5780 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Teuvo Auran tekemään matkapäivineen kauintaan kolme päivää kestävästä virkamatkan Kööpenhaminaan ja Tukholmaan sekä osallistumaan Kööpenhaminassa toimeenpantavaan Finn Finland -viikon tilaisuuksiin (18.11. 4086 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Kööpenhaminan kaupungille lahjoitetaan v. 1969 Tanskassa vietettävän Finn Finland -vuoden merkeissä joulukuusi v. 1968 ja 1969 pystytettäväksi Kööpenhaminan Raadhushuspladsenille. Kuusen hankkiminen ja kuljetus annettiin kiinteistöviraston metsäosaston tehtäväksi yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa (28.10. 3852 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Lauri Ahon ja apul.kaup.siht. Tauno Lehtisen tekemään matkapäivineen kauintaan kahdeksan päivää kestävästä virkamatkan osallistumista varten Rostockin kaupungin 750-vuotisjuhliin ja niiden yhteydessä pidettävään kunnalliskonferenssiin sekä tutustumista varten Itä-Berliiniin. Rostockin kaupungille päätettiin lahjoittaa keramiikkatait. Friedl Kellbergin muotoilema lasimaljakko (22.4. 2093 §, yjsto 28.6. 6388 §).

Kaupungin edustajiksi Moskovaan Suomen ja Neuvostoliiton nuorison ystävyysviikon ajaksi 31.3.—7.4. nimettiin nuorisotyölautakunnan puh.joht. Jouni Apajalahti, lautakunnan jäsen Jouko Helin ja nuorisoasiamies Heikka Niittynen (27.1. 346 §, 26.2. 633 §, 6.5. 2245 §).

Helsinki-näyttely. Kaupunginhallitus päätti

1) lähettää Helsinki-näyttelyn Budapestiin, jossa se pidettäisiin ns. Ernst Museum-nimisessä näyttelyhuoneistossa aikana 16.4.—28.4.1968,

2) lähettää Helsinki-näyttelyn Benelux-maihin, jossa se avattaisiin Amsterdamissa, Centrum-nimisessä näyttelyhuoneistossa syyskuun puolivälissä pidettävän Suomi-viikon aikana ja sen jälkeen Brysselissä ja Antwerpenissä loka—marraskuussa 1968,

3) oikeuttaa näyttelytoimikunnan puheenjohtajan tied.pääll. Bengt Bromsin tekemään

2. Kaupunginhallitus

maaliskuussa matkapäivineen kauintaan kuusi päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin, Brysseliin ja Antwerpeniin näyttelyn valmistelemista varten yhteistoiminnassa näiden kaupunkien ja sikäläisten suomalaisten viranomaisten kanssa,

4) oikeuttaa näyttelytoimikunnan sihteerin, koul.pääll. Urpo Ryönänkosken tekemään helmikuussa matkapäivineen kauintaan viisi päivää kestävä virkamatkan Budapestiin valmistelemaan yhteistoiminnassa Budapestin kaupungin viranomaisten kanssa näyttelyn esillepanoa,

5) lähettää Helsinki-näyttelytoimikunnan näyttelyarkkitehdin Tapio Wirkkalan helmikuussa kauintaan kolme päivää kestävä matkalle Budapestiin näytteillepanon valmistelemista varten ja myöhemmin tarkemmin määrättävänä ajankohtana kauintaan viisi päivää kestävä matkalle Amsterdamiin, Brysseliin ja Antwerpeniin tutustumista varten näissä kaupungeissa näyttelyä varten varattuihin huoneistoihin,

6) että kaupungin puolesta saadaan lahjoittaa Amsterdamissa järjestettävän Suomi-viikon aikana Amsterdamin eläintarhalle kaksi poroa ja suorittaa niiden kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset,

7) kehottaa Helsinki-näyttelytoimikuntaa tekemään myöhemmin esityksen näyttelyn toimeenpanoon Budapestissa ja Beneluxmaissa liittyvistä yksityiskohdista (5.2. 401 §). Budapestissa järjestettävän näyttelyn 19.4. pidettäviin avajaisiin kaupunginhallitus päätti lähettää yliporm. Lauri Ahon, apul.kaup.joht. Aatto Väyrysen ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkosen matkapäivineen kauintaan viisi päivää, sekä koul.pääll. Urpo Ryönänkosken kauintaan seitsemän päivää kestävä virkamatkalle (11.3. 752 §, yjsto 17.5. 6010 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ylipormestari Teuvo Auran tekemään matkapäivineen kauintaan neljä päivää kestävä virkamatkan Hollantiin Helsinki-näyttelyn avaamista sekä kaupungin edustamista varten muissa tilai-

suuksissa Amsterdamissa syyskuussa 1968 järjestettävän Helsinki-viikon aikana, apul. kaup.siht. Harri Sormasen tekemään samoin kauintaan neljä päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin samaan aikaan ja tied.pääll. Bengt Bromsin näyttelyn komissaarina tekemään kauintaan seitsemän päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin. Samoin kaupunginhallitus oikeutti mainitut henkilöt tekemään vastaavasti yhtä kauan kestävä virkamatkat Belgiaan Helsinki-näyttelyn avaamista varten Antwerpenissä lokakuussa 1968 (12.8. 3088 §, 7.10. 3657 §). Helsinki-näyttelyä varten talousarvioon merkitystä määrärahasta päätettiin suorittaa sellotait. Arto Norakselle 1 500 mk ja pianotait. Tapani Valstalle 750 mk esiintymisestä Helsinki-näyttelyn yhteydessä Amsterdamin konserttitalossa pidettävässä konsertissa (17.6. 2736 §). Yleisjaosto päätti, että 170 mk maksava Kaj Franckin suunnittelema ja 230 mk maksava Tapio Wirkkalan suunnittelema lasivati saatiin ostaa toimitettavaksi kaupungin lahjana Amsterdamin kaupungille Helsinki-viikon yhteydessä. Samalla yleisjaosto päätti, että kolme yht. 530 mk maksavaa Kaj Franckin suunnittelemaa lasiesinettä ostettaisiin varastoon lahjaesineiksi (yjsto 11.9. 6911 §).

Jyväskylän kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston puheenjohtajisto sekä kaupunginsihteerin päätettiin kutsua vierailulle Helsinkiin 23.2. (27.1. 329 §). Samaten kutsuttiin vierailulle Tampereen kaupungin palkkalautakunnan edustajat (yjsto 4.9. 6882 §), Turun kaupunginhallituksen asettama kuvataiteita tutkiva kahdeksanhenkinen toimikunta (yjsto 30.5. 6140 §) ja Kaupunkiliiton hallitus kaupungin vieraiksi Kaupunginteatterin näytäntöön (yjsto 29.2. 5425 §).

Huomionosoitukset. Lontoon kaupungille päätettiin Finnfocus-näyttelyn yhteydessä luovuttaa kaupungin lahjana Tapio Wirkkalan suunnittelema lasivati (yjsto 2.10. 7058 §).

Kaupungin pöytästandaari päätettiin luovuttaa seuraavissa tilaisuuksissa: Joensuun

kaupungille sen täyttäessä 120 vuotta (yjsto 4.9. 6860 §); United Owners -nimisen varustamon uuden aluksen m/s Hamnön esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 17.7. 6589 §) ja Aero Oy:lle siten, että yhtiö maksaa siitä aiheutuneet kulut 121 mk (yjsto 10.4. 5742 §).

Brysselin kaupungille lahjoitetun joulu-kuusen kuljettamisesta aiheutuneet kustannukset, 412 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 8.2. 5247 §, 2.5. 5914 §).

Helsingin Sotilaskotiyhdistyksen täyttäessä 50 vuotta yleisjaosto myönsi yhdistykselle 1 500 mk:n suuruisen avustuksen (yjsto 6.11. 7364a §).

Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen 30-vuotisjuhlakokoukseen määrättiin kaupungin edustajaksi vs. elintarv. hygieenikko Antti Olkkonen (yjsto 18.4. 5799 §, 2.5. 5927 §).

Yhdysvalloissa Portlandissa järjestettävän skandinaavisen viikon yhteydessä näytteille pantavaksi päätettiin Suomen Ulkomaankauppaliitolle luovuttaa Helsingin keskusta-suunnitelmaa esittävä pienoismalli ja Empire-näyttely sillä ehdolla, että liitto huolehtii aineiston lähetyskustannuksista ja palauttaa aineiston näyttelyn päätyttyä alkuperäisessä kunnossa (yjsto 10.4. 5743 §).

Kööpenhaminan Helsingin kaupungille v. 1962 lahjoittama, Georg Jensen & Wendel A/S -nimisen yhtiön valmistama hopeinen pöytäkello päätettiin luovuttaa lainaksi yhtiön 50-vuotisjuhlallisuuksien johdosta aikana 3.—20.4. järjestettävää näyttelyä varten sillä ehdolla, että anoja vakuuttaa kellon sen täydestä arvosta ja palauttaa sen välittömästi näyttelyn päätyttyä (yjsto 22.2. 5360 §).

100 vuotta täyttävälle jäljempänä mainituille henkilöille päätettiin luovuttaa kukkalaitte sekä Helsinki-aiheinen kuvateos: Edla Jernvall (yjsto 18.4. 5821 §); Ida Johansson (yjsto 18.1. 5145 §); maanviljelysneuvos

Thor von Konow (yjsto 31.7. 6669 §) ja Hilda Nyberg (yjsto 28.3. 5655 §).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 19.5. laskettiin Hieta-niemen sankarihaudalle kaupungin puolesta seppele; prof. Väinö Hannikaisen hautajais-tilaisuuteen päätettiin hankkia seppele tai addressi; samaten elintarvikekeskuksen pääemännän Maija Söderströmin ja lakit.lis. C. A. Öhmanin siunaustilaisuuteen päätettiin hankkia seppeleet (yjsto 17.5. 6028 §, 16.10. 7167 §, 28.6. 6410 §, 21.8. 6763 §).

Kaupunginvaltuuston puh.joht. Jussi Saukkonen ja yliporm. Teuvo Aura oikeutettiin tekemään matkapäivineen kauintaan kaksi päivää kestävä virkamatka Tukholman kaupunginvaltuuston puh.joht. Carl Anderssonin hautajaisiin 3.8.1968. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Carl Albert Anderssonin muistorahastoon 1 000 Rkr (yjsto 31.7. 6648 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 90 196 mk sekä edustustilaisuuksia varten merkityistä määrärahoista 329 075 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämiseksi eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä mainittakoon seuraavat: Lappeenrannan kaup.joht. Jarmo Kõlhi (yjsto 13.6. 6258 §); kaupungin- ja kauppalanjohtajien neuvottelupäivien osanottajat (19.8. 3145 §); Tampereen palkkalautakunnan edustajat (yjsto 16.10. 7200 §); Turun kaupungin vuositilintarkastajat (yjsto 4.4. 5677 §); Hämeenlinnan kaupungin työturvallisuus-toimintaa suunnitteleva ryhmä (yjsto 11.12. 7637 §); Kuopion eläkeläisten edustajat (yjsto 2.5. 5918 §); akateemikko Alvar Aalto (yjsto 16.10. 7196 §); hallitusneuvokset Pauli Heinilä ja Paul Paavela (yjsto 20.11. 7469 §); sosiaalihallituksen pääjoht. Alli Lahtinen ja ylijohd. Lappalainen (yjsto 4.7. 6503 §, 30.10. 7322 §); TV I-kanavan ohjelmajoht. V. Zilliacus (yjsto 29.2. 5392 §); osastopääll. Holger Johansson (yjsto 10.4. 5738 §); val-

2. Kaupunginhallitus

tion edustajat, isäntineen yht. n. 10 henkilöä (yjsto 25.4. 5887 §); pohjoismaisten kaupunki- ja kunnallisliittojen johtajien kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6854 §); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 22.2. 5349 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 24.7. 6609 §); kaupunginvaltuuston ja hallituksen jäsenet, virastopäälliköt, sekä julkisen elämän ja diplomaattikunnan edustajat, (26.8. 3214 §, 2.9. 3282 §, yjsto 14.3. 5524 §, 22.5. 6103a §); uudet kaupunginvaltuutetut ja heidän varamiehensä kaupungin kunnallishallintoa käsittelevän informaatiotilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7348 §); kaupunginvaltuuston eräiden edustajien kanssa pidettävän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 10 henkilöä (yjsto 13.6. 6257 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet, kunnallistoimittajat ym. Valkoisessa salissa järjestettävän elokuvatilaisuuden yhteydessä (yjsto 8.2. 5250 §); kaupunginvaltuuston jäsenet uutta virkasääntöehdotusta käsittelevän informaatiotilaisuuden yhteydessä (29.4. 2169 §, 2.5. 2316 §); kaupunginvaltuuston urheilukerho (yjsto 30.5. 6138 §); kaupunginhallituksen 24.6. ja 1.7. pidettävien kokouksien osanottajat (yjsto 20.6. 6324 §, 28.6. 6379 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet sekä lehdistön edustajat talousarviokäsittelyn yhteydessä (14.10. 3717 §, 25.11. 4166 §); yleisjaoston ja johtajiston kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6860a §); virastopäälliköt ja eräät osastopäälliköt neuvottelutilaisuuden yhteydessä (1.4. 971 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien eräiden kunnallismiesten konferenssin osanottajat (yjsto 29.2. 5405 §); vuositilintarkastajien päivällis-tilaisuuden osanottajat, yht. n. 60 henkilöä (11.11. 4006 §); palkka-asioita käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 4 henkilöä (yjsto 11.1. 5095 §); Kunnallisvirkamiesliiton 50-vuotisjuhlien yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä (16.4. 2032 §); Helsingin juhlaiviikon yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä

(16.4. 2031 §); »Internordiska samarbetskommittén för kommunal teknik» -nimisen yhteistoiminta-elin kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6849 §); Suomen kunnallisten eläkeläisten yhteistyöjärjestön edustajakokouksen osanottajat (yjsto 25.4. 5847 §); suurlähettiläät Max Jacobsson ja George Kennan (yjsto 14.8. 6716, 6721 §); borgarrådet Per-Olof Hanson (yjsto 13.6. 6283 §); johtajat R. Karlström ja E. Thor sekä tiedotuspääll. C. G. Flach Tukholman kaupungin näyttelyn näyttelytiloihin ym. tutustumisen yhteydessä (yjsto 25.9. 6992 §); Svenska Brigadenin veteraanien vierailun yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 30.5. 6148a §); SABO-Svenska Riksbyggen -nimistä järjestöä edustava ryhmä (yjsto 16.10. 7173 §); Göteborgin kaupunkia edustava ryhmä (yjsto 11.12. 7629 §); Tanskan prinsessa Margrethe ja prinssi Henrik (26.8. 3216 §); Tanskan siviilipuolustushallituksen pääjoht. Erik Schultz (yjsto 22.5. 6110 §); Grönningenin kaupungin pormestari ja kaupunginvaltuuston puheenjohtaja (yjsto 25.9. 7028 §); Kööpenhaminan socialborgmester Jensenin johdolla Helsinkiin saapuva delegaatio, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 21.3. 5597 §); Oslon kaupungin palkkalautakunnan jäsen Phiedemann (yjsto 31.7. 6668 §); Reykjavikin kaupunginhallituksen jäsen Páll Sigurdsson (yjsto 30.5. 6144 §); Moskovan apul.kaup.joht. Shelkov (yjsto 16.10. 7174 §); suurlähetystöneuvos Serov (yjsto 17.5. 6061 §); Moskovan kaupungin neuvoston valtuuskunta (9.12. 4317 §); neuvostoliittolaisen Znanije-seuran edustajat (yjsto 18.9. 6951 §); neuvostoliittolaista virkamiesten ammattiliittoa edustava 3-henkinen valtuuskunta (yjsto 18.9. 6954 §); Neuvostoliiton autoliikenneminist. Trubitsyn (yjsto 16.10. 7179 §); Leningradin rakennusjohtajaviraston pääll. Sergei Korobkov (yjsto 4.4. 5679 §); Leningradin apul.kaup.joht. Anna Boikova (yjsto 13.11. 7428 §); Tallinnan kaupungintalouden ja liikennelaitoksen teknillistieteellisen yhdistyksen puh.joht. Elmar Loo (yjsto 30.5.

6137 §); Puolan ulkomaankauppaminist. Trampczynsk (yjsto 18.9. 6950 §); Münchenissä ilmestyvän Finland Revue -nimisen julkaisun kustantaja paroni Walter de Bouché (yjsto 4.4. 5672 §); Saksan Demokraattisen Tasavallan parlamenttivaltuuskunta (yjsto 16.10. 7175 §); Baumusterzentrale Innsbruckin retkikunnan jäsenet (yjsto 15.2. 5307 §); International Council of Women -nimisen liiton presidentti Mrs Mary Craig Schuller-McGeachyn vierailun yhteydessä (yjsto 17.5. 6021 §); The National Immigrants Housing Companyn pääjoht. Mr A. Oron (yjsto 7.8. 6694 §); Ranskan Dauphinén ja Savoien maakuntien kaupungeja edustavat pormestarit ja kunnallispoliitikot (yjsto 13.6. 6267 §); ranskalaisen kunnallis- ja departementtihakinnon edustajat (yjsto 4.9. 6856 §); Rotterdamin kaupungin asuntopalvelun joht. H. K. Duhoux (yjsto 4.9. 6857 §); Suomen Antwerpenissä toimiva konsuli Aulis Ahtaja (yjsto 7.8. 6695 §); Zürichin valtuuston revisiotoimikunta yht. n. 15 henkilöä (yjsto 9.5. 5974 §); unkarilainen kauppavaltuuskunta (yjsto 28.3. 5639 §); Unkarin ulkoasiainministeriön lehdistöpääll. Jenő Ranbé (yjsto 21.8. 6758 §); Bulgarian presidentti Traikov (20.5. 2407 §); Romanian kansantasavallan pääminist. Maurer ja ulkominist. Manescu (yjsto 28.3. 5625 §); romanialainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 25.9. 6991 §); kreikkalainen Miss Bessie Georgepoula ja irlantilainen Miss Eileen Horgan (yjsto 23.10. 7234 §); Turkin parlamentin valtionvarainvaliokunnan puheenjohtaja ja Turkin kaupunkiliiton johtaja (yjsto 28.6. 6383 §); New Yorkin kaupunkisuunnittelupääll. ja rva Donald Elly (yjsto 4.1. 5004 §); Australian National Capital Development Comissionin pääjoht., Sir John Overall (yjsto 28.3. 5626 §); Australian Adelaiden kaupungin kaup.ins. H. M. Bubb (yjsto 28.8. 6810 §); Israelin finanssiministeriön virkamies, tri Darim Drabkin (yjsto 2.5. 5915 §); Israelin ulkoasiainminist. Abba Eban (yjsto 25.4. 5839 §); Sambian presi-

dentti K. D. Kaunda (yjsto 11.7. 6541, 6560 §, 7.8. 6684 §, 14.8. 6715 §); Bangkokin pormest. Chamnan Yuvapurna (yjsto 17.5. 6040 §); Tampereen kaupungin kolme revüisoria (yjsto 30.5. 6145 §); kaupungin osastopäällikköiden valmennusseminaarin osanottajat (yjsto 4.4. 5673 §); kaupungin tiedotus- ja suhdetoiminta-alaa hoitavien henkilöiden neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 12 henkilöä (yjsto 28.3. 5627 §); Tukholman kaupungin työturvallisuustoimikunnan edustajat (yjsto 9.5. 5963 §); työehtosopimusneuvottelujen yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 22.2. 5374 §); liikearkistoyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 7.3. 5458 §); Seinen departementin ja Pariisin kaupunginarkistonhoit. Charles Guti (yjsto 20.6. 6331 §); kunnallisten tilastotutkijain kokouksen osanottajat (yjsto 30.5. 6136 §); taloudellisen tutkimuksen yhteistyötä koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 20—30 henkilöä (yjsto 6.11. 7350 §); kaup.kamr. Osmo Lehtosuo eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 9.5. 5962 §); Tukholman kaupungin veroviraston ja Ruotsin valtionvarainministeriön edustajat (yjsto 6.6. 6195 §); asuntohallituksen ja veroviraston edustajat neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.5. 6001 §); Kööpenhaminan maistraatin 3. osaston sekretariatschef ja rva Heé (yjsto 14.8. 6724 §); Suomen Kaupunginvoutien Yhdistyksen vuosikokouksen ja luentopäivien osanottajat (yjsto 4.4. 5675 §); Suomen Kaupunginviskaaliyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 21.3. 5569 §); oikeuspormest. Niilo Luukanen eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 8.2. 5290 §, 29.2. 5433 §, 6.11. 7356 §); Föreningen Sveriges Kommunala Förvaltningsjurister -nimisen yhdistyksen edustaja, kansliapääll. Stig Reuterswärd (yjsto 28.8. 6809 §); Järjestyspoliisien Opintopäivien osanottajat (19.2. 543 §, yjsto 25.4. 5838 §); virolaiset paloviranomaiset (yjsto 9.10. 7139 §); väestönsuojelupääll. Väinö Karanko eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 18.4. 5784 §); läänien

2. Kaupunginhallitus

väestönsuojelun tarkastajien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 22.5. 6092 §); Helsingin yleistä väestönsuojelua käsittelevän keskustelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 14.3. 5523 §, 4.4. 5689 §); Lohjan kauppalan ja maalaiskunnan edustajat (yjsto 25.4. 5846 §); valtakunnallisten väestönsuojelupäivien neuvottelukunnan juhla kokouksen osanottajat (yjsto 13.11. 7414 §); väestönsuojelutoimiston neuvottelu- ja esittelytilaisuuksien osanottajat (yjsto 6.11. 7384 §); keskusvaalilautakunnan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 4.9. 6847 §); Terveydenhoitoyhdistyksen 30-vuotisjuhla kokouksen osanottajat (1.4. 1055 §); mielen-terveyspäivien osanottajat (yjsto 9.5. 5954 §); terveydenhoitovirastossa järjestettävän rokotustoimintaa koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 4.12. 7596a §); lastenneuvolalääkärit tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7374 §); Maailman Terveysjärjestön kansainvälistä lääkintäpalvelusten käytön yhteistutkimusta suunnittelevan työryhmän jäsenet (yjsto 13.6. 6265 §); Maailman Terveysjärjestön järjestämän lääkeainevalvontakonferenssin osanottajat (yjsto 9.10. 7114 §, 30.10. 7290 §); International Congress for Virology -kongressin osanottajat (19.2. 544 §); ruotsalainen aluehoit. Elisabeth Hanisch (yjsto 2.10. 7062 §); ruotsalainen terveyssisar Gunvor Ohlsson (yjsto 9.10. 7128 §); norjalainen nti Ragnhild Langeland (yjsto 25.9. 6995 §); englantilaisen synnytyssairaalan ylihoit. Miss Margaret Jepson (yjsto 11.9. 6904 §); englantilainen terveyssisar Kathleen Hayes (yjsto 25.1. 5158 §); ranskalaiset Mlles Parrot ja Dechanoz (yjsto 4.9. 6850 §); jugoslavia- lainen ylihoit. Sefka Kokoruk ja ruotsalainen piirihoit. Vera Liljedahl (yjsto 17.5. 6043 §); Belgradin Työterveyslaitoksen ylihoit. Mirjana Bjegovic (yjsto 10.4. 5739 §); Israelin terveydenhoitoviraston edustaja tri Anat Kaliri (yjsto 7.3. 5456 §); WHO-stipendiaatti prof. Takahiro Imanish (yjsto 18.1. 5115 §); Maitohygienialiiton vuosikokouksen osan-

ottajat (yjsto 18.1. 5118 §); julkisen sanan edustajat irtosolutarkastusta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5113 §); Sairaalatalousyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 17.5. 6046 §); Kansainvälisen Sairaanhoidotaliiton pääsiht. Miss Sheila Quinn (yjsto 28.8. 6811 §); Pohjoismaiden farmasian opiskelijain kongressin »Pinsestevne» osanottajat (yjsto 21.3. 5570 §); Melton- lan parantolan yllilääk. Nils Riska (yjsto 9.10. 7129 §); syöpäyhdistysten pohjoismaisen yhteistyöelimen kokouksen osanottajat (yjsto 2.5. 5917 §); XII Pohjoismaisen Laboratorio- lääkärikongressin osanottajat (28.10. 3851 §); Tuberkuloosipiirien liiton vuosikokouksen osanottajat (27.5. 2472 §); TB-yhdistyksen kongressin osanottajat (1.4. 972 §); pohjois- maisen kirurgikongressin osanottajat (20.5. 2409 §); Leningradin farmakologiyhdistyksen jäsenet (yjsto 17.5. 6017 §); puolalaiset lääke- tieteen opiskelijat (yjsto 7.8. 6688 §); Europa Medica kokouksen yhteydessä, yht. n. 50— 60 henkilöä (yjsto 21.8. 6762 §); International Federation of Medical Student Associations (IFMSA) -nimisen järjestön XVII yleisko- kouksen osanottajat (yjsto 9.5. 5965 §, 30.5. 6139 §); itäisen sairaalan suunnittelu- elinten yhteisen kokouksen yhteydessä, yht. n. 50 henkilöä (yjsto 23.10. 7254 §); huolto- lautakunnan, lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain lautakunnan yhteisen neuvotte- lukokouksen yhteydessä, yht. n. 50 henkilöä (yjsto 6.11. 7391 §); XIV kansainvälisen Sosiaalipolitiikan konferenssin osanottajat (yjsto 6.6. 6234 §, 13.6. 6264 §); Kööpenhami- nan kaupungin vanhustenhuoltoalaa edusta- va asiantuntijaryhmä (yjsto 4.9. 6851 §); Norjan hallituksen asettaman vanhusten- huollon suunnittelukomitean puh.joht., so- siaalijoht. Salvesén ja Oslon sosiaalikorkea- koulun reht. Ervik (yjsto 14.8. 6723 §); Tukholman kaupungin lastensuojelulauta- kunnan lastenneuvontakeskuksen edustajat (yjsto 4.9. 6853 §); Neuvostoliiton lasten- suojeluvaltuuskunta (yjsto 21.3. 5568 §); lastensuojeluviraston asiamiehet, neuvottelu-

ja informaatiokokouksen yhteydessä (yjsto 16.10. 7198 §); äiti- ja lapsikotien edustajat, neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5116 §); kasvatuskotien hankintaa koskevien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. 120 henkilöä (yjsto 18.4. 5783 §); Killinmäen keskuslaitossuunnitelmaa koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 7 henkilöä (yjsto 11.1. 5096 §); Mariestadin vajaanmielisten keskuslaitoksesta saapuva opiskelijaryhmä (yjsto 7.3. 5459 §); Suomen Opettajain Liiton liittokokouksen osanottajat (19.2. 545 §); julkisen sanan edustajat kouluruokailua selvittävän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.10. 7119 §); peruskoulun organisaatiota koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. neljä henkilöä (yjsto 25.4. 5840 §); sivistystoimen organisaatiokysymyksiä koskevan neuvottelun yhteydessä, yht. kolme henkilöä (yjsto 18.12. 7698 §); Uudenmaan läänin ammattikoulujen rehtorien neuvottelutilaisuuteen osallistuvat rehtorit (yjsto 27.11. 7530 §); ammattikasvatushallituksen edustajat (yjsto 21.3. 5584a §, 22.5. 6109 §); ammattitodistusten jakotilaisuuden yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä (yjsto 25.4. 5845 §, 6.11. 7351 §); Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton 20-vuotisjuhla kilpailujen yhteydessä pidettävän vuosikokouksen osanottajat (yjsto 13.6. 6263 §); kansainvälisten opettajain kongressin osanottajat (9.12. 4318 §); kaupungin oppikoulujen historianopettajat (yjsto 2.10. 7044 §); Kansainvälisen Yliopistojen Liiton hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 6.11. 7352 §); kansainvälisen settlementtikonferenssin osanottajat (yjsto 9.5. 5973 §); Pohjoismaiden kulttuuritoimikunnan II jaoston kokouksen osanottajat (yjsto 22.2. 5347 §); Pohjoismaiden kulttuuritoimikunnan III jaoston pohjoismaisen yhteistyökokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5252 §); Yleismaailmallisen Esperantoliiton 54. yleiskongressin osanottajat (28.6. 2803 §); Suomen kielen ja kulttuurin kurssin osanottajat (yjsto 17.5. 6024 §); Tukholman kaupungin ensimmäinen

koulutark. Einar Forssell (yjsto 14.8. 6718 §); Norjan teknillisen korkeakoulun opintoryhmä (yjsto 18.12. 7686 §); Norjan ylioppilasliiton järjestämän »Uka 68» -nimisen viikon edustajat (yjsto 11.9. 6909 §); latvialaisten kulttuuripäivien ulkomaiset vieraat (yjsto 16.10. 7194 §); itävaltalainen aikuiskasvatustajaryhmä (yjsto 13.11. 7415 §); Meeting-Europe -nimisen seminaarin osanottajat (yjsto 28.6. 6382 §); American International Academyn 55-henkinen ylioppilasryhmä (yjsto 28.6. 6381 §); amerikkalainen Fulbright-stipendiaattiryhmä (yjsto 21.8. 6756 §); pohjoismaisen kirjastotoimen johtajien neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 24.7. 6611 §); Helsingin Akateemiset naiset kunnallishallintoa käsittelevän kokouksen yhteydessä (yjsto 31.12. 7779 §); Suomen Tieteellisen Kirjastoseuran jäsenet (yjsto 25.9. 6996 §); Washingtonin yliopiston kirjastokoulun prof. L. Dorothy Bevis (yjsto 28.6. 6412 §); Unescon järjestämän kirjastopin jatkokoulun afrikkalaiset osanottajat (yjsto 11.9. 6906 §); teknillisen museon perustamiseen liittyviä kysymyksiä käsittelevän neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 22.2. 5363 §); Konsertti- ja kongressitalon pääurakkasopimuksen allekirjoitustilaisuudessa (yjsto 23.10. 7260 §); Regent Hall Band -nimisen englantilaisen torvisoittokunnan jäsenet (yjsto 11.7. 6538 §); Studenter-orkestret i Oslo Universitet -nimisen sinfoniaorkesterin vierailun yhteydessä (yjsto 2.5. 5919 §); Tallinnan Uliopilassegakoor -nimisen kuoron vierailun yhteydessä, yht. n. 60 henkilöä (yjsto 17.5. 6016 §); unkarilainen kuoro, orkesteri ja kansantanssiryhmä (yjsto 14.8. 6717 §); kaupunginorkesteri USA:n matkan päättymisen johdosta (14. 970 §); Turun kaupungin teatterilautakunnan vierailun yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 18.4. 5815 §); Jyväskylän Kulttuuripäivien Teatteriseminaarin ulkomaiset ja kotimaiset luennoitsijat (24.6. 2805 §); rikospoliisin, lastensuojeluviraston, kriminaalihuollon ja seurakuntien nuorisotyön edusta-

2. Kaupunginhallitus

jat tiedotus- ja neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 4.1. 5005 §); nuorisotyölautakunnan toimesta järjestetyn tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 21.8. 6759 §); pohjoismaisen yhteiskuntasuunnittelukonferenssin osanottajat (1.2. 523 §); kansainvälisen Sing Out -nuorisoryhmän jäsenet (yjsto 8.2. 5258 §); Suomen-Ruotsin nuorten kulttuurimaaottelun osanottajat (yjsto 14.3. 5522 §); Suomen ja Neuvostoliiton nuorison VII ystävyyspäivän neuvostoliittolaiset vieraat (yjsto 27.11. 7529 §); Moskovan kaupungin nuorisotyöntekijät (yjsto 28.3. 5644 §); tshekkoslovakialainen nuorisotyöntekijäryhmä (yjsto 4.12. 7598 §); Experiment in International Living -järjestön amerikkalaisia nuoria (yjsto 20.6. 6328 §); Ruotsin valtion asettaman alkoholipoliittisen toimikunnan jäsenet (yjsto 18.1. 5111 §); opetusministeriön urheilutoimiston edustajat ja valtion teknillisen tutkimuslaitoksen, Ekonon ja uimahallien johtajien neuvottelun yhteydessä (yjsto 27.12. 7746 §); Tampereen kaupungin urheilutoimen johtaja (yjsto 6.11. 7383 §); Rauman kaupungin kaup.insinööri ja veneulkoilusta huolehtiva viranomais (yjsto 11.7. 6544 §); Uudenmaan läänin urheilulautakunnan kokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5253 §); Pohjoismaiden Koululiikunnan neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 25.4. 5843 §); kaupungin retkien järjestäjäsurojen neuvottelu-, informaatio- ja luentotilaisuuden yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 25.9. 6994 §); Helsingin yliopiston voimistelulaitoksen edustajat Pirkkolan urheilupuiston käyttöä koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 8 henkilöä (yjsto 11.1. 5087 §); ulkoilualueiden ja -puistojen isäntien koulutus- ja neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 21.3. 5585 §); julkisen sanan edustajat tutustumisretken yhteydessä Salmen ja Luukkaan ulkoilualueille (yjsto 8.2. 5254 §); urheilujärjestöjen ja lehdistön edustajat, yht. n. 40—50 henkilöä (yjsto 14.8. 6720 §); Meksikon olympia-

kisoista palaavat helsinkiläiset urheilijat, SVUL:n Helsingin piirin edustajat, eräät kutsuvieraat ja lehdistön edustajat (yjsto 30.10. 7310 §); Jäähallin vuokrausajan jatkamista koskevien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. seitsemän henkilöä (yjsto 18.12. 7699 §); Korkeasaaren intendentin Curt af Enehjelmmin eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 16.10. 7195 §); Krefeld'in eläintarhan joht. tri Walter Encke (yjsto 6.6. 6193 §); Itä-Berliinin eläintarhan joht.prof. H. Dathe (yjsto 11.9. 6905 §); Tukholman kaupungin edustajat, Pirkkolan uimalaan tutustumisen yhteydessä (yjsto 21.8. 6761 §); Göteborgin kaupungin urheilulautakunnan edustajat (yjsto 13.11. 7432 §, 27.11. 7528 §); Varsovan kaupungin painijoukkue (yjsto 28.3. 5645 §); Tarton yliopiston urheilujoukkue (yjsto 18.9. 6952 §); sveitsiläisen Magglingenin urheilupuiston urheilusosiologian opett.tri Rolf Albonico (yjsto 14.8. 6719 §); tshekkoslovakialainen naislentopallojoukkue (yjsto 28.6. 6386 §); Japanin lentopallomaajoukkue (yjsto 31.7. 6651 §, 14.8. 6722 §); Helsingin Opas-kerhojen Yhdistyksen toimesta matkatoimistoille ym. järjestettävän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. 35—40 henkilöä (yjsto 30.10. 7293 §); matkailualan toimistojen yleisöpalvelua hoitavat virkailijat (yjsto 4.4. 5674 §); valtiovallan, valtakunnallisten matkailualan järjestöjen, matkailuneuvottelukunnan, julkisen sanan, matka-, lento- ja laivatoimistojen edustajat sekä eri kaupunkien matkailuasiamiehet (yjsto 8.2. 5251 §); Kotimaisen Tuotannon Valtuuskunnan matkailutoimikunnan Helsinkiin kutsumat eri kaupunkien matkailuviranomaiset ja liikenneyhtiöiden edustajat (yjsto 17.5. 6018 §); leningradilaisia matkatoimistovirkailijoita edustava ryhmä (yjsto 30.10. 7294 §); Tukholman kauppakoulun matkatoimistovirkailijakurssin oppilaat (yjsto 9.5. 5967 §); Finnairin, Lufthansan ja Suomen Matkailuliiton saksalainen matkatoimistoryhmä (yjsto 30.5. 6135 §); Pohjois-Saksan eräiden matkatoimistojen edustajat (yjsto 30.10. 7292 §);

belgialaisia matkatoimistovirkailijoita edustava ryhmä (yjsto 24.7. 6613 §); kanadalaisen matkatoimistojen edustajat (yjsto 24.7. 6614 §); Suomen Amsterdammassa toimivan matkailutoimiston joht. Tatu Tuohikorpi ja kaksi hollantilaista toimittajaa (yjsto 16.10. 7178 §); Svenska Kommunalarbetareförbundet -nimisen yhdistyksen edustajat (yjsto 21.8. 6760 §); Finlands Svenska Landskommuners Förbund -järjestön hallituksen jäsenet (yjsto 20.6. 6325 §); Göteborgin puisto-osaston suunnitt. Elvi Berggren (yjsto 13.6. 6262 §); Uppsalan kaup.puutarh. E. Lanfors (yjsto 22.5. 6091 §); Brøndbyerna -nimisen tanskalaisen kunnan rakennus- ja viikokunnan vierailun yhteydessä, yht. n. 16 henkilöä (yjsto 21.8. 6757 §); neuvostoliittolainen tierakennus- ja päällystealan asiantuntijaretkikunta (yjsto 20.6. 6332 §); ranskalaisen Mentonin kaupungin kaupungin-insinööri ja Association International du Nettoiment -järjestön Ranskan osaston kongressisihteeri (yjsto 24.7. 6612 §); Kölnin kaupungin rakennusviraston johtajat Weiss ja Tump (yjsto 6.6. 6194 §); Internationalen Arbeitsgemeinschaft Müllforschung -nimisen yhteisön johtokunnan jäsen Carl Kachulle (yjsto 4.9. 6852 §); Suomenlahden veden pilaantumisen ehkäisemistä tutkimaan saapunut virolainen retkikunta (yjsto 17.7. 6584 §); Australian Victorian osavaltion rakennusviraston ylijoht. Jack Gaskan ja joht. Caven (yjsto 7.8. 6686 §); tie- ja vesirakennushallituksen, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan edustajien kanssa pidetyn, Helsingin seudun tiestön suunnittelua käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 14 henkilöä (yjsto 29.2. 5415 §, 20.11. 7504 §); Västerhaningen kunnan 30 henkilöä käsittävä opintomatmaryhmä (yjsto 16.10. 7172 §); Brunakärr Koloniträdgårdsförening -nimisen yhdistyksen 50-vuotisjuh- lallisuuksiin saapuvat maamme ja Tukholman kaupungin vastaavien järjestöjen edustajat (yjsto 9.5. 5972 §); Trondheimin kaupungin edustajat (yjsto 21.8. 6793 §, 4.9.

6884 §); ranskalainen professori- ja arkkitehtiryhmä (yjsto 17.5. 6015 §); Ranskasta saapuva Tarnin departementin yleisneuvostoa edustava ryhmä (yjsto 17.7. 6585 §); ranskalaisen asuntorakennustoiminnan rahoitusinstituutin edustajat (yjsto 4.9. 6855 §); Hannoverin Akademie für Raumforschung und Landesplanung -nimisen tutkimuslaitoksen edustajat (yjsto 28.8. 6814 §); asuntotuotantoalaa edustava saksalainen asiantuntijaryhmä (yjsto 17.5. 6025 §); kaavoitusasioita koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5102 §); vuokra-asuntojen jyvittämiskysymyksestä asuntohallituksen edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 15.2. 5336 §); julkisen sanan edustajat, kaupungin asuntojen jakoon liittyviä kysymyksiä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5114 §); kiinteän omaisuuden tarkastajat 11.12. pidettävän kokouksen yhteydessä (yjsto 27.11. 7519 §); valtioneuvoston alue-neuvottelukunnan puheenjohtaja, jäsenet ja sihteeri (yjsto 23.10. 7268 §); Lahden kaupungin Talorakentajat -nimisen yhdistyksen edustajat (yjsto 9.5. 5968 §); asuntotuotantomitean 20-vuotispäivän vastaanoton yhteydessä, yht. n. 60—70 henkilöä (yjsto 30.10. 7326 §); ulkomaalaiset maatalous- ja puutarhaharjoittelijat (yjsto 17.5. 6023 §); kaupungin kotipihakilpailujen päättäjäistilaisuuden osanottajat (yjsto 13.11. 7418 §); Kunnalliset Mittausvirkailijat -yhdistyksen luentopäivien osanottajat (yjsto 8.2. 5255 §); helsinkiläisten asumistottumuksia käsittelevän kaupunkisuunnitteluviraston tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.10. 7235 §); opetusministeriön ja SAFA:n järjestämän arkkitehtuurin ja kaupunkisuunnittelun seminaarin osanottajat (yjsto 28.8. 6812 §); julkisten ja julkisuontoisten palvelusten mitoitustutkimusta koskevan tiedotustilaisuuden osanottajat (yjsto 28.8. 6813 §); sisäasiainministeriön kaavoitusosaston edustajat (yjsto 13.6. 6301 §); Pasila-suunnitelmaa käsittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä

2. Kaupunginhallitus

(yjsto 13.11. 7421 §); Vuosaaren suunnittelua käsittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7405 §); Göteborgin kaupungin kiinteistöviraston tuotantokomitean edustajat (yjsto 7.8. 6708 §); Pohjoismaiden kaupunkien liikenneinsinöörien ja -suunnittelijoiden kokouksen osanottajat (yjsto 10.4. 5740 §); Trondheimin teknillisen korkeakoulun 15-henkinen opiskelijaryhmä (yjsto 30.5. 6141 §); Saksan liittotasavallan Saarín osavaltion sisäasiainministeriön hallitusrakennusneuvos Heinz Bernasko (yjsto 13.6. 6259 §); julkisen sanan edustajat Hakaniem—Puotinharjun metro-osuutta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5117 §, 9.5. 5964 §, 24.7. 6610 §); hampurilainen rakjohtaja Krupiensk (yjsto 24.7. 6615 §); Kiepe-yhtymän pääjoht. Helmut Kiepe (yjsto 13.6. 6261 §); Deutsche Cewerbebau -yhtiön opintoryhmä (yjsto 11.12. 7632 §); kotimaisen teollisuusryhmän edustajat (yjsto 4.12. 7608 §); lauttasatamaa koskevan keskustelutilaisuuden osanottajat (yjsto 30.5. 6160 §); satamakomitean viimeisen kokouksen yhteydessä (yjsto 15.2. 5319 §); Helsingfors Segelsällskap -nimisen yhdistyksen järjestämän kertomusvuoden juhlargatan johdosta, yht. n. 100 henkilöä (yjsto 20.6. 6330 §); brittiläinen teollisuusretkikunta (yjsto 18.1. 5134 §); vesikysymyksiä käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5082 §, 7.3. 5475 §, 25.4. 5872 §); pohjoismaisen kaasulaitoskokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5256 §); venäläisen kaasudelegaation vierailun yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 7.3. 5476 §); liikennelaitoksen toim. joht. Karl Alakarin eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 18.1. 5119 §); liikennelaitoksen linja-autokorjauksia koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.12. 7654 §); naapurikuntien eräät johtavat viranhaltijat, liikennekysymyksiä koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 6.11. 7404 §); pohjoismaisen paikallisliikennekongressin osanottajat (16.4. 2033 §); Sanoma Oy:n toimittajakoululle järjestetynluentosarjan yhteydessä,

yht. n. 20 henkilöä (yjsto 13.11. 7420 §); Iltä-Sanomien päätoimittajat (yjsto 18.4. 5782 §); pohjoismaisen Ammattilehtikongressin osanottajat (yjsto 7.3. 5461 §); Suomen Lehtikuvaajat -nimisen yhdistyksen nimeämille valokuvaajille (yjsto 18.12. 7687 §); amerikkalainen ja ruotsalainen lehtimiesryhmä (yjsto 17.5. 6042 §, 13.11. 7417 §); Sveriges PR-Förening -nimisen yhdistyksen jäsenet (yjsto 25.4. 5842 §); Unesco-toimikunnan järjestämän kansainvälisen symposiumin osanottajat (yjsto 18.1. 5110 §); Saksan liittotasavallan ja Suomen nuorkauppakamarien järjestämän yhteisen kauppakonferenssin osanottajat (yjsto 4.1. 5016 §); The International Union of Local Authorities -nimisen liiton järjestämän seminaarin osanottajat (yjsto 18.4. 5781 §); englantilainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 10.4. 5737 §); Nordisk Kommunal ADB-konferenssin osanottajat (22.4. 2094 §); SAS-lentoyhtiön avauslennolle Los Angelesista saapuvan valtuuskunnan jäsenet (yjsto 18.1. 5112 §); valtio-opin tutkijain toisen pohjoismaisen kongressin osanottajat (yjsto 4.4. 5676 §); Suomen matemaattisen yhdistyksen 100-vuotisjuhlan yhteydessä, yht. n. 100 henkilöä (20.5. 2408 §); julkisen sanan edustajat, työaikojen porrastusta selvittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 27.11. 7518 §); Helsingin seudun liikennetutkimusta käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5103 §); Osuusliike Elannon johtajisto (yjsto 29.2. 5406 §); Elintarvikekauppiajärjestöjen Kansainvälisen Liiton kongressin osanottajat (yjsto 6.6. 6196 §); Kansainvälisen Luonnonsuojeluliiton luonnonsuojelun pysyvän kasvatuskomission regionaalisen kongressin osanottajat (yjsto 29.2. 5391 §); Pohjoismaiden Pankkimiesunionin kongressin osanottajat (yjsto 22.2. 5348 §); Kansainvälisen Kunnallispankkiliiton edustajat (yjsto 9.5. 5966 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien NMKY ja NNKY yhdistysten puheenjohtajien ja sihteerien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 21.3.

5571 §); Päijänne-suunnitelmaa koskevan neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 17.5. 6054 §); Mustalaislähetys- nimisen yhdistyksen kansainvälisen konferenssin osanottajat (yjsto 31.7. 6652 §); Insinööri-toimisto Polvinen & Smith'in edustajat (yjsto 21.3. 5603 §); kotimaiseen sähköjunaan tapahtuvan tutustumisen yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 25.9. 7020 §); Helsingin ilmatorjunta-muistomerkin hankkimista koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 17.5. 6060 §); maanpuolustuskurssin jatkamista käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 7.3. 5488 §); Helsingin Kansainvälisten Messujen yhteydessä, messujen kunniavieraat (5.8. 3008 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 4.4. 5678 §, 25.9. 6990 §); Conseil Général de la Haute-Loire maakuntapäivien edustajat ja ranskalainen »Soc. Centrale pour l'Equipement du Territoire» -niminen yhteiskuntasuunnittelu-ryhmä (yjsto 21.3. 5572 §, 2.5. 5912 §); ruotsalaiset Vaxholmin ym. kummikuntavieraat (17.6. 2737 §, yjsto 31.7. 6658 §); USA:n Chilen, Puolan ja Tanskan laivastovierailun yhteydessä (13.5. 2315 §, 24.6. 2804 §, 26.8. 3215 §, yjsto 9.5. 5956 §);

Kiertoajelujen järjestäminen. Eräiden vierailujen yhteydessä järjestettiin kaupungin kustannuksella opastettu kiertoajelu kaupunkiin tutustumista varten.

M u u t a s i a t

Helsingin seudun kuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämistä koskeva Helsingin Kaup-pakamarin kirje merkittiin tiedoksi (12.2. 483 §).

XIX kaupunkipäivät päätettiin Kaupunki-liiton hallituksen 9.5.1968 pitämässä kokouksessa pitää Helsingissä v. 1970 myöhemmin määrättävänä ajankohtana (6.4. 1054 §, 20.5. 2410 §).

Helsinki-päivä. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa v:n 1968 Helsinki-päivän tunnus-

lauseeksi HELSINKI VIHARIÖI — HEL-SINGFORS GRÖNSKAR ja antaa Helsinki-päivän julisteen suunnittelun tait. Martti Mykkäsen tehtäväksi 1 800 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta. Julistetta päätettiin painattaa seuraavasti: 2 000 kpl suomenkielisiä, kooltaan 60 × 100 cm, 1 700 kpl suomenkielisiä, kooltaan 30 × 50 cm sekä 500 kpl ruotsinkielisiä, kooltaan 60 × 100 cm ja 800 kpl ruotsinkielisiä, kooltaan 30 × 50 cm. Sitten päätettiin julisteesta tilata 2 000 kpl:n eripainos myöhempää käyttöä varten. Julisteesta aiheutuneet laskut päätettiin maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (26.2. 624 §, yjsto 21.3. 5573 §, 4.4. 5682 §, 2.5. 5913 §, 9.5. 5958 §).

Helsinki-päivän postileiman suunnittelusta ja työtarvikkeista päätettiin tait. Mykkäselä suorittaa yht. 200 mk (yjsto 17.5. 6009 §).

Helsinki-fanfaarin puhallinorkesterin partituurin kirjoittamisesta päätettiin tait. Toivo Lehtelälle suorittaa 74 mk (yjsto 9.5. 5955 §).

Helsinki-radion aikaansaamista koskevan kaupunginhallituksen jäsenten Leppäsen, Leskisen ja Vuokon kirjeen johdosta kaupunginhallitus päätti esittää Yleisradion hallintoneuvostolle, että se ryhtyisi toimenpiteisiin Helsinki-radion nimellä toimivan paikallisohjelmiston aikaansaamiseksi, jonka puitteissa kiinnitettäisiin huomiota Helsingin ja sen lähiseudun kysymyksiin (18.11. 4079 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että *Suomen tunnustamisen 50-vuotisjuhlallisuuksien* yhteydessä 31.12.1967 oli kaupungin puolesta hankittu kukkalaite V. I. Leninin muistolaatalle (yjsto 4.1. 5017 §).

Kaupungin vaakuna posliinisena päätettiin anomuksesta lähettää Svenska Folkakademin -nimiselle opistolle. Samalla yleisjaosto päätti, että tait. Väinö Hukalta tilataan kolme uutta kipsistä kaupungin vaakunaa 75 mk/kpl (yjsto 4.12. 7571 §).

Seuraaville yhdistyksille ym. myönnettiin oikeus erällä ehdoilla käyttää kaupungin vaakunaa: lastensuojeluvirastolle vaakunaa yläkruunuineen Lastensuojelun Keskusliiton

2. Kaupunginhallitus

toimesta julkaistavassa englanninkielisessä lastensuojelulautakunnan toimintaa koskevassa selosteessa (yjsto 18.1. 5122 §); Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton 20-vuotisyleisurheilumestaruuskilpailujen rintamerkissä (yjsto 4.9. 6859 §); Helsingin Käsi-työ- ja Teollisuusyhdistyksen 100-vuotisjuhlien yhteydessä esille asetettavassa hopealautasessa (yjsto 9.5. 5978 §); Aseman Kello-nimiselle toiminimelle sen valmistamissa kahvilusikoissa (yjsto 17.5. 6032 §). Suomenlahden merivartioston esikunnalle myönnettiin oikeus käyttää kaupungin vaakuna-aihetta merivartiostolle valmistettavassa joukko-osastolipussa. Lipun hankkimista varten yleisjaosto myönsi 1 000 mk sekä päätti samalla, että esikunnalle luovutetaan kipsinen kaupungin vaakuna (yjsto 4.4. 5687 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Yleisjaosto päätti, että Helsinki-lyhytelokuvan valmistaminen annetaan Filminor Oy:n tehtäväksi yhtiön ehdotuksen »Helsingin tunto-merkit» pohjalta. Kertomusvuoden talousarvioon Helsinki-aiheisia elokuvia varten merkitystä määrärahasta saatiin käyttää 48 315 mk elokuvan tuottamiseen, mihin sisältyy yksi suomen- ja yksi ruotsinkielinen 35 mm:n esityskopio. Muut suomen- ja ruotsinkieliset kopiot samoin kuin vieraskieliset versiot ja niiden kopiot saatettiin valmistaa myöhemmin. Lyhytvärielokuvaa suunnittelemaan asetettua toimikuntaa kehoitettiin valvomaan elokuvan valmistusta sen eri vaiheissa ja erityisesti seuraamaan, että kaupungin uusiin nähtävyyksiin mahdollisuuksien mukaan kiinnitetään huomiota (yjsto 17.5. 6037 §).

Suomi-Filmi Oy:n tehtäväksi päätettiin antaa talvella tapahtuvaa kaupungin urheilu- ja ulkoilutoimintaa esittelevän, n. 10 minuuttia kestävä värilyhytelokuvan käsikirjoituksen laatiminen ja elokuvan valmistaminen. Yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään yhtiön kanssa elokuvan suunnittelemisesta ja valmistamisesta tehtävä sopimus ja elokuvatoimikunnan tehtäväksi annettiin tarkastaa ja

hyväksyä elokuvan käsikirjoitus. Urheilu- ja ulkoiluvirastoa sekä elokuvatoimikuntaa kehoitettiin antamaan Suomi-Filmi Oy:lle tarvittavaa asiantuntija-apua lyhytelokuvan suunnittelemisessa ja valmistamisessa. Elokuvesta aiheutuvat, enintään 30 000 mk:n määräiset laskut saatiin maksaa v:n 1969 talousarvion ao. määrärahoista (30.12. 4505 §).

Suomi-Filmi Oy:n 16 667 mk:n suuruinen loppuerä kaupungin tilaaman, kesällä tapahtuvaa urheilu- ja ulkoilutoimintaa esittelevän värilyhytelokuvan valmistuskustannuksista päätettiin suorittaa v:n 1967 talousarvion vastaavista määrärahoista (yjsto 1.2. 5214 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginkanslian ostamaan Suomi-Filmi Oy:ltä yhdeksän suomenkielistä, kahdeksan ruotsinkielistä ja seitsemän englanninkielistä kopiota värilyhytelokuvasta »Tule mukaan» yhtiön 16.2.1968 päivätyin tarjouksen mukaisesti. Ostetuista kopioista päätettiin luovuttaa urheilu- ja ulkoiluvirastolle kolme suomenkielistä ja yksi ruotsinkielinen, nuorisotoimistolle ja raittiuslautakunnalle kummallekin yksi suomenkielinen sekä 1 036 mk:n korvausta vastaan ulkoasiainministeriölle kaksi ruotsinkielistä ja kaksi englanninkielistä kappaletta. Kopioiden ostamista varten myönnettiin 16 360 mk (6.4. 1052 §).

Valokuvanäyttelyn »6th Helsinki Exhibition of Photographic Art» kustannusten suorittamista varten myönnettiin 1 000 mk (yjsto 6.6. 6229 §).

Julkaisut. »Tietoja Helsingistä» kortista päätettiin painattaa 1 000 kpl suomenkielisenä, 500 kpl ruotsinkielisenä, 500 kpl englanninkielisenä ja 300 kpl saksankielisenä. Kaupunginkansliaa kehoitettiin huolehtimaan kortin asiatiетоjen tarkistamisesta, tekstin kääntämisestä, kortin painattamisesta ja jakamisesta (yjsto 25.4. 5852 §); em. kortista englanninkielisenä »Facts about Helsinki» päätettiin ottaa uusi 1 000 kpl:n painos (yjsto 16.10. 7177 §).

Kaupunginhallitus päätti, että julkaisusta »Helsingfors presenterar sig» otetaan 3 000

kpl:n uusittu, tarkistettu painos, julkaisusta »Helsingfors Östersjöns dotter» uusi 3 000 kpl:n painos, julkaisusta »Kallion virastotalo» uusi 2 000 kpl:n painos. Julkaisujen painattamista varten myönnettiin enintään 9 000 mk (26.2. 619 §).

Liikennetutkimusjulkaisujen hinnat määrättiin seuraaviksi:

	Nettohintavirastoille ja kirjakaupoille mk	Myyntihinta kaupungin viranhaltijoiden lvv:neen mk	Vähittäismyyntihinta kirjakaupoissa lvv:neen mk
Osa I	81.—	92.—	122.—
Osa II	42.—	48.—	63.—
Osa III	3.20	3.60	4.80

Julkaisujen myynnistä päätettiin ilmoittaa Suomen kunnallislehdessä ja vapaakappaleet jakaa hankintatoimiston ja kaupungin sihteerin esityksen mukaisesti (yjsto 20.11. 7496 §, 27.11. 7543 §, 11.12. 7665 §). Lisäksi saatiin julkaisua myydä Espoon kauppalalle, Helsingin maalaiskunnalle ja tie- ja vesirakennushallitukselle em. perustein (4.12. 7617 §).

Kaupunginreviisori Sigfrid Törnqvistin julkaiseman teoksen »Bättre kommunalekonomi och service i Norden» myyntihinta vahvistettiin seuraavaksi:

	Vähittäishinta kirjakaupoissa lvv:neen mk	Kirjakau- poille ja vi- ranhaltijoille lvv:neen mk	Myyntihinta kaupungin laitoksille mk
nidottuna	22.48	18.—	16.—
sidottuna	26.70	21.36	19.—

vapaakappaleet saatiin jakaa esitetyn luettelon mukaisesti (yjsto 24.7. 6628 §).

Ruotsinkielisen historiikin hinnaksi vahvistettiin nidottuna 10 mk/kpl ja sidottuna 12 mk/kpl. Vapaakappaleet saatiin jakaa hankintatoimiston esityksen n:o 138/21.3. ja 271/10.6.1968 mukaisesti kuitenkin siten, että kaikille valtuutetuille jaettaisiin nidottu kappale ja kaupunginvaltuuston puheenjohta-

jalle ja varapuheenjohtajille sekä kaup.siht. Sulo Hellevaaralle ja apul.kaup.siht. Veikko Viherluodolle sidottu kappale (yjsto 28.3. 5646 §, 13.6. 6291 §).

Suomen Arkkitehtiliitolta päätettiin tilata 425 kpl à 8 mk Alvar Aallon teosta »Helsingin keskustasuunnitelma», sekä myöhemmin vielä 1 000 kpl nidottuna tiedotusaineistona jaettavaksi, hinta liikevaihtoveroineen 6 987 mk (11.11. 4005 §, yjsto 11.1. 5060 §, 16.10. 7176 §).

Artko Oy:ltä päätettiin ostaa Helsinki-kuvakirja -nimistä kirjaa 1 000 kpl. Tarkoitukseen saatiin käyttää 2 990 mk (yjsto 13.11. 7413 §).

Pro Helsingfors -nimiseltä säätiöltä päätettiin ostaa 400 kpl säätiön valmistuttamaa, kaupungin asemakaavan kehitystä kuvaavaa karttakirjaa kaupunginjohtajan harkinnan mukaan kaupungin lahjana jaettavaksi 28.75 mk:n kappalehinnasta sillä ehdolla, että historiatuomikunta tai sen valitsema tarkastaja hyväksyy teoksen suomen- ja ruotsinkielisen tekstin. Tarkoitukseen myönnettiin enintään 12 000 mk (25.3. 888 §).

»Tietoja kaupungeista ja kauppaloista sekä Kaupunkiliitosta 1968» -nimistä julkaisua päätettiin hankkia 175 kpl 2.50 mk:n kappalehintaan jaettavaksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille sekä eräille kaupungin viranhaltijoille (yjsto 29.2. 5395 §).

Hufvudstadsbladet-nimisen sanomalehden julkaisemaa »Det Helsingfors som gått» -nimistä julkaisua päätettiin ostaa 150 kpl. Tarkoitukseen myönnettiin 2 550 mk (yjsto 6.11. 7362 §).

Arkkitehtilehti-nimisen lehden n:o 12/67 sivuista n:o 12—25 ja 34—37 päätettiin tilata 1 000 kpl:n suuruiset eripainokset englanninkielisine tekstiyhteenvetoinen. Laskun maksamista varten myönnettiin 1 350 mk (yjsto 29.2. 5398 §). Lisäksi päätettiin lehden n:o 5/1968 sivuista n:o 23—29, joilla esitellään Kluuvin virastotaloa, tilata 1 000 kpl:n eripainos käyttäen tarkoitukseen 603 mk (yjsto 6.11. 7363 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunkiliiton toimistolta päätettiin tilata 150 kpl kuntasuunnittelua käsitteleviä oppikirjoja jaettavaksi kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen ja kaupunkisuunnittelulautakunnan jäsenille sekä tärkeimmille vi-rastoille ja laitoksille (yjsto 4.12. 7584 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian lunastamaan 10 kpl Söderström & Co Ab:n kustantamaa Nils Lüchow'n teosta »Teaterstaden Helsingfors» käyttäen tarkoitukseen 355 mk (yjsto 30.10. 7291 §).

»Finland grows» -nimistä Suomen Myynti- ja Mainosyhdistyksen toimittamaa julkaisua päätettiin ostaa 500 kpl 1 mk:n kappalehin-nasta (yjsto 4.4. 5686 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille sekä eräille kaupungin viranhalti-joille heidän merkkipäivinään.

Kunnallisvaalit. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden kunnallisvaalien tuloslaskenta suoritetaan tietojenkäsittelykeskuk-sessa samaan tapaan kuin tammikuussa toi-mitetuissa tasavallan presidentin valitsija-miesvaaleissa, silloin todetut puutteellisuudet mahdollisuuksien mukaan korjaten ja vaalien erilaisuudesta aiheutuvat seikat huomioon ottaen. Kaupunginkansliaa kehoitettiin sopi-maan keskusvaalilautakunnan ja tietojen-käsittelykeskuksen kanssa tuloslaskennan yksityiskohtaisesta järjestämisestä. Keskus-vaalilautakuntaa päätettiin pyytää huolehti-maan siitä, että vaalilautakuntien ja -toimi-kuntien toiminta saataisiin mahdollisimman tehokkaaksi ja että tuloslaskenta suoritettaisiin kussakin vaalilautakunnassa ja -toimi-kunnassa toisena vaalipäivänä vaalihuoneistojen sulkemisen jälkeen viipymättä lop-puun ja tulokset toimitettaisiin välittömästi keskusvaalilautakunnalle (9.9. 3401 §).

Valtion tietokonekeskuksen kanssa päätetiin tehdä sopimus kunnallisvaaleissa ääni-oikeutetuille lähetettävien ilmoituskorttien lähettämisestä (4.6. 2559 §, yjsto 13.6. 6282 §, 20.6. 6347 §). Lisäksi hyväksyttiin

valtion tietokonekeskuksen tekemä tarjous kunnallisvaaleja varten laadittavasta osoite-luettelosta sopimusehdotuksessa n:o 218.72 mainituilla ehdoilla (yjsto 31.7. 6674 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä henki-kiroittajan toimesta äänestysalueittain laa-ditut luettelot ja merkitä ne ao. äänestys-alueiden vaaliluetteloksi (12.8. 3089a §).

Keskusvaalilautakunnan ilmoitus kunnal-lisvaaleja varten laadittujen Helsingin kau-pungin ehdokaslistojen yhdistelmästä mer-kittiin tiedoksi (16.9. 3452 §, 30.9. 3588 §).

Yleisjaosto vahvisti kunnallisvaalien keskusvaalilautakunnan puheenjohtajan tehtä-vistä vanh. oikeusneuvosmieh. Eero Röngälle maksettavan palkkion suuruudeksi 4 900 mk sekä puhelin-, kanslia- ja autokuluista 95 mk ja keskusvaalilautakunnan sihteerin tehtä-vien hoitamisesta tri Kaarlo Ståhlbergille maksettavan palkkion suuruudeksi 4 900 mk (yjsto 4.12. 7567 §, 27.11. 7506 §).

Vaalivalmistelutöistä maksettavat palkkiot vahvistettiin seuraaviksi: vaaliluetteloiden näyttäminen 4 mk/t, kanslistit 7 mk/t, van-hemmat toimistoapulaiset 5 mk/t ja toimisto-apulaiset 4 mk/t, kaikki ylityöstä maksetta-vine työaikalain 17 §:n mukaisine korotuksi-neen, vaaliluetteloiden kuljettaminen vaali-kansliasta näyttöpaikalle ja takaisin 4.60 mk/kerralta, vaalikaluston ja muun vaali-aineiston huolto ja järjestely, kertakaikkinen korvaus kahdelle henkilölle yht. 900 mk sekä järjestyksen valvonta- ja vartiotehtäviä äänestyshuoneistoissa suorittaville poliisi-miehille 6.70 mk/t, mikäli tehtävä suoritetaan säännöllisen palvelusvuoron ulkopuolella. Kunnallisvaalilain 43 §:n mukaisille vaali-avustajille päätettiin suorittaa 47 mk toimi-tuspäivältä (17.6. 2726 §, 30.9. 3583 §).

Kaupunginhallitus määräsi kansliasiht. Si-mo Somiskan huolehtimaan vaaliluetteloja koskevien oikaisuvaatimusten ja niistä annetu-tujen päätösten tiedoksiantamisen sekä oi-kaisuvaatimuksia koskevista valituksista ai-heutuvien toimenpiteiden ja vaaliluettelon otteiden antamisen järjestämisestä ja otteiden

allekirjoittamisesta sekä vaalien yhteydessä kaupunginhallituksen tehtäväksi tulevien muiden huoneisto-, henkilö- ja kalustoasioiden valmisteleminen, hoitamisesta sekä valvomisesta, sikäli kuin jostakin tehtävästä ei ollut toisin päätetty. Vaalivalmisteluista aiheutuneista lisätöistä päätettiin kansliasiht. Somiskalle suorittaa 2 500 mk (2.9. 3280 §, yjsto 6.11. 7344 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian sopimaan keskusvaalilautakunnan sekä huoltoviraston, hankintatoimiston, tietojenkäsittelykeskuksen ja elintarvikekeskuksen kanssa Kallion virastotalosta vaalien tuloslaskentaa ym. varten keskusvaalilautakunnan käyttöön annettavista huonetiloista ja välineistä. Samalla kiinteistöviraston talo-osastoa kehoitettiin perimään keskusvaalilautakunnalle luovutettavista tiloista voimassa olevaa tilitysvuokraa vastaava korvaus, mihin sisältyisi myös korvaus siivouksesta ja valaistuksesta ja tulouttamaan tulot ao. virastojen muiden tulojen tilille. Hankintatoimistoa kehoitettiin perimään korvaus vaaleja varten

luovutetuista laskukoneista ja erikseen asennetuista puhelimista (yjsto 18.9. 6955 §).

Vaalilautakunnan eräät jäsenet vapautettiin tehtävistään ja heidän tilalleen valittiin uudet henkilöt.

Kaupunginhallitus hyväksyi eräät vaaliluetteloita koskevat oikaisuvaatimukset ja merkitsi tiedoksi lääninhallituksen päätökset, jotka koskivat eräiden henkilöiden valituksia vaaliluettelon oikaisemisesta koskevilla asioissa.

Kunnallisvaalien aiheuttamat kustannukset, yht. 854 072 mk, päätettiin suorittaa ao. määrärahoista.

Osuusliike Elannolle päätettiin lainata 24.11. suoritettavia Elannon vaaleja varten 150 kpl valtiollisissa ja kunnallisvaaleissa käytettäviä vaalivarjostimia sillä ehdolla, että Osuusliike Elanto suorittaa korvauksena 1 mk:n varjostinta kohti päivältä ja huolehtii niiden kuljettamisesta omalla kustannuksellaan sekä vastaa siitä, että varjostimet luovutetaan takaisin alkuperäisessä kunnossaan (yjsto 6.11. 7347 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Oikeudenhoito- ja järjestystehtävät

Maistraatti. Yleisjaosto päätti korottaa julkisten notaarien vaihtokassan 1 000 mk:n määräiseksi (yjsto 28.8. 6824 §).

Maistraatille tielain mukaan kuuluvien valvontatehtävien hoidosta suoritettavaksi palkkioksi vahvistettiin 1.3. alkaen 200 mk/kk (5.2. 433 §) ja asemakaava- ja rakennusasioita käsittelevän lisäjäsenen palkkioksi 750 mk/kk 1.12.1968 lukien (11.11. 4024 §).

Rakennustarkastusvirasto. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 7.10. jättänyt tutkittavaksi ottamatta rak.tark. Aulis Salon valituksen liian myöhään jätettynä. Se koski rakennustarkastusviraston viranhaltijain oi-

keuttamista perimään itselleen virkasäännön 35 §:n määräyksistä poiketen asuinrakennusten tuotantoon käytettyjen rakennustarvikkeiden hintaan sisältyneen liikevaihtoveron takaisinmaksuanomukseen sekä asuntotuotannon veronhuojennusanomukseen liitettävistä lausunnoista kannettavat lunastusmaksut (18.11. 4115 §). Edelleen lääninhallitus oli samana päivänä hylännyt Salon valituksen, joka koski kaupungin velvoittamista maksamaan hänelle kaupungin kassaan tilitetyistä em. lunastuksista ja toimituspalkkioista hänen rakennustarkastajan virkaan astumisenensa ajankohdan eli 1.9.1956 jälkeen v:n 1962 loppuun kertyneen määrän, 35 707 mk, laillisine korkoineen (18.11. 4121 §).

Sisääntuloväylien siisteyden, kunnan ja